

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 décembre 2012

**PROJET DE LOI-PROGRAMME**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET TRANSMIS AU SÉNAT

---

Documents précédents:

Doc 53 **2561/ (2012/2013)**:

- 001: Projet de loi-programme.
- 002: Amendements.
- 003: Erratum.
- 004 et 005: Amendements.
- 006: Rapport.
- 007: Amendements.
- 008 et 009: Rapports.
- 010: Texte adopté par les commissions.
- 011: Amendements.

**Voir aussi:**

*Compte rendu intégral:*  
20 décembre 2012.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2012

**ONTWERP VAN PROGRAMMAWET**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING  
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAAT

---

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2561/ (2012/2013)**:

- 001: Ontwerp van programmawet.
- 002: Amendementen.
- 003: Erratum.
- 004 en 005: Amendementen.
- 006: Verslag.
- 007: Amendementen.
- 008 en 009: Verslagen.
- 010: Tekst aangenomen door de commissies.
- 011: Amendementen.

**Zie ook:**

*Integraal verslag:*  
20 december 2012.

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>
MLD	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
<i>DOC 53 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 53<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 53 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 53<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>	<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

TITRE 1<sup>er</sup>*Disposition générale*Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## TITRE 2

*SANTÉ PUBLIQUE*CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

**Modifications de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994**

Section 1<sup>re</sup>*Baisse de prix modulable*

## Art. 2

L'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 15<sup>septies</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 13 décembre 2006, 19 décembre 2008, 22 décembre 2008, 28 décembre 2011 et 17 février 2012, est complété par un paragraphe 5, rédigé comme suit:

“§ 5. Le 1<sup>er</sup> avril 2013, les prix et les bases de remboursement des spécialités pharmaceutiques remboursables visées ci-dessous seront diminués suivant les modalités énoncées ci-après.

La diminution doit générer par demandeur une économie pour l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dont le montant est au moins égal à 1,95 p.c. du chiffre d'affaires réalisé durant l'année 2011 sur le marché belge des médicaments de ce demandeur qui sont inscrits sur la liste des spécialités pharmaceutiques remboursables, tel que déclaré conformément aux dispositions de l'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 15<sup>o</sup>, ou fixé d'office sur base de cet article, au 1<sup>er</sup> janvier 2013.

Les demandeurs peuvent introduire, au plus tard le 21 janvier 2013, une proposition auprès du secrétariat de la Commission de Remboursement des Médica-

## TITEL 1

*Algemene bepaling*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## TITEL 2

*VOLKSGEZONDHEID*

## HOOFDSTUK 1

**Wijzigingen van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994**

## Afdeling 1

*Moduleerbare prijsdaling*

## Art. 2

Artikel 191, eerste lid, 15<sup>septies</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 13 december 2006, 19 december 2008, 22 december 2008, 28 december 2011 en 17 februari 2012, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

“§ 5. Op 1 april 2013 worden de prijzen en de vergoedingsbases van de hierna bedoelde vergoedbare farmaceutische specialiteiten verminderd volgens de hierna volgende modaliteiten.

De vermindering moet per aanvrager een besparing opleveren voor de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen waarvan het bedrag minstens gelijk is aan 1,95 pct. van het omzetcijfer dat is verwezenlijkt op de Belgische markt gedurende het jaar 2011 van de geneesmiddelen van deze aanvrager die zijn ingeschreven op de lijst van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten, zoals aangegeven overeenkomstig de bepalingen van artikel 191, eerste lid, 15<sup>o</sup>, of ambtshalve vastgesteld op basis van dat artikel, op 1 januari 2013.

De aanvragers kunnen ten laatste op 21 januari 2013 een voorstel indienen bij het secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen dat prijsda-

ments prévoyant des diminutions de prix, calculées sur base du prix ex usine, pour toutes les spécialités pharmaceutiques ou certaines d'entre elles, dont ils sont responsables au 1<sup>er</sup> janvier 2013, assortie d'une estimation de l'incidence budgétaire laissant apparaître que le montant total de l'économie prévue est au moins égal à 1,95 p.c. du chiffre d'affaires réalisé durant l'année 2011 pour les spécialités pharmaceutiques dont ils sont responsables au 1<sup>er</sup> janvier 2013. Pour les spécialités remboursées en vertu de l'article 35*bis*, § 7, et des dispositions prévues par le Roi à cet effet, une régularisation du chiffre d'affaire est opérée et les compensations pour l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités versées pendant l'année 2012 à l'Institut sont déduites du chiffre d'affaires avant d'établir le montant de l'économie de 1,95 p.c. à réaliser. Le demandeur doit communiquer complémentaires à la déclaration précitée la valeur de la compensation opérée sous forme de versement ainsi que la preuve de paiement de cette dernière si ce n'est déjà fait.

Pour les spécialités pour lesquelles une nouvelle base de remboursement a été fixée conformément à l'article 35*ter* et pour les spécialités visées à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, c) 2), la diminution proposée peut être:

1<sup>o</sup> au maximum de 20 p.c. par spécialité, si les dispositions de l'article 35*ter*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, n'ont pas encore été appliquées;

2<sup>o</sup> au maximum de 6 p.c. par spécialité, si les dispositions de l'article 35*ter*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, ont déjà été appliquées;

à l'exception des spécialités non injectables qui appartiennent aux classes ATC J01 ou J02, pour lesquelles la diminution proposée peut être au maximum de 1,95 p.c. par spécialité.

3<sup>o</sup> Pour les spécialités qui appartiennent aux classes ATC C08, C09A, C09B ou N06A, une diminution d'office de 1,95 p.c. est appliquée par spécialité.

Pour les spécialités pour lesquelles une nouvelle base de remboursement a été fixée conformément à l'article 35*ter*, il n'est pas tenu compte des diminutions de prix n'exerçant aucune influence sur la nouvelle base de remboursement.

Si un demandeur introduit une diminution du prix et de la base de remboursement pour un conditionnement bien spécifique d'une spécialité dont il est responsable au 1<sup>er</sup> janvier 2013, le même pourcentage de diminution

lingen, berekend op de prijs buiten bedrijf, voorziet voor alle of bepaalde van de farmaceutische specialiteiten waarvoor ze verantwoordelijk zijn op 1 januari 2013, vergezeld van een schatting van de budgetimpact waaruit blijkt dat het totale bedrag van de vooropgestelde besparing minstens gelijk is aan 1,95 pct. van het omzetcijfer dat is verwezenlijkt gedurende het jaar 2011 voor de farmaceutische specialiteiten waarvoor ze verantwoordelijk zijn op 1 januari 2013. Voor de specialiteiten die worden terugbetaald krachtens artikel 35*bis*, § 7, en de daartoe door de Koning vastgestelde voorwaarden, wordt een regularisatie van de heffing uitgevoerd en worden de tijdens het jaar 2012 aan het Instituut gestorte compensaties voor de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen afgetrokken van het zakencijfer alvorens het te verwezenlijken bedrag van de besparing gelijk aan 1,95 pct. wordt vastgesteld. De aanvrager moet aanvullend op de voormelde aangifte de waarde van de compensatie uitgevoerd onder de vorm van een storting meedelen alsook het bewijs van betaling van deze laatste voor zover dit nog niet gebeurd zou zijn.

Voor specialiteiten waarvoor overeenkomstig artikel 35*ter* een nieuwe vergoedingsbasis is vastgesteld en voor de specialiteiten bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup>, c), 2), mag de voorgestelde vermindering:

1<sup>o</sup> maximum 20 pct. bedragen per specialiteit, als de bepalingen van artikel 35*ter*, § 1, zesde lid, nog niet toegepast werden;

2<sup>o</sup> maximum 6 pct. bedragen per specialiteit, als de bepalingen van artikel 35*ter*, § 1, zesde lid, reeds toegepast werden;

met uitzondering van de niet injecteerbare vormen van de specialiteiten die behoren tot de ATC klasse J01 of J02, waarvoor de voorgestelde vermindering maximum 1,95 pct. mag bedragen per specialiteit.

3<sup>o</sup> Voor de specialiteiten die behoren tot de ATC klasse C08, C09A, C09B of N06A, wordt een ambtshalve vermindering van 1,95 pct. toegepast per specialiteit.

Voor specialiteiten waarvoor overeenkomstig artikel 35*ter* een nieuwe vergoedingsbasis is vastgesteld, wordt er geen rekening gehouden met prijsdalingen die geen invloed hebben op de nieuwe vergoedingsbasis.

Indien een aanvrager een daling van de prijs en de vergoedingsbasis indient voor een welbepaalde verpakking van een specialiteit waarvoor hij verantwoordelijk is op 1 januari 2013, moet hetzelfde percentage da-

doit être proposé pour tous les conditionnements de spécialités dont il est responsable au 1<sup>er</sup> janvier 2013, ayant le(s) même(s) principe(s) actif(s), à l'exception des formes injectables.

Les demandeurs qui sont responsables de spécialités pharmaceutiques qui font toutes l'objet d'une convention visée à l'article 35*bis*, §7, peuvent introduire au plus tard le 21 janvier 2013 une proposition auprès du secrétariat de la Commission de remboursement des médicaments, qui prévoit le paiement à l'Institut d'un montant correspondant à l'économie postulée. Cette proposition est accompagnée d'un impact budgétaire dont il ressort que le montant du paiement proposé est au moins égal à 1,95 % du chiffre d'affaires qui a été réalisé pendant l'année 2011 pour les spécialités pharmaceutiques pour lesquelles ils sont responsables au 1<sup>er</sup> janvier 2013.

Si un demandeur n'introduit pas de proposition ou si la proposition ne correspond pas à l'économie prévue, les prix et bases de remboursement de toutes les spécialités dont le demandeur concerné est responsable au 1<sup>er</sup> janvier 2013, sont diminués de 1,95 p.c.

Le ministre adapte à compter du 1<sup>er</sup> avril 2013 la liste des spécialités pharmaceutiques remboursables en fonction soit des propositions introduites, soit des diminutions d'office. Si la proposition consiste en le paiement d'un montant, celui-ci est versé pour le 1<sup>er</sup> avril 2013 sur le compte de l'Institut."

## Section 2

### *Comparaison des prix européens*

#### Art. 3

L'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 15<sup>o</sup>septies, de la même loi, remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 13 décembre 2006, 19 décembre 2008, 22 décembre 2008, 28 décembre 2011 et 17 février 2012, est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit:

"§ 6. Le 1<sup>er</sup> avril 2013, sans préjudice de l'application du paragraphe 5, les prix et les bases de remboursement des spécialités pharmaceutiques remboursables visées à l'article 72*bis*, 8<sup>o</sup>, dernière phrase, à l'exception des spécialités pharmaceutiques qui font l'objet d'une convention visée à l'article 35*bis*, § 7, et des spécialités pharmaceutiques pour lesquelles l'intervention consiste en un montant fixe par indication, traitement ou examen

ling voorgesteld worden voor alle verpakkingen van de specialiteiten waarvoor hij verantwoordelijk is op 1 januari 2013 met hetzelfde werkzame bestanddeel/dezelfde werkzame bestanddelen, met uitzondering van de injecteerbare vormen.

De aanvragers van wie alle farmaceutische specialiteiten waarvoor ze verantwoordelijk zijn het voorwerp uitmaken van een overeenkomst bedoeld in artikel 35*bis*, § 7, kunnen ten laatste op 21 januari 2013 een voorstel indienen bij het secretariaat van de Commissie tegemoetkoming Geneesmiddelen, dat voorziet in de storting aan het Instituut van een bedrag dat overeenstemt met de vooropgestelde besparing. Dit voorstel wordt vergezeld van een budgetimpact waaruit blijkt dat het bedrag van de voorgestelde storting minstens gelijk is aan 1,95 pct. van het omzetcijfer dat is verwezenlijkt gedurende het jaar 2011 voor de farmaceutische specialiteiten waarvoor ze verantwoordelijk zijn op 1 januari 2013.

Indien een aanvrager geen voorstel indient of indien het voorstel niet overeenstemt met de vooropgestelde besparing, dalen de prijzen en de vergoedingsbases van alle specialiteiten waarvoor de betrokken aanvrager op 1 januari 2013 verantwoordelijk is, met 1,95 pct.

De minister past met ingang van 1 april 2013 de lijst van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten aan, ofwel op basis van de ingediende voorstellen, ofwel op basis van de ambtshalve dalingen. Indien het voorstel bestaat uit de storting van een bedrag, wordt dit voor 1 april 2013 gestort op de rekening van het Instituut."

## Afdeling 2

### *Europese prijsvergelijking*

#### Art. 3

Artikel 191, eerste lid, 15<sup>o</sup>septies, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 13 december 2006, 19 december 2008, 22 december 2008, 28 december 2011 en 17 februari 2012, wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

"§ 6. Op 1 april 2013 worden, onverminderd de toepassing van paragraaf 5, de prijzen en de vergoedingsbases van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten bedoeld in artikel 72*bis*, 8<sup>o</sup>, laatste zin, met uitzondering van de farmaceutische specialiteiten die het voorwerp uitmaken van een overeenkomst bedoeld in artikel 35*bis*, § 7, en de farmaceutische specialiteiten waarvoor de tegemoetkoming met toepassing van

conformément à l'article 37, § 3/2, alinéa 2, seront diminués suivant les modalités énoncées ci-après.

Pour chaque spécialité, par forme et par dosage du principe actif (ou combinaison de principes actifs), la moyenne, exprimée en pourcentage, des baisses des prix ex-usine, calculés par unité, les plus bas, entre le 1<sup>er</sup> janvier 2011 et le 1<sup>er</sup> janvier 2012, des six pays européens mentionnés à l'article 72*bis*, 8°, est déterminée.

Suite à une diminution liée à l'application mentionnée dans l'alinéa précédent, le prix ex usine et la base de remboursement (niveau ex-usine), calculés par unité, d'une spécialité pharmaceutique ne peuvent devenir inférieurs à un montant égal au prix ex usine, calculé par unité, le plus bas, par forme et par dosage du principe actif (ou combinaison de principes actifs), pratiqué au 1<sup>er</sup> janvier 2012 dans l'ensemble des six pays européens mentionnés à l'article 72*bis*, 8°, et en Belgique.

Les demandeurs peuvent introduire, au plus tard le 21 janvier 2013, une proposition auprès du secrétariat de la Commission de Remboursement des Médicaments prévoyant des diminutions de prix, calculées sur base du prix ex usine, pour toutes les spécialités pharmaceutiques ou certaines d'entre elles, dont ils sont responsables au 1<sup>er</sup> janvier 2013, assortie d'une estimation de l'incidence budgétaire laissant apparaître que le montant total de l'économie prévue est au moins égal à celui estimé par le secrétariat de la Commission de Remboursement des Médicaments en appliquant les diminutions de prix et de bases de remboursement décrit aux alinéas 2 et 3 du présent paragraphe. Dans ce cas précis, si le demandeur introduit une diminution du prix et de la base de remboursement pour un conditionnement bien spécifique d'une spécialité dont il est responsable au 1<sup>er</sup> janvier 2013, il doit se conformer aux dispositions de l'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 15<sup>o</sup>*septies*, § 5.

Si un demandeur n'introduit pas de proposition ou si la proposition ne correspond pas à l'économie prévue, les prix et bases de remboursement des spécialités visées au 1<sup>er</sup> alinéa sont diminués conformément aux alinéas 2 et 3 du présent paragraphe.

Le ministre adapte, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2013, la liste des spécialités pharmaceutiques remboursables en fonction soit des propositions introduites, soit des diminutions d'office."

artikel 37, § 3/2, tweede lid, bestaat in een vast bedrag per indicatie, behandeling of onderzoek, verminderd volgens de hierna volgende nadere regels.

Voor elke specialiteit, per vorm en per sterkte van het werkzaam bestanddeel (of combinatie van werkzame bestanddelen), wordt het gemiddelde bepaald, uitgedrukt als percentage, van de dalingen van de laagste buiten bedrijf prijzen, berekend per eenheid, tussen 1 januari 2011 en 1 januari 2012, van de zes Europese landen vermeld in artikel 72*bis*, 8°.

Als gevolg van een vermindering in uitvoering van het voorgaande lid, mogen de buiten bedrijf prijs en de vergoedingsbasis (niveau buiten bedrijf), berekend per eenheid, van een farmaceutische specialiteit niet lager worden dan een bedrag dat gelijk is aan de laagste buiten bedrijf prijs, berekend per eenheid, per vorm en per sterkte van het werkzaam bestanddeel (of combinatie van werkzame bestanddelen), toegepast op 1 januari 2012 binnen het geheel van de zes Europese landen vermeld in artikel 72*bis*, 8°, en in België.

De aanvragers kunnen ten laatste op 21 januari 2013 een voorstel indienen bij het secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen dat prijsdalingen, berekend op de prijs buiten bedrijf, voorziet voor alle of bepaalde van de farmaceutische specialiteiten waarvoor ze verantwoordelijk zijn op 1 januari 2013, vergezeld van een schatting van de budgetimpact waaruit blijkt dat het totale bedrag van de vooropgestelde besparing minstens gelijk is aan deze die door het secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen ingeschat wordt door de vermindering van de prijzen en de vergoedingsbases toe te passen zoals bedoeld in het tweede en derde lid van deze paragraaf. Indien de aanvrager een vermindering van de prijs en de vergoedingsbasis indient voor een welbepaalde verpakking van een specialiteit waarvoor hij verantwoordelijk is op 1 januari 2013, moet hij de bepalingen van artikel 191, eerste lid, 15<sup>o</sup>*septies*, § 5, in acht nemen.

Indien een aanvrager geen voorstel indient of indien het voorstel niet overeenstemt met de vooropgestelde besparing, dalen de prijzen en de vergoedingsbases van de in het eerste lid bedoelde specialiteiten overeenkomstig het tweede en derde lid van deze paragraaf.

De minister past met ingang van 1 april 2013, de lijst van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten aan, ofwel op basis van de ingediende voorstellen, ofwel op basis van de ambtshalve dalingen."

**Section 3***Cotisations sur le chiffre d'affaires***Art. 4**

À l'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 15<sup>o</sup>novies, de la même loi, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 27 décembre 2006, 21 décembre 2007, 8 juin 2008, 19 et 22 décembre 2008, 23 décembre 2009, 29 décembre 2010 et 28 décembre 2011, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 3 est complété par la phrase suivante:

“Pour 2013, le montant de cette cotisation est fixé à 6,73 p.c. du chiffre d'affaires qui a été réalisé en 2013.”;

2° à l'alinéa 5, dernière phrase, le mot “et” est remplacé par la mention “,” et la phrase est complétée comme suit:

“et avant le 1<sup>er</sup> mai 2014 pour le chiffre d'affaires qui a été réalisé en 2013.”;

3° à l'alinéa 7, dans la première phrase, le mot “et” est remplacé par la mention “,” et les mots “et la cotisation sur le chiffre d'affaires 2013” sont insérés entre les mots “chiffre d'affaires 2012” et les mots “sont versées”;

4° l'alinéa 8 est complété par la phrase suivante:

“Pour 2013, l'avance et le solde visés au précédent alinéa doivent être versés respectivement avant le 1<sup>er</sup> juin 2013 et le 1<sup>er</sup> juin 2014 sur le compte de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité en indiquant respectivement la mention “avance cotisation chiffre d'affaires 2013” et “solde cotisation chiffre d'affaires 2013”.”;

5° l'alinéa 10 est complété par la phrase suivante:

“Pour 2013 l'avance précitée est fixée à 6,73 p.c. du chiffre d'affaires qui a été réalisé dans l'année 2012.”;

6° le dernier alinéa est complété par la phrase suivante:

“Les recettes qui résultent de la cotisation sur le chiffre d'affaires 2013 seront inscrites dans les comptes de l'assurance obligatoire soins de santé de l'exercice 2013.”.

**Afdeling 3***Heffingen op de omzet***Art. 4**

In artikel 191, eerste lid, 15<sup>o</sup>novies, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2006, 21 december 2007, 8 juni 2008, 19 en 22 december 2008, 23 december 2009, 29 december 2010 en 28 december 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Voor 2013 wordt het bedrag van die heffing vastgesteld op 6,73 pct. van de omzet die in 2013 is verwezenlijkt.”;

2° in het vijfde lid, laatste zin, wordt het woord “en” vervangen door de vermelding “,” en wordt de zin aangevuld als volgt:

“en voor 1 mei 2014 voor de omzet die in 2013 is verwezenlijkt.”;

3° in het zevende lid, eerste zin, wordt het woord “en” vervangen door de vermelding “,” en worden de woorden “en de heffing op de omzet 2013” ingevoegd tussen de woorden “omzet 2012” en de woorden “worden via”;

4° het achtste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Voor 2013 dienen het in het vorige lid bedoelde voorschot en saldo respectievelijk gestort te worden voor 1 juni 2013 en 1 juni 2014 op rekening van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met vermelding respectievelijk “voorschot heffing omzet 2013” en “saldo heffing omzet 2013”.”;

5° het tiende lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Voor 2013 wordt het voornoemde voorschot bepaald op 6,73 pct. van de omzet die in het jaar 2012 is verwezenlijkt.”;

6° het laatste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De ontvangsten die voortvloeien uit de heffing omzet 2013 zullen in de rekeningen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging worden opgenomen in het boekjaar 2013.”.

## Art. 5

À l'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 15<sup>o</sup>*duodecies*, de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 2009 et modifié par les lois du 29 décembre 2010 et du 28 décembre 2011, l'alinéa 5 est complété par la phrase suivante:

“Pour 2013, le montant de cette cotisation est fixé à 1 p.c. du chiffre d'affaires qui a été réalisé en 2013 et l'avance concernée est fixée à 1 p.c. du chiffre d'affaires réalisé en 2012.”

**Section 4***Réductions de cotisations pour investissement*

## Art. 6

À l'article 191*bis*, alinéa 6, de la même loi, inséré par la loi du 24 juillet 2008, les mots “jusqu'à 2011” sont remplacés par les mots “jusqu'à 2016”.

## Art. 7

À l'article 191*ter*, alinéa 6, de la même loi, inséré par la loi du 24 juillet 2008, les mots “jusqu'à 2011” sont remplacés par les mots “jusqu'à 2016”.

## Art. 8

À l'article 191*quater*, alinéa 6, de la même loi, inséré par la loi du 24 juillet 2008, les mots “jusqu'à 2011” sont remplacés par les mots “jusqu'à 2016”.

**Section 5***Contribution sur le marketing*

## Art. 9

L'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 22 juin 2012, est complété par le 31<sup>o</sup> et le 32<sup>o</sup>, rédigés comme suit:

“31<sup>o</sup> Pour l'année 2013, il est instauré une contribution compensatoire à charge des firmes réalisant sur le marché belge un chiffre d'affaires avec des médicaments inscrits dans la liste des spécialités pharmaceutiques remboursables.

## Art. 5

In artikel 191, eerste lid, 15<sup>o</sup>*duodecies*, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 2009 en gewijzigd bij de wetten van 29 december 2010 en 28 december 2011, wordt het vijfde lid aangevuld met de volgende zin:

“Voor 2013 wordt het bedrag van die heffing vastgesteld op 1 pct. van de omzet die in 2013 is verwezenlijkt en het ermee samenhangende voorschot wordt vastgesteld op 1 pct. van de omzet die in 2012 is verwezenlijkt.”

**Afdeling 4***Vermindering van heffingen voor investeringen*

## Art. 6

In artikel 191*bis*, zesde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 juli 2008, worden de woorden “tot en met 2011” vervangen door de woorden “tot en met 2016”.

## Art. 7

In artikel 191*ter*, zesde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 juli 2008, worden de woorden “tot en met 2011” vervangen door de woorden “tot en met 2016”.

## Art. 8

In artikel 191*quater*, zesde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 juli 2008, worden de woorden “tot en met 2011” vervangen door de woorden “tot en met 2016”.

**Afdeling 5***Bijdrage op marketing*

## Art. 9

Artikel 191, eerste lid, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 22 juni 2012, wordt aangevuld met de bepalingen onder 31<sup>o</sup> en 32<sup>o</sup>, luidende:

“31<sup>o</sup> Voor het jaar 2013 wordt een compensatoire bijdrage ingesteld ten laste van de firma's die op de Belgische markt een omzet verwezenlijken met geneesmiddelen ingeschreven op de lijst van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten.



Le montant de cette contribution s'élève à 0,13 % du chiffre d'affaires qui a été réalisé en 2013 et est versé par le biais d'un acompte et d'un solde. Ce dernier étant la différence entre la contribution même et l'acompte payé.

L'acompte, fixé à 0,13 % du chiffre d'affaires réalisé en 2012, est versé avant le 1<sup>er</sup> juin 2013 sur le compte de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, en indiquant, la mention "Acompte contribution compensatoire 2013" et le solde est versé avant le 1<sup>er</sup> juin 2014 sur ce même compte avec la mention "Solde contribution compensatoire 2013".

Les modalités concernant la déclaration des chiffres d'affaire et le recouvrement par le service sont identiques à celles reprises au 15<sup>o</sup>.

Les recettes qui résultent de cette contribution compensatoire sont inscrites dans les comptes de l'assurance obligatoire soins de santé pour l'année comptable 2013.

32<sup>o</sup> les contributions qui sont payées en exécution de l'article 224, § 1<sup>er</sup>/1, de la loi du 12 aout 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses."

#### Art. 10

L'article 192, alinéa 4, 1<sup>o</sup>, j), de la même loi, remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2003 et modifiés par les lois des 19 décembre 2008 et 17 juin 2009, est complété par les mots "à 32<sup>o</sup>".

## CHAPITRE 2

### Blocage des prix

#### Art. 11

Du 1<sup>er</sup> janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2013, les prix des médicaments et implants suivants ne peuvent pas être augmentés:

1<sup>o</sup> les médicaments visés à l'article 313, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi-programme du 22 décembre 1989;

2<sup>o</sup> les implants remboursables dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités qui sont mentionnés à l'article 35, § 1<sup>er</sup>, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière

Het bedrag van die bijdrage wordt vastgesteld op 0,13 pct. van de omzet die is verwezenlijkt in 2013 en wordt gestort via een voorschot en een saldo. Dit laatste is het verschil tussen de bijdrage zelf en het betaalde voorschot.

Het voorschot, vastgesteld op 0,13 pct. van het in 2012 verwezenlijkte omzetcijfer, wordt vóór 1 juni 2013 gestort op rekening van het Rijkinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met de vermelding van "Voorschot compensatoire bijdrage 2013" en het saldo wordt vóór 1 juni 2014 gestort op dezelfde rekening met de vermelding "saldo compensatoire bijdrage 2013".

De nadere regels betreffende de aangifte van de omzet en de inning door de dienst zijn identiek als deze voorzien in de bepaling onder 15<sup>o</sup>.

De ontvangsten die voortvloeien uit deze compensatoire bijdrage worden in de rekeningen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging opgenomen in het boekjaar 2013.

32<sup>o</sup> de bijdragen die worden betaald met toepassing van artikel 224, § 1/1 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen."

#### Art. 10

In artikel 192, vierde lid, 1<sup>o</sup>, j), van dezelfde wet, vervangen bij de programmawet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wetten van 19 december 2008 en 17 juni 2009, worden de woorden "tot 32<sup>o</sup> ingevoegd tussen de woorden "en 30<sup>o</sup>" en de woorden "bedoelde inkomsten".

## HOOFDSTUK 2

### Prijsblokkering

#### Art. 11

Vanaf 1 januari 2013 tot 31 december 2013, mogen de prijzen van de volgende geneesmiddelen en implantaten niet worden verhoogd:

1<sup>o</sup> de geneesmiddelen bedoeld in artikel 313, §1, 1<sup>o</sup>, van de programmawet van 22 december 1989;

2<sup>o</sup> de terugbetaalbare implantaten die in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, die worden vermeld in artikel 35, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur

d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, et plus spécifiquement, les implants de la catégorie 1, les implants de la catégorie 2 mentionnés sous A. "Orthopédie et traumatologie" et B. "Ophtalmologie" et les valves cardiaques de la catégorie 2 mentionnées sous G. "Chirurgie thoracique et cardiologie".

Pour les demandes de hausse de prix introduites entre le 1<sup>er</sup> janvier 2013 et le 31 décembre 2013, les délais prévus à l'article 5, § 2, de l'arrêté ministériel du 29 décembre 1989 relatif aux prix des médicaments remboursables, ne commencent à courir qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Sur demande du détenteur de l'autorisation de commercialisation, le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions peut accorder une dérogation au blocage des prix dans des cas exceptionnels et pour autant que des raisons particulières liées à la rentabilité qui sont prouvées par le demandeur le justifient. Le ministre communique sa décision dans les 90 jours au demandeur. Si les informations communiquées à l'appui de la demande sont insuffisantes, il notifie sans délai au demandeur le détail des renseignements complémentaires qui sont exigés et il prend sa décision finale dans un délai de 90 jours à compter de la réception de ces renseignements complémentaires. Si le nombre de demandes est exceptionnellement élevé, le délai peut être prorogé une seule fois de 60 jours. Le demandeur est informé d'une telle prorogation avant l'expiration du délai initial.

### CHAPITRE 3

#### Produits de contraste

##### Art. 12

Dans le titre III, chapitre V, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, il est inséré une section *XIVter*, intitulée "Produits de contraste".

##### Art. 13

Dans la section *XIVter* inséré par l'article 12, il est inséré un article *71ter*, rédigé comme suit:

"Art. *71ter*. L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités pour les produits de contraste (classe ATC V08) délivrés par une officine hospitalière est diminuée de 10 %. Cette diminution est

van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, meer bepaald de implantaten van categorie 1, de implantaten van categorie 2 die worden vermeld onder A. "Orthopedie en traumatologie" en B. "Oftalmologie", en de hartkleppen van categorie 2 die worden vermeld onder G. "Heelkunde op de thorax en cardiologie".

Voor de prijsverhogingsaanvragen ingediend tussen 1 januari 2013 en 31 december 2013 nemen de in artikel 5, § 2, van het ministerieel besluit van 29 december 1989 betreffende de prijzen van de terugbetaalbare geneesmiddelen bedoelde termijnen een aanvang op 1 januari 2014.

Op aanvraag van de houder van de vergunning tot commercialisatie kan de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, in uitzonderingsgevallen, en voor zover dit door bijzondere redenen die te maken hebben met de rentabiliteit die door de aanvrager worden bewezen, wordt gerechtvaardigd, een afwijking van de prijsblokkering toestaan. De minister deelt zijn beslissing binnen de 90 dagen mee aan de aanvrager. Indien de ter ondersteuning van de aanvraag meegedeelde inlichtingen niet toereikend zijn, laat hij de aanvrager onverwijld op gedetailleerde wijze weten welke aanvullende inlichtingen vereist zijn en neemt hij zijn definitieve beslissing binnen 90 dagen na de ontvangst van deze aanvullende inlichtingen. In geval van een uitzonderlijk groot aantal aanvragen kan de termijn één keer worden verlengd met 60 dagen. De aanvrager wordt van een dergelijke verlenging in kennis gesteld voordat de oorspronkelijke termijn is verstreken.

### HOOFDSTUK 3

#### Contrastmiddelen

##### Art. 12

In titel III, hoofdstuk V, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt een afdeling *XIVter* ingevoegd, luidende "Contrastmiddelen".

##### Art. 13

In afdeling *XIVter*, ingevoegd bij artikel 12, wordt een artikel *71ter* ingevoegd, luidende:

"Art. *71ter*. De tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen voor contrastmiddelen (ATC klasse V08) afgeleverd door een ziekenhuisapotheek wordt vermindert

d'application sur tous les produits de contraste délivrés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013. Les hôpitaux ne peuvent pas mettre la diminution de l'intervention de l'assurance à charge des bénéficiaires.”

#### CHAPITRE 4

##### Accord national

###### Art. 14

L'article 50, § 3, de la même loi, modifié par la loi du 22 décembre 2008, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsqu'un nouvel accord est conclu ou qu'un nouveau document visé à l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, 2<sup>o</sup>, existe, et que cet accord ou ce document couvre la période qui suit immédiatement un accord ou un document venu à expiration, les médecins et praticiens de l'art dentaire conservent quant à leur adhésion ou à leur refus d'adhésion, la situation qui était la leur au dernier jour de l'accord ou du document venu à expiration, soit jusqu'au jour où ils manifestent leur refus d'adhésion au nouvel accord ou au nouveau document, soit jusqu'au jour où ils sont réputés avoir adhéré au nouvel accord ou au nouveau document.”

###### Art. 15

L'article 14 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

###### Art. 16

Pour les médecins qui n'ont pas refusé d'adhérer à l'accord nationale médico-mutualiste du 21 décembre 2011, les honoraires fixés dans cet accord restent d'application jusqu'à la date d'entrée en vigueur d'un nouvel accord national médico-mutualiste ou d'un document visé à l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, 2<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et ce jusqu'au 31 mars 2013 au plus tard.

met 10 %. Deze vermindering is van toepassing op alle contrastmiddelen afgeleverd vanaf 1 januari 2013. De ziekenhuizen mogen de vermindering van de verzekeringstegemoetkoming niet ten laste leggen van de rechthebbenden.”

#### HOOFDSTUK 4

##### Nationaal akkoord

###### Art. 14

Artikel 50, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 december 2008, wordt aangevuld met een lid, luidende:

”Wanneer een nieuw akkoord wordt afgesloten of een nieuw in artikel 51, § 1, zesde lid, 2<sup>o</sup>, bedoeld document bestaat, en dit akkoord of document de periode dekt die onmiddellijk volgt op een akkoord of document dat is verstreken, behouden de geneesheren en tandheelkundigen voor wat hun toetreding of weigering tot toetreding betreft, de situatie waarin zij zich bevonden op de laatste dag van dat akkoord of document dat is verstreken, ofwel tot de dag waarop zij hun weigering tot toetreding tot het nieuwe akkoord of document betekenen, ofwel tot de dag waarop zij worden geacht te zijn toetreden tot het nieuwe akkoord of document.”

###### Art. 15

Artikel 14 treedt in werking op 1 januari 2013.

###### Art. 16

Voor de geneesheren die niet geweigerd hebben toe te treden tot het artsen-ziekenfondsenakkoord van 21 december 2011 blijven de in het voornoemde akkoord vastgestelde honoraria van toepassing tot de inwerking-treding van een nieuw artsen-ziekenfondsenakkoord of van een document zoals bedoeld in artikel 51, § 1, zesde lid, 2<sup>o</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dit tot uiterlijk 31 maart 2013.

## CHAPITRE 5

**Modification de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé**

## Art. 17

L'article 69 de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé, modifié par les lois des 23 décembre 2009, 29 décembre 2010 et 17 février 2012, et portant diverses dispositions en matière de santé, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Une exception à l'application des alinéas 10, 11, 12 et 13 est également accordée à l'oxygène médical visé à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, e), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.”

## CHAPITRE 6

**Modifications de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses**Section 1<sup>re</sup>*Contribution au financement du contrôle des dispositifs médicaux*

## Art. 18

§ 1<sup>er</sup>. Dans l'article 224, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, modifié par les lois des 2 janvier 2001 et 22 décembre 2008, les mots “0.05 %” sont modifiés par les mots “0.18417 %, avec un minimum de 500 euros,”.

§ 2. L'article 224, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Le montant de 500 euro visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est adaptée annuellement, en fonction de l'indice du mois de septembre, à l'évolution de l'indice des prix à la consommation de l'État. L'indice de départ est celui du mois de septembre précédant la publication au *Moniteur belge* de la loi-programme du .... Les montants indexés sont publiés au *Moniteur belge* et sont exigibles à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle durant laquelle l'adaptation a été effectuée.”

## HOOFDSTUK 5

**Wijziging van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid**

## Art. 17

Artikel 69 van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, gewijzigd bij de wetten van 23 december 2009, 29 december 2010 en 17 februari 2012, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Een uitzondering op de toepassing van het tiende, elfde, twaalfde en dertiende lid wordt eveneens verleend aan de in artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup>, e), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bedoelde medische zuurstof.”

## HOOFDSTUK 6

**Wijzigingen van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen**

## Afdeling 1

*Bijdrage ter financiering van het toezicht op de medische hulpmiddelen*

## Art. 18

§ 1. In artikel 224, § 1, eerste lid, van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, gewijzigd bij de wetten van 2 januari 2001 en 22 december 2008, worden de woorden “0,05 %” vervangen door de woorden “0,18417 %, met een minimum van 500 euro,”.

§ 2. Artikel 224, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het in het eerste lid bedoelde bedrag van 500 euro wordt jaarlijks aangepast aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van het Rijk, in functie van het indexcijfer van de maand september. Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september voorafgaand aan de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de programmawet van .... De geïndexeerde bedragen worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en zijn opeisbaar vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op dat gedurende hetwelk de aanpassing is uitgevoerd.”

**Section 2***Contribution spécifique***Art. 19**

Dans l'article 224 de la même loi, il est inséré un paragraphe 1<sup>er</sup>/1 rédigé comme suit:

“§ 1<sup>er</sup>/1. Pour l'année 2013, il est instauré une contribution compensatoire à charge des distributeurs visés au paragraphe 1<sup>er</sup>.

Le montant de cette contribution s'élève à 0,13 % du chiffre d'affaires, comme pris en compte dans l'application du paragraphe 1<sup>er</sup>, qui a été réalisé en 2013 et sera versé par le biais d'un acompte, fixé à 0,13 % du chiffre d'affaires réalisé en 2012, et d'un solde. Ce dernier est la différence entre la contribution même et l'acompte payé.

La contribution visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> sera perçue par l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé pour le compte de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Les règles relatives à la déclaration du chiffre d'affaires et la perception restent identiques à celles prévues dans le paragraphe 1<sup>er</sup>.”.

**CHAPITRE 7****Modification de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux****Art. 20**

L'article 7 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, remplacé par la loi du 22 décembre 2003, est complété par les phrases suivantes:

“En ce qui concerne l'enregistrement des chiens, la redevance pour l'enregistrement initial est augmentée d'une contribution de quatre euros qui est également à la charge du propriétaire ou du responsable de l'animal. Le Roi détermine les modalités de perception des redevances et de la contribution.”.

**Afdeling 2***Bijzondere bijdrage***Art. 19**

In artikel 224 van dezelfde wet wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende:

“§ 1/1. Voor het jaar 2013 wordt een compensatoire bijdrage ingesteld ten laste van de in paragraaf 1 bedoelde distributeurs.

Het bedrag van die bijdrage wordt vastgesteld op 0,13 % van het omzetcijfer, zoals in aanmerking genomen voor de toepassing van paragraaf 1, die is verwezenlijkt in 2013 en wordt gestort via een voorschot, vastgesteld op 0,13 % van het in 2012 verwezenlijkte omzetcijfer, en een saldo. Dit laatste is het verschil tussen de bijdrage zelf en het betaalde voorschot.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage wordt geïnd door het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten voor rekening van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De regels betreffende de aangifte van het omzetcijfer en de inning zijn identiek als deze bepaald in paragraaf 1.”.

**HOOFDSTUK 7****Wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren****Art. 20**

Artikel 7 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, vervangen bij de wet van 22 december 2003, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“Voor wat betreft de registratie van honden wordt de retributie voor de initiële registratie verhoogd met een bijdrage van vier euro die eveneens ten laste komt van de eigenaar of verantwoordelijke van het dier. De Koning bepaalt de wijze waarop de retributies en de bijdrage geïnd worden.”.

## TITRE 3

FRAUDE SOCIALE ET APPLICATION CORRECTE  
DE LA LOICHAPITRE 1<sup>ER</sup>

## Lutte contre la fraude au détachement

Section 1<sup>re</sup>*La mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs*

## Art. 21

À l'article 31, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, modifié par les lois des 13 février 1998 et 12 août 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Pour l'application du présent article, ne constitue toutefois pas l'exercice d'une part quelconque de l'autorité de l'employeur par le tiers, le respect par ce tiers des obligations qui lui reviennent en matière de bien-être au travail.”;

2° l'article est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

“Pour l'application du présent article, ne constituent pas non plus l'exercice d'une part quelconque de l'autorité de l'employeur par le tiers, les instructions données par le tiers aux travailleurs de l'employeur en vertu d'un contrat écrit entre le tiers et l'employeur, à condition que ce contrat écrit prévoie explicitement et de manière détaillée quelles sont précisément les instructions qui peuvent être données par le tiers aux travailleurs de l'employeur, que ce droit du tiers de donner des instructions ne porte atteinte en aucune manière à l'autorité dont dispose l'employeur et que l'exécution effective de ce contrat entre le tiers et l'employeur corresponde entièrement aux dispositions expresses du contrat écrit précité.

Pour l'application du présent article, constitue par contre l'exercice d'une part quelconque de l'autorité de l'employeur par le tiers, toute instruction autre que celles prévues au deuxième alinéa, qui est donnée soit sans qu'il y ait un contrat écrit entre le tiers et l'employeur, soit lorsque le contrat écrit conclu entre le tiers et

## TITEL 3

SOCIALE FRAUDE EN CORRECTE TOEPASSING  
VAN DE WET

## HOOFDSTUK 1

## Strijd tegen de detachingsfraude

## Afdeling 1

*Terbeschikkingstelling van werknemers  
ten behoeve van gebruikers*

## Art. 21

In artikel 31, § 1, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, gewijzigd bij de wetten van 13 februari 1998 en 12 augustus 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Geldt voor de toepassing van dit artikel evenwel niet als de uitoefening van enig gedeelte van het werkgeversgezag door de derde, het naleven door deze derde van de verplichtingen die op hem rusten inzake het welzijn op het werk.”;

2° het artikel wordt aangevuld met drie leden, luidende:

“Geldt voor de toepassing van dit artikel evenmin als de uitoefening van enig gedeelte van het werkgeversgezag door de derde, de instructies die door de derde worden gegeven aan de werknemers van de werkgever in uitvoering van een geschreven overeenkomst tussen de derde en de werkgever, op voorwaarde dat in deze geschreven overeenkomst uitdrukkelijk en gedetailleerd is bepaald welke instructies precies door de derde kunnen worden gegeven aan de werknemers van de werkgever, dat dit instructierecht van de derde het werkgeversgezag van de werkgever op geen enkele wijze uitholt en dat de feitelijke uitvoering van deze overeenkomst tussen de derde en de werkgever volledig overeenstemt met de uitdrukkelijke bepalingen van voormelde geschreven overeenkomst.

Geldt voor de toepassing van dit artikel daarentegen wel als de uitoefening van enig gedeelte van het werkgeversgezag door de derde, eender welke instructie, andere dan deze bepaald in het tweede lid, die gegeven wordt hetzij zonder dat er tussen de derde en de werkgever een geschreven overeenkomst bestaat,

l'employeur ne répond pas aux conditions prévues à l'alinéa précédent, soit lorsque l'exécution effective du contrat écrit conclu entre le tiers et l'employeur ne correspond pas aux dispositions expresses qui figurent dans ce contrat.

Lorsque, conformément aux dispositions de l'alinéa 3, un contrat est conclu entre un tiers et un employeur stipulant quelles instructions peuvent être données par le tiers en exécution de ce contrat aux travailleurs de l'employeur, le tiers informe sans délai son conseil d'entreprise de l'existence de ce contrat. Le tiers fournit ensuite, aux membres de son conseil d'entreprise qui en font la demande, une copie de la partie du contrat écrit précité qui précise les instructions pouvant être données par le tiers aux travailleurs de l'employeur. Lorsque le tiers, après en avoir reçu la demande, refuse de transmettre la copie susmentionnée, le contrat écrit est censé ne pas exister pour l'application du présent article. À défaut d'un conseil d'entreprise, les informations visées au présent alinéa sont fournies au comité pour la prévention et la protection au travail et, à défaut de celui-ci, aux membres de la délégation syndicale. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la procédure selon laquelle les obligations d'information précisées au présent alinéa sont mises en œuvre."

## Section 2

### *Abus de droit*

#### Art. 22

Pour l'application du présent chapitre, l'on entend par:

1° "Les règlements européens de coordination":

a) Le titre II du Règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil du 14 juin 1971 relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté;

b) Le titre III du Règlement (CEE) n° 574/72 du Conseil, du 21 mars 1972 fixant les modalités d'application du règlement (CEE) n° 1408/71 relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés,

hetzij wanneer de tussen de derde en de werkgever gesloten geschreven overeenkomst niet voldoet aan de in het voorgaande lid bepaalde vereisten, hetzij wanneer de feitelijke uitvoering van de tussen de derde en de werkgever gesloten geschreven overeenkomst niet overeenstemt met de in deze overeenkomst opgenomen uitdrukkelijke bepalingen.

Wanneer, overeenkomstig de bepalingen van het derde lid, tussen een derde en een werkgever een overeenkomst wordt afgesloten waarin wordt bepaald welke instructies in uitvoering van die overeenkomst door de derde kunnen worden gegeven aan de werknemers van de werkgever, brengt de derde onverwijld zijn ondernemingsraad op de hoogte van het bestaan van deze overeenkomst. De derde bezorgt vervolgens aan de leden van zijn ondernemingsraad die hierom verzoeken een afschrift van het gedeelte van de voormelde overeenkomst waarin de instructies zijn bepaald die door de derde aan de werknemers van de werkgever kunnen worden gegeven. Wanneer de derde, na hiertoe een verzoek te hebben ontvangen, weigert om het bedoelde afschrift van de overeenkomst over te maken, wordt een geschreven overeenkomst voor de toepassing van dit artikel geacht niet te bestaan. Bij ontstentenis van ondernemingsraad wordt de in dit lid bedoelde informatie verstrekt aan het comité voor preventie en bescherming op het werk en, bij ontstentenis hiervan, aan de leden van de vakbondsafvaardiging. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de procedure volgens dewelke de in dit lid bepaalde informatieverplichtingen worden nageleefd."

## Afdeling 2

### *Rechtsmisbruik*

#### Art. 22

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° "De Europese coördinatieverordeningen":

a) Titel II van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen;

b) Titel III van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de socialezekerheids-

aux travailleurs non-salariés et aux membres de leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté;

c) Le Règlement (CE) n° 859/2003 du Conseil du 14 mai 2003 visant à étendre les dispositions du règlement (CEE) n° 1408/71 et du règlement (CEE) n° 574/72 aux ressortissants de pays tiers qui ne sont pas déjà couverts par ces dispositions uniquement en raison de leur nationalité;

d) Le titre II du Règlement (CE) n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale;

e) Le titre II du Règlement (CE) n° 987/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 883/2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale;

f) Le Règlement (UE) no 1231/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010, visant à étendre le règlement (CE) n° 883/2004 et le règlement (CE) n° 987/2009 aux ressortissants de pays tiers qui ne sont pas déjà couverts par ces règlements uniquement en raison de leur nationalité;

2° "Guide pratique": guide pratique pour la détermination de la législation applicable aux travailleurs sur le territoire de l'Union européenne, de l'Espace économique européen et la Suisse élaboré par la Commission administrative;

3° "Commission administrative": la Commission administrative pour la coordination des systèmes de sécurité sociale;

4° "institutions publiques de sécurité sociale": les organismes publics ainsi que les services publics fédéraux chargés de l'application de la législation en matière de sécurité sociale;

5° "inspecteurs sociaux": les inspecteurs sociaux au sens de l'article 16, 1°, du Code pénal social.

#### Art. 23

Il est question d'abus relatif aux règles visant à déterminer la législation applicable dans les Règlements européens de coordination, lorsqu'il est fait application à l'égard d'un travailleur salarié ou indépendant des dispositions des Règlements de coordination à une situation dont les conditions qui sont fixées dans les

regelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen;

c) Verordening (EG) nr. 859/2003 van de Raad van 14 mei 2003 tot uitbreiding van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en Verordening (EEG) nr. 574/72 tot de onderdanen van derde landen die enkel door hun nationaliteit nog niet onder deze bepalingen vallen;

d) Titel II van Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels;

e) Titel II van Verordening (EG) nr. 987/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EG) nr. 883/2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels;

f) Verordening (EU) nr. 1231/10 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot uitbreiding van Verordening (EG) nr. 883/2004 en Verordening (EG) nr. 987/2009 tot onderdanen van derde landen die enkel door hun nationaliteit nog niet onder deze verordeningen vallen;

2° "Praktische Handleiding": de door de Administratieve Commissie opgestelde praktische handleiding voor de vaststelling van de wetgeving die van toepassing is op werknemers op het grondgebied van de Europese Unie, de Europese Economische Ruimte en Zwitserland;

3° "Administratieve Commissie": de Administratieve Commissie voor de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels;

4° "openbare instellingen van sociale zekerheid": de openbare instellingen alsook de federale overheidsdiensten belast met de toepassing van de socialezekerheidswetgeving;

5° "sociale inspecteurs": de sociale inspecteurs in de zin van artikel 16, 1°, van het Sociaal strafwetboek.

#### Art. 23

Er is sprake van misbruik met betrekking tot de aanwijzingsregels inzake toepasselijke wetgeving in de Europese coördinatieverordeningen wanneer, ten aanzien van een werknemer of een zelfstandige, de bepalingen van de coördinatieverordeningen worden toegepast op een situatie waarbij de voorwaarden die



règlements et qui sont précisées dans le Guide pratique ou dans les décisions de la Commission administrative ne sont pas respectées, afin de se soustraire à la législation de sécurité sociale belge qui aurait dû être appliquée à cette situation si les dispositions réglementaires et administratives précitées avaient été correctement respectées.

#### Art. 24

§ 1<sup>er</sup>. Lorsque le juge national, une institution publique de sécurité sociale ou un inspecteur social constate un abus visé au présent chapitre, le travailleur salarié ou indépendant concerné sera assujéti à la législation belge de sécurité sociale si c'est cette législation avait dû être appliquée conformément aux dispositions réglementaires et administratives citées à l'article 22.

§ 2. La législation de sécurité sociale belge s'appliquera à partir du premier jour où les conditions de son application sont remplies, en tenant compte des délais de prescription prévus à l'article 42, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, et à l'article 16 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

#### Art. 25

Il appartient à l'institution ou à l'inspecteur qui invoque l'abus visé à l'article 23, d'apporter la preuve de cet abus.

### CHAPITRE 2

#### Lutte contre les évitements et les détournements de la loi

#### Art. 26

Pour l'application du présent chapitre, on entend par:

1° "institutions publiques de sécurité sociale": les organismes publics ainsi que les services publics fédéraux chargés de l'application de la législation en matière de sécurité sociale;

zijn vastgesteld in de verordeningen en verduidelijkt worden in de Praktische Handleiding of in de Besluiten van de Administratieve Commissie niet nageleefd worden, met als doel zich te onttrekken aan de Belgische sociale zekerheidswetgeving die op die situatie had moeten worden toegepast wanneer voornoemde verordenende en administratieve bepalingen correct werden in acht genomen.

#### Art. 24

§ 1. Wanneer de nationale rechter, een openbare instelling van sociale zekerheid of een sociaal inspecteur een in dit hoofdstuk bedoelde misbruik vaststelt, wordt de betrokken werknemer of zelfstandige onderworpen aan de Belgische socialezekerheidswetgeving indien die wetgeving had moeten worden toegepast overeenkomstig de in artikel 22 vermelde verordenende en administratieve bepalingen.

§ 2. De Belgische socialezekerheidswetgeving geldt vanaf de eerste dag waarop de voorwaarden voor de toepassing ervan vervuld zijn, rekening houdend met de verjaringstermijnen in artikel 42, eerste lid, tweede zin, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en artikel 16 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

#### Art. 25

Het komt aan de instelling of de inspecteur die het in artikel 23 bedoelde misbruik inroept toe om het bewijs te leveren van dit misbruik.

### HOOFDSTUK 2

#### Bestrijding van wetsontwijking en wetsontduiking

#### Art. 26

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° "openbare instellingen van sociale zekerheid": de openbare instellingen alsmede de federale overheidsdiensten die belast zijn met de toepassing van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid;

2° “institutions coopérantes de sécurité sociale”: les organismes de droit privé agréés pour collaborer à l’application de la législation en matière de sécurité sociale;

3° “inspecteurs sociaux”: les fonctionnaires visés à l’article 16, 1°, du Code pénal social;

4° “justiciables”: les personnes relevant de l’application des lois dont les inspecteurs sociaux visés au point 3° exercent le contrôle;

5° “droit social”: les lois dont le respect est placé sous le contrôle des inspecteurs sociaux visés au point 3°;

6° “acte juridique”: tout acte juridique ou ensemble d’actes juridiques posé par un ou plusieurs justiciables visés au point 4°;

7° “qualification d’un acte juridique”: la qualification juridique donnée par un ou plusieurs justiciables visés au point 4° à un acte juridique ou à un ensemble d’actes juridiques visés au point 6°.

#### Art. 27

§ 1<sup>er</sup>. Il est question d’abus de droit social lorsqu’à travers un acte juridique ou une qualification d’un acte juridique, un justiciable se place lui-même, contrairement aux objectifs visés par une ou plusieurs dispositions du droit social, soit en dehors de l’application de celles-ci, soit sous leur application.

§ 2. Un acte juridique ou une qualification d’un acte juridique n’est pas opposable aux institutions publiques de sécurité sociale, aux institutions coopérantes de sécurité sociale et aux inspecteurs sociaux lorsqu’il est question d’abus de droit social, sauf si l’on constate que le justiciable n’avait nullement l’intention de se soustraire à une disposition du droit social ou de se placer sous l’application de celle-ci, ce contrairement à l’objectif de la disposition en question.

#### Art. 28

Il appartient à l’institution ou à l’inspecteur qui invoque la non-opposabilité visée à l’article 27 d’apporter la preuve de l’abus de droit social visé à l’article 27. Une fois cette preuve apportée, le justiciable ne peut éviter l’application de cette non-opposabilité que s’il démontre que l’acte juridique ou la qualification en question ne

2° “meewerkende instellingen van sociale zekerheid”: de privaatrechtelijke instellingen die erkend zijn om mee te werken aan de toepassing van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid;

3° “sociaal inspecteurs”: de ambtenaren als bedoeld in artikel 16, 1°, van het Sociaal Strafwetboek;

4° “rechtsonderhorige”: zij die onder de toepassing vallen van de wetten waarop de sociaal inspecteurs bedoeld onder punt 3° toezicht uitoefenen;

5° “sociaal recht”: de wetten waarvan de naleving onder het toezicht staat van de sociaal inspecteurs bedoeld onder punt 3°;

6° “rechtshandeling”: een rechtshandeling of een geheel van rechtshandelingen gesteld door een of meerdere rechtsonderhorigen bedoeld onder punt 4°;

7° “kwalificatie van een rechtshandeling”: de juridische kwalificatie die een of meerdere rechtsonderhorigen bedoeld in punt 4° geven aan een rechtshandeling of een geheel van rechtshandelingen bedoeld in punt 6°.

#### Art. 27

§ 1. Er is sprake van sociaalrechtelijk misbruik wanneer een rechtsonderhorige door middel van een rechtshandeling of een kwalificatie van een rechtshandeling zichzelf, in strijd met de doelstellingen van een of meerdere bepalingen van het sociaal recht, hetzij buiten de toepassing plaatst van deze bepalingen, hetzij onder de toepassing plaatst van deze bepalingen.

§ 2 Een rechtshandeling of een kwalificatie van een rechtshandeling is niet tegenstelbaar aan de openbare instellingen van sociale zekerheid, de meewerkende instellingen van sociale zekerheid en de sociaal inspecteurs wanneer er sprake is van sociaalrechtelijk misbruik, tenzij wordt vastgesteld dat de rechtsonderhorige op generlei wijze de bedoeling had om zich, in strijd met de doelstelling van een bepaling van het sociaal recht, te onttrekken of onder de toepassing te plaatsen van de desbetreffende bepaling.

#### Art. 28

Het komt aan de instelling of inspecteur die de in artikel 27 bedoelde niet-tegenstelbaarheid inroept toe om het bewijs te leveren van het in artikel 27 bedoelde sociaalrechtelijk misbruik. Wanneer dit bewijs is geleverd, kan de rechtsonderhorige slechts de toepassing van deze niet-tegenstelbaarheid vermijden wanneer hij

visait nullement à se placer, contrairement aux objectifs du droit social, soit sous l'application, soit en dehors de l'application d'une ou de plusieurs dispositions du droit social.

#### Art. 29

Le Roi détermine, par arrêté royal délibéré au Conseil des ministres après avis du Conseil National du Travail, les abus auxquels s'appliquent les dispositions du présent chapitre.

### CHAPITRE 3

#### Direction du Service d'information et de Recherche sociale

#### Art. 30

Dans l'article 6 du Code pénal social, le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Le Bureau est composé:

- 1° du directeur;
- 2° du chef de service, désigné parmi un des membres mentionnés au 4°;
- 3° d'un magistrat d'un auditorat du travail ou d'un auditorat général du travail;
- 4° de membres du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, du Service public fédéral Sécurité sociale, des institutions publiques de sécurité sociale ou du Service public fédéral de programmation Intégration Sociale;
- 5° d'un membre du Service public fédéral Finances;
- 6° d'analystes et d'experts dans le domaine de la détection de la fraude et de la lutte contre celle-ci, qui collectent toute information utile à la détection et à l'analyse des phénomènes de fraude. A cette fin, chaque institution publique et chaque organisme fédéral fournit les renseignements demandés par les membres du Bureau;
- 7° d'inspecteurs sociaux issus du Service public fédéral Sécurité sociale, du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, de l'Office national de

bewijst dat de betrokken rechtshandeling of kwalificatie op generlei wijze tot doel had om zich, in strijd met de doelstellingen van het sociaal recht, hetzij onder de toepassing, hetzij buiten de toepassing te stellen van een of meerdere bepalingen van het sociaal recht.

#### Art. 29

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de misbruiken waarop de bepalingen van dit hoofdstuk van toepassing zijn.

### HOOFDSTUK 3

#### Leiding van de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst

#### Art. 30

In artikel 6 van het Sociaal Strafwetboek wordt paragraaf 3 vervangen als volgt:

“§ 3. Het Bureau is samengesteld uit:

- 1° de directeur;
- 2° het diensthoofd, aangewezen uit één van de leden vermeld onder 4°;
- 3° een magistraat van een arbeidsauditoraat of van een arbeidsauditoraat-generaal;
- 4° leden van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, van de openbare instellingen van sociale zekerheid of van de Federale programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie;
- 5° een lid van de Federale Overheidsdienst Financiën;
- 6° analisten en experts in het domein van opsporing en bestrijding van fraude, die alle informatie verzamelen die nuttig is voor het opsporen en analyseren van fraudepraktijken. Hiertoe verstrekt elke openbare instelling en elke federale instelling de inlichtingen die gevraagd worden door de leden van het Bureau;
- 7° sociaal inspecteurs afkomstig van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal

sécurité sociale et de l'Office national de l'emploi, qui sont intégrés dans l'équipe de détection de la fraude informatique qui soutient les services d'inspection par son expertise en matière de technologie de l'information et de la communication.”.

#### Art. 31

Dans l'article 7, 9°, du même Code, les mots “6, § 3, 5°” sont remplacés par les mots “6, § 3, 6°”.

#### Art. 32

L'article 8 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art.8. La désignation du directeur du Bureau

La fonction du directeur du Bureau est exercée alternativement par les fonctionnaires dirigeants des services suivants:

1° l'Inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale;

2° la direction générale Contrôle des lois sociales du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale;

3° la direction générale Indépendants du Service public fédéral Sécurité sociale;

4° la direction générale des services d'inspection de l'Office de sécurité sociale;

5° le Service d'inspection de l'Office national de l'Emploi;

6° le Service d'Inspection de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.

L'ordre suivant lequel les fonctionnaires dirigeants exercent ce mandat est l'ordre précité.

Le mandat de directeur du Bureau est accordé pour une période de deux ans.

Lors de l'exercice de son mandat, le directeur du Bureau est assisté par le fonctionnaire dirigeant du service qui va exercer le mandat de directeur dans la période suivante de deux ans et le fonctionnaire dirigeant qui a exercé le mandat de directeur dans la période précédente de deux ans.”.

Overleg, de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, die worden geïntegreerd in de ploeg voor het opsporen van informatica fraude die de inspectiediensten ondersteunt met haar expertise in informatie- en communicatietechnologie.”.

#### Art. 31

In artikel 7, 9°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “6, § 3, 5°” vervangen door de woorden “6, § 3, 6°”.

#### Art. 32

Artikel 8 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 8. Aanwijzing van de directeur van het Bureau

De functie van directeur van het Bureau wordt beurtelings waargenomen door de leidend ambtenaren van de volgende diensten:

1° de Sociale Inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

2° de algemene directie Toezicht op de sociale wetten van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg;

3° de directie-generaal Zelfstandigen van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

4° de algemene directie van de inspectiediensten van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

5° de Inspectiedienst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

6° de Dienst Inspectie van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen.

De volgorde waarin de leidend ambtenaren dit mandaat opnemen is de voormelde volgorde.

Het mandaat van directeur van het Bureau wordt toegekend voor een periode van twee jaar.

Tijdens de uitoefening van zijn mandaat wordt de directeur van het Bureau bijgestaan door de leidend ambtenaar van de dienst die in de daarop volgende periode van twee jaar het mandaat van directeur zal uitoefenen en de leidend ambtenaar die in de voorafgaande periode van twee jaar het mandaat van directeur uitoefende.”.

## Art. 33

L'article 9 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 9. Les missions du directeur du Bureau

Le directeur dirige le Bureau et exécute le plan opérationnel établi par le Bureau.

Le directeur du Bureau est membre du groupe de travail pour la modernisation de la sécurité sociale.

Il présente le plan opérationnel visé à l'article 2 au groupe de travail pour la modernisation de la sécurité sociale pour le 15 septembre de chaque année.

Il siège au sein de la commission de conventions de partenariat instituée au sein du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale. Il communique les résultats des travaux de cette commission au Bureau et à l'Assemblée générale.

Le directeur porte à la connaissance du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail toute information susceptible de donner lieu à l'ouverture d'une procédure judiciaire.”

## Art. 34

Dans le même Code, il est inséré un article 9/1 rédigé comme suit:

“Art. 9/1. La fonction du chef de service

Le chef de service exerce la gestion journalière du Bureau. Il est responsable de la gestion du budget et du personnel du Service d'Information et de Recherche sociale et de chaque mission qui lui est déléguée par le directeur du Bureau.

Le Roi détermine les conditions de nomination et le statut pécuniaire et administratif du chef de service.”

## Art. 35

Dans l'article 10, alinéa 3, du même Code, les mots “6, § 3, 5<sup>o</sup>” sont remplacés par les mots “6, § 3, 6<sup>o</sup>”.

## Art. 33

Artikel 9 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 9. Taken van de directeur van het Bureau

De directeur stuurt het Bureau aan en voert het door het Bureau opgestelde operationeel plan uit.

De directeur van het Bureau is lid van de werkgroep voor de modernisering van de sociale zekerheid.

Hij stelt aan de werkgroep voor de modernisering van de sociale zekerheid voor 15 september van elk jaar het in artikel 2 bedoelde operationeel plan.

Hij heeft zitting in de commissie voor partnerschaps-overeenkomsten opgericht bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Hij deelt de resultaten van de werkzaamheden van deze commissie aan het Bureau en aan de Algemene Raad mee.

De directeur brengt elke inlichting die aanleiding kan geven tot het openen van een gerechtelijke procedure ter kennis van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur.”

## Art. 34

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 9/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 9/1. De functie van diensthoofd

Het diensthoofd oefent het dagelijks beheer van het Bureau uit. Hij staat in voor het beheer van de begroting en het personeel van de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst en voor iedere taak die hem door de directeur van het Bureau wordt gedelegeerd.

De Koning bepaalt de benoemingsvoorwaarden en het geldelijk en administratief statuut van het diensthoofd.”

## Art. 35

In artikel 10, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “6, § 3, 5<sup>o</sup>” vervangen door de woorden “6, § 3, 6<sup>o</sup>”.

## Art. 36

Dans l'article 11, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, les mots "6, § 3, 3<sup>o</sup>" sont remplacés par les mots "6, § 3, 4<sup>o</sup> ou 5<sup>o</sup>".

## Art. 37

Dans l'article 13, § 2, 3<sup>o</sup>, du même Code, les mots "6, § 3, 3<sup>o</sup>" sont remplacés par les mots "6, § 3, 4<sup>o</sup> ou 5<sup>o</sup>".

## CHAPITRE 4

**Modification des articles 30bis et 30ter de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs**

## Art. 38

Dans l'article 30bis, § 3/1, alinéa 3, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par la loi-programme (I) du 29 mars 2012, les mots "de la signification d'un commandement" sont remplacés par les mots "de l'envoi d'une mise en demeure recommandée".

## Art. 39

Dans l'article 30ter, § 3, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi-programme (I) du 29 mars 2012, les mots "de la signification d'un commandement" sont remplacés par les mots "de l'envoi d'une mise en demeure recommandée".

## CHAPITRE 5

**Suspension de la prescription - Récupération des allocations indues**

## Art. 40

Dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, il est inséré un article 30/1 rédigé comme suit:

"Art. 30/1. Toute instance en justice relative au recouvrement d'allocations indûment perçues qui est introduite par l'organisme intéressé, par le redevable

## Art. 36

In artikel 11, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "6, § 3, 3<sup>o</sup>" vervangen door de woorden "6, § 3, 4<sup>o</sup> of 5<sup>o</sup>".

## Art. 37

In artikel 13, § 2, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "6, § 3, 3<sup>o</sup>" vervangen door de woorden "6, § 3, 4<sup>o</sup> of 5<sup>o</sup>".

## HOOFDSTUK 4

**Wijziging van de artikelen 30bis en 30ter van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders**

## Art. 38

In artikel 30bis, § 3/1, derde lid, van de wet van 27 juli 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij de programmawet (I) van 29 maart 2012, worden de woorden "na de betekening van een dwangbevel" vervangen door de woorden "na de verzending van een aangetekende ingebrekestelling".

## Art. 39

In artikel 30ter, § 3, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet (I) van 29 maart 2012, worden de woorden "na de betekening van een dwangbevel" vervangen door de woorden "na de verzending van een aangetekende ingebrekestelling".

## HOOFDSTUK 5

**Schorsing van de verjaring - Terugvordering van ten onrechte ontvangen uitkeringen**

## Art. 40

In de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt een artikel 30/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 30/1. Elk rechtsgeding met betrekking tot de invordering van ten onrechte ontvangen uitkeringen dat wordt ingesteld door de betrokken instelling, door de

tenu au remboursement de ces allocations ou par toute autre personne tenue au remboursement en vertu de dispositions légales ou réglementaires, suspend la prescription.

La suspension débute avec l'acte introductif d'instance et se termine lorsque la décision judiciaire est coulée en force de chose jugée.”

Art. 41

L'article 40 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

CHAPITRE 6

**Paiement de la première cotisation et octroi de certaines allocations**

Art. 42

Dans l'article 17*bis* de l'arrêté royal n°38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, il est inséré un paragraphe 1<sup>er</sup>*bis*, rédigé comme suit:

“§ 1<sup>er</sup>*bis*. Encourt une amende administrative d'un montant équivalent au montant de la cotisation provisoire visée à l'article 13*bis*, § 2, 1<sup>o</sup>, a), toute personne qui n'a pas de résidence principale en Belgique au sens de la loi du 8 août 1983 organisant le registre national des personnes physiques et pour laquelle il est constaté par un fonctionnaire compétent de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ou par une personne visée à l'article 23*bis* qu'elle s'est affiliée à une caisse visée à l'article 20 sans démarrer une activité professionnelle.”

Art. 43

Dans l'article 17*ter* du même arrêté, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 5 et 6:

“Dans les cas visés à l'article 17*bis*, § 1<sup>er</sup> *bis*, le montant de la première cotisation payée indûment est affecté par la caisse concernée, après avoir retenu le montant perçu en plus au titre de frais de gestion, au paiement de l'amende due par la personne concernée.”

schuldenaar die deze prestaties moet terugbetalen of door gelijk welke andere persoon die ze moet terugbetalen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen, schorst de verjaring.

De schorsing vangt aan met de akte van rechtsingang en eindigt wanneer de rechterlijke beslissing in kracht van gewijsde is gegaan.”

Art. 41

Artikel 40 treedt in werking op 1 januari 2013.

HOOFDSTUK 6

**Betaling van de eerste bijdrage en toekenning van sommige uitkeringen**

Art. 42

In artikel 17*bis* van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, wordt een paragraaf 1*bis* ingevoegd, luidende:

“§ 1*bis*. Loopt een administratieve boete op gelijk aan het bedrag van de voorlopige bijdrage bedoeld in artikel 13*bis*, § 2, 1<sup>o</sup>, a), elke persoon die geen hoofdverblijfplaats in België heeft in de zin van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en voor wie wordt vastgesteld door een bevoegd ambtenaar van het Rijksinstituut voor Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen of door een persoon bedoeld in artikel 23*bis* dat hij zich heeft aangesloten bij een fonds bedoeld in artikel 20 zonder een beroepsactiviteit aan te vatten.”

Art. 43

In artikel 17*ter* van hetzelfde besluit wordt het volgende lid ingevoegd tussen het vijfde en zesde lid:

“In de gevallen bedoeld in het artikel 17*bis*, §1*bis*, wordt het bedrag van de eerste ten onrechte betaalde bijdrage door het betrokken fonds aangewend, na aftrek van het bedrag bijkomend ontvangen voor beheerskosten, voor de betaling van de boete die door de betrokken persoon verschuldigd is.”

## CHAPITRE 7

**Modification de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale**

## Art. 44

L'article 19, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi peut déterminer les modalités de l'enquête sociale.”

## TITRE 4

*EMPLOI*

## CHAPITRE UNIQUE

**Chômage temporaire**

## Art. 45

Dans l'article 49, § 2, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, inséré par la loi du 22 juin 2012, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

“L'employeur indique dans cette communication s'il dispose ou non d'un plan de formation visé à l'article 51<sup>ter</sup>.”

## Art. 46

Dans l'article 50 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 22 juin 2012, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4:

“L'employeur indique dans cette communication s'il dispose ou non d'un plan de formation visé à l'article 51<sup>ter</sup>.”

## Art. 47

Dans l'article 51 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 22 juin 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 3<sup>quater</sup>, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

## HOOFDSTUK 7

**Wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie**

## Art. 44

Artikel 19, § 1, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning kan de nadere regels van het sociaal onderzoek bepalen.”

## TITEL 4

*WERK*

## ENIG HOOFDSTUK

**Tijdelijke werkloosheid**

## Art. 45

In artikel 49, § 2, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, ingevoegd bij de wet van 22 juni 2012, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“De werkgever duidt in deze mededeling aan of hij al dan niet over een opleidingsplan bedoeld in artikel 51<sup>ter</sup> beschikt.”

## Art. 46

In artikel 50 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 22 juni 2012, wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende:

“De werkgever duidt in deze mededeling aan of hij al dan niet over een opleidingsplan bedoeld in artikel 51<sup>ter</sup> beschikt.”

## Art. 47

In artikel 51 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 22 juni 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 3<sup>quater</sup> wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:



“L’employeur indique dans cette communication s’il dispose ou non d’un plan de formation visé à l’article 51ter.”;

2° le paragraphe 8 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L’employeur est tenu de payer à l’ouvrier au moins le double du minimum du supplément visé aux alinéas 2 et 5 pour chaque jour de chômage en application des articles 49, 50 ou le présent article durant lequel l’ouvrier n’a pas eu droit, du fait de l’employeur, à la formation visée l’article 51ter, alinéa 2.”.

#### Art. 48

Dans la même loi, il est inséré un article 51ter rédigé comme suit:

“Art. 51ter. Le Roi fixe la forme et le contenu du plan de formation visé aux articles 49, § 2, alinéa 2, 50, alinéa 4, et 51, §3<sup>quater</sup>, alinéa 2, de même que les modalités de sa conservation ou de sa transmission à l’Office national de l’Emploi.

Le Roi détermine le type de formations devant être dispensées en exécution du plan de formation.”.

#### Art. 49

Dans l’article 77/4 de la même loi, inséré par la loi du 12 avril 2011 et modifié par la loi du 22 juin 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° le §1<sup>er</sup>/1 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L’employeur indique dans cette communication s’il dispose ou non d’un plan de formation visé à l’article 77/8.”

2° le § 7 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L’employeur est tenu de payer à l’employé au moins le double du minimum du supplément visé à l’alinéa 5 pour chaque jour de chômage en application de l’article 77/4 durant lequel l’employé n’a pas eu droit, du fait de l’employeur, à la formation visée à l’article 77/8, alinéa 2.”.

“De werkgever duidt in deze mededeling aan of hij al dan niet over een opleidingsplan bedoeld in artikel 51ter beschikt.”;

2° paragraaf 8 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De werkgever moet aan de werkmán minstens het dubbele betalen van het minimumbedrag van het supplement bedoeld in het tweede en het vijfde lid voor elke werkloosheidsdag in toepassing van de artikelen 49, 50 of dit artikel tijdens de welke de werkmán geen recht heeft gehad uit hoofde van de werkgever op de in artikel 51ter, tweede lid, bedoelde opleiding.”.

#### Art. 48

In dezelfde wet wordt een artikel 51ter ingevoegd, luidende:

“Art. 51ter. De Koning bepaalt de vorm en de inhoud van het opleidingsplan bedoeld in de artikelen 49, § 2, tweede lid, 50, vierde lid, en 51, § 3<sup>quater</sup>, tweede lid, evenals de nadere regelen van de bewaring of de verzending ervan aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De Koning bepaalt het type van opleidingen die moeten verleend worden in uitvoering van het opleidingsplan.”.

#### Art. 49

In artikel 77/4 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 april 2011 en gewijzigd bij de wet van 22 juni 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1/1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De werkgever duidt in deze mededeling aan of hij al dan niet over een opleidingsplan bedoeld in artikel 77/8 beschikt.”.

2° § 7 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De werkgever moet aan de bediende minstens het dubbele betalen van het minimumbedrag van het supplement bedoeld in het vijfde lid voor elke werkloosheidsdag in toepassing van artikel 77/4 tijdens de welke de bediende geen recht heeft gehad uit hoofde van de werkgever op de in artikel 77/8, tweede lid, bedoelde opleiding.”.

## Art. 50

Dans la même loi, il est inséré un article 77/8 rédigé comme suit:

“Art. 77/8. Le Roi fixe la forme et le contenu du plan de formation visé à l’article 77/4, §1<sup>er</sup>/1, alinéa 2, ainsi que les modalités de sa conservation ou de sa transmission à l’Office national de l’Emploi en vertu de l’article 51<sup>ter</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.”

Le type de formations devant être dispensées en exécution du plan de formation est déterminé selon les modalités définies par le Roi en vertu de l’article 51<sup>ter</sup>, alinéa 2.”.

## Art. 51

Le présent chapitre entre en vigueur à la date fixée par le Roi.

## TITRE 5

## PENSIONS

## CHAPITRE UNIQUE

**Garantie de revenus aux personnes âgées**

## Art. 52

Dans l’article 13, § 2, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, modifié par la loi du 6 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “le ministère des Finances” sont remplacés par les mots “le SPF Finances”;

2° un alinéa 3 est inséré, rédigé comme suit:

“Afin de réaliser un contrôle efficace des modalités d’application de la présente loi, un échange de données entre l’Office national des pensions et les services compétents du SPF Finances est créé. Le Roi fixe les modalités de cet échange de données.”.

## Art. 53

Le présent chapitre entre en vigueur à la date fixée par le Roi.

## Art. 50

In dezelfde wet wordt een artikel 77/8 ingevoegd, luidende:

“Art. 77/8. De Koning bepaalt de vorm en de inhoud van het opleidingsplan bedoeld in artikel 77/4, § 1/1, tweede lid, evenals de nadere regels van de bewaring of de verzending ervan aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening krachtens artikel 51<sup>ter</sup>, eerste lid.

Het type van opleidingen die moeten verleend worden in uitvoering van het opleidingsplan wordt vastgesteld volgens de door de Koning krachtens artikel 51<sup>ter</sup>, tweede lid, bepaalde nadere regelen.”.

## Art. 51

Dit hoofdstuk treedt in werking op de door de Koning bepaalde datum.

## TITEL 5

## PENSIOENEN

## ENIG HOOFDSTUK

**Inkomensgarantie voor ouderen**

## Art. 52

In artikel 13, § 2, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “het ministerie van Financiën” vervangen door de woorden “de FOD Financiën”;

2° er wordt een derde lid ingevoegd, luidende:

“Om een adequate controle van de toepassingsmodaliteiten van deze wet toe te laten, wordt er een gegevensuitwisseling tussen de Rijksdienst voor pensioenen en de bevoegde diensten van de FOD Financiën tot stand gebracht. De Koning bepaalt de nadere regels van deze gegevensuitwisseling.”.

## Art. 53

Dit hoofdstuk treedt in werking op de door de Koning bepaalde datum.

## TITRE 6

## AFFAIRES SOCIALES

CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

**Modifications de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne l'allocation pour frais funéraires**

## Art. 54

Dans l'article 1<sup>er</sup> de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, les mots "à l'allocation pour frais funéraires" sont abrogés.

## Art. 55

Dans l'article 80 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 19 mai 2010, les modifications suivantes sont apportées:

a) au 1<sup>o</sup>, les mots "et pour l'allocation pour frais funéraires" sont abrogés;

b) au 4<sup>o</sup>, les mots "et l'allocation pour frais funéraires" sont abrogés;

c) au 5<sup>o</sup>, a), les mots "et à l'allocation pour frais funéraires" sont abrogés;

d) au 5<sup>o</sup>, c), les mots "et de l'allocation pour frais funéraires" sont abrogés.

## Art. 56

L'article 86, § 2, de la même loi est abrogé.

## Art. 57

Dans le titre IV, chapitre 3, de la même loi, la section VI, comportant l'article 110 de la même loi coordonnée est abrogée.

## Art. 58

L'article 133 de la même loi, modifié par la loi-programme du 24 décembre 2002, est abrogé.

## TITEL 6

## SOCIALE ZAKEN

## HOOFDSTUK 1

**Wijzigingen van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met betrekking tot de uitkering voor begrafeniskosten**

## Art. 54

In artikel 1 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de woorden "op de uitkering voor begrafeniskosten" opgeheven.

## Art. 55

In artikel 80 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet 19 mei 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in 1<sup>o</sup> worden de woorden "en voor de uitkeringen voor begrafeniskosten" opgeheven;

b) in 4<sup>o</sup> worden de woorden "en de uitkeringen voor begrafeniskosten" opgeheven;

c) in 5<sup>o</sup>, a), worden de woorden "en op de uitkeringen voor begrafeniskosten" opgeheven;

d) in 5<sup>o</sup>, c), worden de woorden "en de uitkeringen voor begrafeniskosten" opgeheven.

## Art. 56

Artikel 86, § 2, van dezelfde wet wordt opgeheven.

## Art. 57

In titel IV, hoofdstuk 3, van dezelfde wet, de afdeling VI, die artikel 110 bevat, wordt opgeheven.

## Art. 58

Artikel 133 van dezelfde wet, gewijzigd bij de programmawet van 24 december 2002, wordt opgeheven.

## Art. 59

Dans l'article 193, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 12 août 1994, les mots “, des allocations pour frais funéraires” sont abrogés.

## Art. 60

Les articles 54 à 59 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

## CHAPITRE 2

**Financement alternatif**

## Art. 61

Dans l'article 66, § 1<sup>er</sup>, de la loi-programme du 2 janvier 2001, modifié en dernier lieu par la loi du 29 mars 2012, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 13 et 14:

“Le montant du financement alternatif, prélevé du produit de la taxe sur la valeur ajoutée ou des recettes du précompte professionnel, afin de couvrir le surcoût net résultant de la suppression du régime spécial de pension du personnel navigant de l'aviation civile est fixé à 16,08 millions d'euros pour l'année 2012. Le montant pour l'année 2013 est fixé à 14 670 729 d'euros. A partir de l'année 2014, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer ce montant du financement alternatif.”

## Art. 62

L'article 66, § 2, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 8 juin 2008, est complété par le 15<sup>o</sup>, rédigé comme suit:

“15<sup>o</sup> le montant du financement alternatif, visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 14, destiné à l'ONSS-Gestion globale, visé à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.”

## Art. 59

In artikel 193, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994, worden de woorden “, voor begrafeniskosten” opgeheven.

## Art. 60

De artikelen 54 tot 59 treden in werking op 1 januari 2013.

## HOOFDSTUK 2

**Alternatieve financiering**

## Art. 61

In artikel 66, § 1, van de programmawet van 2 januari 2001, laatst gewijzigd bij de wet van 29 maart 2012, wordt tussen het dertiende en het veertiende lid een lid ingevoegd, luidende:

“Voor het jaar 2012 wordt het bedrag van de alternatieve financiering, voorafgenomen van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde of de opbrengst van de bedrijfsvoorheffing, teneinde de netto-meerkost van het afschaffen van het bijzonder regime van het pensioen van het vliegend personeel van de burgerlijke luchtvaart te dekken vastgesteld op 16,08 miljoen euro. Voor het jaar 2013 wordt dit bedrag vastgesteld op 14 670 729 euro. Vanaf het jaar 2014, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, dit bedrag van de alternatieve financiering vaststellen.”

## Art. 62

Artikel 66, § 2, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 juni 2008, wordt aangevuld met de bepaling onder 15<sup>o</sup>, luidende:

“15<sup>o</sup> het bedrag van alternatieve financiering, bedoeld in § 1, veertiende lid, bestemd voor het RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.”

## Art. 63

Les articles 61 et 62 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

## CHAPITRE 3

**Cotisations****Section 1<sup>re</sup>**

*Cotisation spéciale de sécurité sociale pour les pensions complémentaires*

*Sous-section 1<sup>re</sup>*

*Travailleurs salariés*

## Art. 64

Dans l'article 38 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, modifié en dernier lieu par la loi du 22 juin 2012, le § 3*duodecies* est remplacé par ce qui suit:

“§ 3*duodecies*. A. Pour chaque travailleur concerné, l'employeur est redevable au quatrième trimestre de chaque année de cotisation d'une cotisation spéciale dans les conditions et limites suivantes.

Une cotisation spéciale est due pour un travailleur déterminé lorsque, pour ce travailleur, la différence entre les montants X et Y tels que déterminés comme suit est positive.

X correspond à la somme des montants suivants:

1° les montants attribués au(x) compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite ou de survie au profit du travailleur au cours de l'année qui précède l'année de cotisation, majorés, le cas échéant, jusqu'aux montants garantis en application de l'article 24 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, aux moments prévus par cet article 24.

Par pension complémentaire de retraite ou de survie, l'on ne vise que celle dont l'exécution est confiée à un organisme de pension à l'exclusion de celle financée par des provisions au passif du bilan de l'entreprise ou par une assurance dirigeant d'entreprise. Jusqu'à l'année

## Art. 63

De artikelen 61 en 62 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

## HOOFDSTUK 3

**Bijdragen****Afdeling 1**

*Bijzondere sociale zekerheidsbijdrage voor de aanvullende pensioenen*

*Onderafdeling 1*

*Werknemers*

## Art. 64

In artikel 38 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, laatst gewijzigd bij de wet van 22 juni 2012, wordt § 3*duodecies* vervangen als volgt:

“§ 3*duodecies*. A. Voor iedere betrokken werknemer is de werkgever in het vierde kwartaal van elk bijdragejaar een bijzondere bijdrage verschuldigd onder de volgende voorwaarden en binnen de volgende grenzen.

Een bijzondere bijdrage is verschuldigd voor een bepaalde werknemer wanneer, voor deze werknemer, het verschil tussen de als volgt vastgestelde bedragen X en Y positief is.

X stemt overeen met de som van de volgende bedragen:

1° de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- of overlevingspensioen van de werknemer tijdens het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar, desgevallend verhoogd tot de bedragen gewaarborgd bij toepassing van artikel 24 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, op de tijdstippen bepaald in dit artikel 24.

Met aanvullend rust- of overlevingspensioen wordt enkel bedoeld datgene waarvan de uitvoering toevertrouwd is aan een pensioeninstelling met uitzondering van datgene dat door provisies op de passiefzijde van de balans van de onderneming of door een bedrijfsleiders-

de cotisation 2014, par pension complémentaire de retraite ou de survie n'est pas visée celle constituée, le cas échéant, au niveau du secteur d'activité dont relève l'employeur pour le travailleur concerné.

À défaut d'un compte relatif à la constitution d'une pension complémentaire de retraite ou de survie au profit dudit travailleur, est pris en compte le montant de la variation des réserves acquises afférente à la pension complémentaire de retraite ou de survie. Le montant de cette variation correspond à la différence, lorsque celle-ci est positive, entre les réserves acquises calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation et les réserves acquises calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation sauf si le règlement de pension ou la convention de pension prévoit une date différente pour le recalcul des prestations, auquel cas, les réserves acquises susmentionnées sont calculées respectivement à la plus proche date de recalcul au cours de l'année qui précède l'année de cotisation et au cours de l'année qui précède cette année.

Lorsque les réserves acquises ne sont pas calculables aux moments prévus à l'alinéa précédent en raison d'un événement intervenu dans le cours de la constitution de la pension complémentaire de retraite ou de survie du travailleur, elles doivent être calculées comme suit:

a) les réserves acquises qui doivent normalement être calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation doivent être calculées au premier moment où elles peuvent être calculées qui suit le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation (n-1) ou qui suit la date de recalcul de l'année qui précède l'année n-1, si la date de recalcul n'est pas le 1<sup>er</sup> janvier;

b) les réserves acquises qui doivent normalement être calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation doivent être calculées au dernier moment où elles peuvent être calculées qui précède le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation ou qui précède la date de recalcul de l'année n-1, si la date de recalcul n'est pas le 1<sup>er</sup> janvier.

Avant d'effectuer la différence précitée, les réserves acquises normalement calculables au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation sont préalablement capitalisées au taux de 6 %.

2° le montant de la ou des primes destinées à couvrir le risque de décès du travailleur, réclamée(s), au cours

verzekering gefinancierd wordt. Tot het bijdragejaar 2014 wordt met aanvullend rust- of overlevingspensioen niet bedoeld datgene dat desgevallend opgebouwd wordt op het niveau van de bedrijfstak waarvan de werkgever afhangt voor de betrokken werknemer.

Bij gebrek aan een rekening betreffende de opbouw van een aanvullend rust- of overlevingspensioen voor bedoelde werknemer wordt het bedrag van de verandering van de verworven reserves betreffende het aanvullend rust- of overlevingspensioen in aanmerking genomen. Het bedrag van deze verandering stemt overeen met het verschil, wanneer dit positief is, tussen de verworven reserves berekend op 1 januari van het bijdragejaar en de verworven reserves berekend op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar, behalve indien het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst in een andere datum voorziet voor de herberekening van de prestaties, in welk geval de hiervoor vermelde verworven reserves berekend worden respectievelijk op de meest dichtbijzijnde herberekeningsdatum tijdens het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar en tijdens het jaar dat voorafgaat aan dit jaar.

Als de verworven reserves niet kunnen worden berekend op de in het vorige lid voorziene tijdstippen omwille van een gebeurtenis die in de loop van de opbouw van het aanvullend rust- of overlevingspensioen van de werknemer plaatsvond, dan moeten ze als volgt berekend worden:

a) de verworven reserves die normaal berekend moeten worden op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar moeten berekend worden op het eerste tijdstip waarop ze kunnen worden berekend, dat volgt op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar (n-1) of dat volgt op de datum van herberekening van het jaar dat voorafgaat aan het jaar n-1, indien de datum van herberekening niet 1 januari is;

b) de verworven reserves die normaal berekend moeten worden op 1 januari van het bijdragejaar moeten berekend worden op het laatste tijdstip waarop ze kunnen worden berekend, dat 1 januari van het bijdragejaar voorafgaat of dat de datum van herberekening van het jaar n-1 voorafgaat, als de datum van herberekening niet 1 januari is.

Alvorens het hiervoor vermelde verschil vast te stellen worden de verworven reserves die normaal berekend worden op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar, vooraf gekapitaliseerd tegen een rentevoet van 6 %.

2° het bedrag van de premie of premies ter dekking van het risico van overlijden van de werknemer,

de l'année qui précède l'année de cotisation, par l'organisme de pension pour couvrir ce risque, dans le cas où ces primes ne sont pas financées par les montants attribués aux compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite ou de survie ou par la variation des réserves acquises.

Par la couverture décès précitée, l'on ne vise que celle dont l'exécution est confiée à un organisme de pension à l'exclusion de celle financée par des provisions au passif du bilan de l'entreprise ou par une assurance dirigeant d'entreprise. Jusqu'à l'année de cotisation 2014, la couverture décès précitée ne vise pas celle qui existe le cas échéant, au niveau du secteur d'activité dont relève l'employeur pour le travailleur concerné.

Si la ou les primes décès susmentionnées ne sont pas calculées de manière individuelle par travailleur en fonction de son âge, le montant pris en compte sera obtenu en multipliant par la probabilité de décès correspondant à l'âge atteint par le travailleur au cours de l'année précédant l'année de cotisation la prestation normalement due en cas de décès calculée le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation ou à la date de recalcul prévue par le règlement de pension ou la convention de pension au cours de l'année qui précède l'année de cotisation si cette date de recalcul n'est pas le 1<sup>er</sup> janvier. La probabilité de décès est celle qui résulte des tables de mortalité fixées à l'article 24, § 6, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie, multipliée par 0,6.

Y correspond à 30 000 euros.

La cotisation spéciale due par l'employeur pour le travailleur concerné est égale à 1,5 % du résultat de cette différence. Ce résultat est toutefois limité à la quote-part de l'employeur dans le montant X si cette quote-part est inférieure au résultat de la différence.

Jusqu'à l'année de cotisation 2014, par la quote-part de l'employeur visée à l'alinéa précédent, l'on ne vise pas la quote-part de l'employeur afférente à une pension complémentaire de retraite ou de survie qui existe, le cas échéant, au niveau du secteur dont il relève pour le travailleur concerné.

Le Roi peut préciser davantage, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la méthode de calcul de la base de perception.

gevraagd tijdens het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat door de pensioeninstelling om dit risico te dekken, indien deze premies niet worden gefinancierd door de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- of overlevingspensioen of door de verandering van de verworven reserves.

Met de hiervoor vermelde overlijdensdekking wordt enkel diegene bedoeld waarvan de uitvoering aan een pensioeninstelling toevertrouwd wordt met uitzondering van diegene die door provisies op de passiefzijde van de balans van de onderneming of door een bedrijfsleidersverzekering gefinancierd wordt. Tot het bijdragejaar 2014 wordt met de vermelde overlijdensdekking niet diegene bedoeld die desgevallend opgebouwd wordt op het niveau van de bedrijfstak waarvan de werkgever afhangt voor de betrokken werknemer.

Indien de hiervoor vermelde overlijdenspremie of -premies niet individueel worden berekend per werknemer in functie van zijn leeftijd, wordt het in aanmerking te nemen bedrag bekomen door de normaal verschuldigde uitkering in geval van overlijden, berekend op 1 januari van het bijdragejaar of op de in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst voorziene datum van herberekening in de loop van het jaar dat het bijdragejaar voorafgaat, indien deze datum niet 1 januari is, te vermenigvuldigen met de sterfttekans die overeenstemt met de leeftijd bereikt door de werknemer in het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat. De sterfttekans is die welke voortvloeit uit de sterftetabellen bepaald in artikel 24, § 6, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit, vermenigvuldigd met 0,6.

Y stemt overeen met 30 000 euro.

De bijzondere bijdrage verschuldigd door de werkgever voor de betrokken werknemer is gelijk aan 1,5 % van het resultaat van dit verschil. Dit resultaat is evenwel beperkt tot het aandeel van de werkgever in bedrag X indien dit aandeel kleiner is dan het resultaat van het verschil.

Tot het bijdragejaar 2014, wordt met het in het vorig lid bedoelde aandeel van de werkgever niet het werkgeversaandeel bedoeld dat betrekking heeft op het aanvullend rust- of overlevingspensioen dat desgevallend bestaat op het niveau van de bedrijfstak waarvan hij afhangt voor de betrokken werknemer.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de berekeningswijze van de inningsgrondslag verder verduidelijken.

B. Le montant Y mentionné ci-dessus est indexé conformément à la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants, à l'exception cependant de l'article 6 de cette loi. L'augmentation ou la diminution du montant Y mentionné ci-dessus est appliquée avec effet le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit l'année où l'indice des prix à la consommation a atteint l'indice pivot qui justifie une modification. Si l'indice des prix à la consommation a atteint plusieurs fois l'indice pivot pendant l'année qui précède, l'on en tient compte cumulativement pour la détermination du montant Y précité au 1<sup>er</sup> janvier.

C. Sont exclus de la base de perception de la cotisation spéciale:

1° les montants attribués au(x) compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite ou de survie ou qui participent à la variation des réserves acquises et qui correspondent aux provisions qui sont transférées dans les conditions visées à l'article 515septies du Code des impôts sur les revenus 1992;

2° les montants attribués au(x) compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite ou de survie ou qui participent à la variation des réserves acquises et qui correspondent aux capitaux et valeurs de rachat transférés dans les conditions fixées par l'article 515novies du Code des impôts sur les revenus 1992;

3° la taxe annuelle sur les contrats d'assurance visée au Titre V du Livre II du Code des droits et taxes divers;

4° la cotisation spéciale visée à l'article 38, § 3ter ci-dessus.

D. Les organismes de pension communiquent à l'asbl SIGeDIS les données permettant de déterminer la base de perception de la cotisation spéciale conformément aux instructions émises en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, au plus tard le 30 juin de chaque année de cotisation et pour la première fois pour le 30 juin 2013. La première communication pour le 30 juin 2013 comportera tant les

B. Het voormelde bedrag Y wordt geïndexeerd overeenkomstig de wet van 2 augustus 1971 houdende de inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, met uitzondering evenwel van artikel 6 van deze wet. De verhoging of de vermindering van het hiervoor vermelde bedrag Y wordt toegepast met ingang van 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarin het indexcijfer van de consumptieprijzen de spilindex bereikt heeft die een wijziging rechtvaardigt. Indien het indexcijfer van de consumptieprijzen de spilindex verscheidene malen heeft bereikt tijdens het voorgaande jaar, wordt hiermee cumulatief rekening gehouden voor de bepaling van voormeld bedrag Y op 1 januari.

C. Worden van de inningsgrondslag van de bijzondere bijdrage uitgesloten:

1° de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- of overlevingspensioen of die bijdragen in de verandering van de verworven reserves en die overeenstemmen met de voorzieningen die worden overgedragen onder de voorwaarden bedoeld bij artikel 515septies van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992;

2° de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- of overlevingspensioen of die bijdragen in de verandering van de verworven reserves en die overeenstemmen met de kapitalen en afkoopwaarden die worden overgedragen onder de voorwaarden bedoeld bij artikel 515novies van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992;

3° de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten bedoeld in Titel V van Boek II van het Wetboek diverse rechten en taksen;

4° de bijzondere bijdrage bedoeld in het hiervoor vermeld artikel 38, § 3ter.

D. De pensioeninstellingen delen aan de vzw SIGeDIS de gegevens mee op basis waarvan de inningsgrondslag voor de bijzondere bijdrage kan worden vastgesteld overeenkomstig de richtlijnen gegeven krachtens artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de programmawet (I) van 27 december 2006, uiterlijk op 30 juni van elk bijdragejaar en voor het eerst tegen 30 juni 2013. De eerste mededeling tegen 30 juni 2013 zal zowel de gegevens betreffende



données afférentes à l'année de cotisation 2012 que les données afférentes à l'année de cotisation 2013.

Afin de permettre aux organismes de pension de communiquer les données susvisées à l'asbl SIGeDIS, les employeurs et les organisateurs sectoriels communiquent aux organismes de pension la liste des travailleurs qui ont été affiliés à l'engagement de pension durant l'année précédant l'année de cotisation, les numéros d'identification de la sécurité sociale (NISS) des travailleurs ainsi que le numéro d'entreprise de la Banque-Carrefour des entreprises (BCE) de l'employeur, au plus tard le 28 février de chaque année de cotisation et pour la première fois pour le 28 février 2013 et pour le 28 février 2014 pour respectivement les employeurs et les organisateurs sectoriels.

E. L'asbl SIGeDIS communique aux employeurs les données nécessaires au calcul et au paiement de la cotisation spéciale au plus tard le 30 septembre de chaque année de cotisation et pour la première fois pour le 30 septembre 2013.

F. L'asbl SIGeDIS met les données qu'elle reçoit à disposition des institutions de perception sur la base des instructions émises par ces dernières.

G. Cette cotisation spéciale est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

H. Le produit de cette cotisation est transféré à l'ONSS-Gestion globale, visé à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

I. Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de perception et de recouvrement de cette cotisation.

J. Le présent paragraphe cesse seulement d'être en vigueur lorsque le § 3<sup>terdecies</sup> entre en vigueur. Néanmoins, le présent paragraphe reste aussi applicable après cette date pour les cotisations spéciales qui sont encore dues, suite à ce paragraphe, au 31 décembre de l'année précédant l'année où le § 3<sup>terdecies</sup> entre en vigueur."

het bijdragejaar 2012 als de gegevens betreffende het bijdragejaar 2013 bevatten.

Opdat de pensioeninstellingen de hiervoor vermelde gegevens aan de vzw SIGeDIS zouden kunnen meedelen, bezorgen de werkgevers en de sectorale inrichters aan de pensioeninstellingen de lijst met de werknemers die waren aangesloten bij de pensioentoezegging tijdens het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat, de identificatienummers van de sociale zekerheid (INSZ) van de werknemers evenals het ondernemingsnummer van de Kruispuntbank van ondernemingen (KBO) van de werkgever uiterlijk op 28 februari van elk bijdragejaar en, respectievelijk voor werkgevers en sectorale inrichters, voor het eerst tegen 28 februari 2013 en tegen 28 februari 2014.

E. De vzw SIGeDIS deelt aan de werkgevers de nodige gegevens mee voor de berekening en de betaling van de bijzondere bijdrage uiterlijk op 30 september van elk bijdragejaar en voor het eerst tegen 30 september 2013.

F. De vzw SIGeDIS stelt de gegevens die ze ontvangt ter beschikking van de inrichtingen op basis van de instructies die deze haar geven.

G. Deze bijzondere bijdrage wordt gelijkgesteld met een socialezekerheidsbijdrage in het bijzonder wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd bij betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

H. De opbrengst van deze bijdrage wordt overgedragen naar de RSZ-Globaal beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

I. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels van de inning en de invordering van deze bijdrage bepalen.

J. Deze paragraaf treedt pas buiten werking wanneer § 3<sup>terdecies</sup> in werking treedt. Deze paragraaf blijft evenwel ook van toepassing na deze datum voor wat de bijzondere bijdragen betreft die ingevolge deze paragraaf nog verschuldigd zijn op 31 december van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin §3<sup>terdecies</sup> in werking treedt."

## Art. 65

L'article 64 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

## Art. 66

Dans l'article 38 de la même loi le §3terdecies est remplacé par ce qui suit:

“§ 3terdecies. A. Lorsqu'au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède une année de cotisation, la somme de la pension légale et des réserves acquises, ou à défaut de réserves acquises, des réserves afférentes à la pension complémentaire de retraite ou de survie divisées par le coefficient de conversion visé à l'alinéa 3 dépasse pour un travailleur l'objectif de pension, l'employeur est redevable au quatrième trimestre de chaque année de cotisation d'une cotisation spéciale.

La pension complémentaire de retraite ou de survie visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> comprend toute pension complémentaire de retraite ou de survie quel que soit le statut de la personne concernée lorsqu'elle a été constituée.

Les réserves acquises ou les réserves visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont préalablement divisées par le coefficient qui, pour une rente mensuelle dans le chef d'une personne de 65 ans, est fixé par la Direction générale Politique sociale du Service public fédéral Sécurité sociale sur base des tables de mortalité prospectives et neutres au niveau du genre, qui sont déterminées sur la base des dernières études démographiques réalisées par la Direction générale Statistiques et Information économique du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie et le Bureau fédéral du Plan, sur base d'un taux d'intérêt correspondant avec le taux d'intérêt moyen des 6 dernières années des OLO sur 10 ans, sur la base d'une indexation annuelle de la rente mensuelle de 2 % par an et d'une réversibilité de cette rente mensuelle à concurrence de 80 % en faveur d'une autre personne du même âge. A chaque fois que de nouvelles tables de mortalité prospectives sont réalisées, le coefficient de conversion est recalculé, en tenant compte du taux d'intérêt moyen précité applicable à ce moment-là.

La cotisation spéciale due par l'employeur pour le travailleur concerné est égale à 1,5 % de sa quote-part dans le montant de la variation des réserves acquises, ou à défaut de réserves acquises, des réserves afférentes à la pension complémentaire de retraite ou de survie au cours de l'année qui précède l'année de cotisation.

## Art. 65

Artikel 64 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

## Art. 66

In artikel 38 van dezelfde wet wordt §3terdecies vervangen als volgt:

“§ 3terdecies. A. Wanneer op 1 januari van het jaar dat aan een bijdragejaar voorafgaat de som van het wettelijk pensioen en van de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, de reserves betreffende het aanvullend rust- of overlevingspensioen gedeeld door de in het derde lid bedoelde omzettingcoëfficiënt, de pensioendoelstelling voor een werknemer overschrijdt, is de werkgever in het vierde kwartaal van elk bijdragejaar een bijzondere bijdrage verschuldigd.

Het in het eerste lid bedoeld aanvullend rust- of overlevingspensioen omvat elk aanvullend rust- of overlevingspensioen, ongeacht het statuut van de betrokken persoon wanneer het werd opgebouwd.

De in het eerste lid bedoelde verworven reserves of de reserves worden vooraf gedeeld door de coëfficiënt die voor een maandelijkse rente in hoofde van een 65-jarige wordt vastgesteld door de directie-generaal Sociaal Beleid van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid op grond van prospectieve, geslachtsneutrale sterftetafels die worden vastgesteld op basis van de laatste demografische studies uitgevoerd door de algemene directie Statistiek en Economische Informatie van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie en het Federaal Planbureau, op grond van een interestvoet die overeenstemt met de gemiddelde interestvoet over de laatste 6 jaar van de OLO's op 10 jaar, op grond van een jaarlijkse indexering van de maandelijkse rente met 2 % per jaar en op grond van een overdraagbaarheid van die maandelijkse rente ten belope van 80 % ten gunste van een andere persoon met dezelfde leeftijd. Telkens nieuwe prospectieve sterftetafels worden opgesteld, wordt de omzettingcoëfficiënt herberekend, rekening houdend met de op dat ogenblik geldende hiervoor vermelde gemiddelde interestvoet.

De bijzondere bijdrage die door de werkgever is verschuldigd voor de werknemer bedraagt 1,5 % op zijn aandeel in het bedrag van de verandering van de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, van de reserves betreffende het aanvullend rust- of overlevingspensioen tijdens het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat.

Le montant de la variation correspond à la différence, lorsque celle-ci est positive, entre les réserves acquises ou, à défaut de réserves acquises, les réserves au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation et les réserves acquises, ou à défaut de réserves acquises, les réserves au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation. Les réserves acquises ou les réserves de l'année qui précède l'année de cotisation sont préalablement capitalisées au taux qui correspond au taux d'intérêt moyen des 6 dernières années calendrier précédant l'année de cotisation des OLO sur 10 ans.

Lorsque les réserves acquises ou les réserves ne sont pas calculables au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation ou au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation en raison d'un événement intervenu dans le cours de la constitution de la pension complémentaire de retraite ou de survie, elles sont calculées comme suit:

a) les réserves acquises ou les réserves, qui doivent normalement être calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation, doivent être calculées au premier moment où elles peuvent être calculées qui suit le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation;

b) les réserves acquises ou les réserves, qui doivent normalement être calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation, doivent être calculées au dernier moment où elles peuvent être calculées qui précède le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation.

Le montant de cette variation est majoré, le cas échéant, jusqu'aux montants garantis en application de l'article 24 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, aux moments prévus par cet article 24.

Par la quote-part de l'employeur visée à l'alinéa 4, l'on vise tant celle afférente à une pension complémentaire de retraite ou de survie constituée au niveau de l'entreprise que celle afférente à une pension complémentaire de retraite ou de survie constituée au niveau du secteur dont il relève pour le travailleur concerné.

B. Pour l'application de A, il faut entendre par:

1° pension légale: 50 % du plafond visé à l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, de l'année concernée, multiplié par la

Het bedrag van de verandering stemt overeen met het verschil, wanneer dit positief is, tussen de verworven reserves, of bij gebrek aan verworven reserves, de reserves op 1 januari van het bijdragejaar en de verworven reserves, of bij gebrek aan verworven reserves, de reserves op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar. De verworven reserves of de reserves van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar worden vooraf gekapitaliseerd tegen de rentevoet die overeenstemt met de gemiddelde interestvoet over de laatste 6 kalenderjaren, voorafgaand aan het bijdragejaar, van de OLO's op 10 jaar.

Als de verworven reserves of de reserves niet kunnen worden berekend op 1 januari van het bijdragejaar of op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar omwille van een gebeurtenis die in de loop van de opbouw van het aanvullend rust- of overlevingspensioen plaatsvond, dan worden ze als volgt berekend:

a) de verworven reserves of de reserves die normaal gezien moeten worden berekend op 1 januari van het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat, moeten worden berekend op het eerste tijdstip dat ze kunnen worden berekend na 1 januari van het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat;

b) de verworven reserves of de reserves die normaal gezien moeten worden berekend op 1 januari van het bijdragejaar, moeten worden berekend op het laatste tijdstip dat ze kunnen worden berekend vóór 1 januari van het bijdragejaar.

Het bedrag van de verandering wordt desgevallend verhoogd tot de bedragen gewaarborgd bij toepassing van artikel 24 van wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, op de tijdstippen bepaald in dit artikel 24.

Met het in het vierde lid bedoelde aandeel van de werkgever wordt zowel dat met betrekking tot een aanvullend rust- of overlevingspensioen opgebouwd op het niveau van de onderneming als datgene opgebouwd op het niveau van de bedrijfstak waarvan hij voor de betrokken werknemer afhangt, bedoeld.

B. Voor de toepassing van A dient te worden verstaan onder:

1° wettelijk pensioen: 50 % van het plafond bedoeld in artikel 7, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers voor het betrokken jaar,

fraction de carrière applicable aux travailleurs salariés, et augmenté, le cas échéant, de 25 % du plafond visé à l'article 5, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, au cours de l'année concernée multiplié par la fraction de carrière applicable aux travailleurs indépendants.

2° pension complémentaire de retraite ou de survie: celle constituée tant au niveau d'une entreprise que celle afférente à une pension complémentaire de retraite ou de survie constituée, le cas échéant, au niveau du secteur d'activité.

Sont visées tant les pensions complémentaires de retraite ou de survie dont l'exécution est confiée à un organisme de pension que celles financées par des provisions au passif du bilan de l'entreprise ou par une assurance dirigeant d'entreprise.

Pour les pensions complémentaires de retraite ou de survie financées par des provisions au passif du bilan de l'entreprise ou par une assurance dirigeant d'entreprise, par réserves acquises, sont visés les montants qui doivent être communiqués à l'asbl SIGeDIS conformément aux instructions émises en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006;

3° montant de base: le montant visé à l'article 39, alinéa 2, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires;

4° fraction de carrière applicable aux travailleurs salariés: le nombre d'années de carrière déjà accomplies dans le régime des travailleurs salariés, divisé par 45;

5° fraction de carrière applicable aux travailleurs indépendants: le nombre d'années de carrière déjà accomplies dans le régime des travailleurs indépendants, divisé par 45;

6° objectif de pension: le montant de base multiplié par la fraction de carrière qui tient compte de la carrière déjà accomplie comme travailleur salarié et travailleur indépendant.

vermenigvuldigd met de loopbaanbreuk van toepassing voor de werknemers, en desgevallend vermeerderd met 25 % van het plafond bedoeld in artikel 5, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie voor het betrokken jaar, vermenigvuldigd met de loopbaanbreuk van toepassing voor de zelfstandigen.

2° aanvullend rust- of overlevingspensioen: zowel datgene dat op het niveau van een onderneming wordt opgebouwd als datgene dat desgevallend op het niveau van de bedrijfstak wordt opgebouwd.

Er worden zowel aanvullende rust- of overlevingspensioenen bedoeld waarvan de uitvoering wordt toevertrouwd aan een pensioeninstelling als diegene die door provisies op de passiefzijde van de balans van de onderneming of door een bedrijfsleidersverzekering worden gefinancierd.

Voor de aanvullende rust- of overlevingspensioenen die door provisies op de passiefzijde van de balans van de onderneming of door een bedrijfsleidersverzekering worden gefinancierd, worden met verworven reserves de bedragen bedoeld die aan de vzw SIGeDIS moeten worden meegedeeld overeenkomstig de instructies die voortvloeien uit artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de programmawet (I) van 27 december 2006;

3° basisbedrag: het bedrag bedoeld in artikel 39, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen;

4° loopbaanbreuk voor werknemers: het aantal reeds gepresteerde loopbaan jaren in het stelsel van de werknemers gedeeld door 45;

5° loopbaanbreuk voor zelfstandigen: het aantal reeds gepresteerde loopbaan jaren in het stelsel van de zelfstandigen gedeeld door 45;

6° pensioendoelstelling: het basisbedrag vermenigvuldigd met de loopbaanbreuk die rekening houdt met de reeds gepresteerde loopbaan als werknemer en zelfstandige.

Le Roi peut définir le terme “année de carrière”, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

C. Les organismes de pension communiquent à l’asbl SIGeDIS les données permettant de déterminer la base de perception de la cotisation en vertu de l’article 5 de l’arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l’article 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, au plus tard le 30 juin de chaque année de cotisation.

Afin de permettre aux organismes de pension de communiquer les données susvisées à l’asbl SIGeDIS, les employeurs et les organisateurs sectoriels communiquent aux organismes de pension, au plus tard le 28 février de chaque année de cotisation, la liste des travailleurs qui ont été affiliés à l’engagement de pension durant l’année précédant l’année de cotisation, les numéros d’identification de la sécurité sociale (NISS) des travailleurs ainsi que le numéro d’entreprise de la Banque-Carrefour des entreprises (BCE) de l’employeur.

Les montants de référence pour la détermination du montant de base et de la pension légale sont fixés pour chaque année de cotisation par les services de pension compétents et communiqués par ces derniers à l’asbl SIGeDIS au plus tard le 31 août de chaque année de cotisation.

Les données concernant le nombre d’années de carrière déjà accomplies et les réserves acquises ou les réserves sont fixées pour chaque année de cotisation par l’asbl SIGeDIS.

L’asbl SIGeDIS communique aux employeurs, au plus tard le 30 septembre de chaque année de cotisation, les données nécessaires au calcul et au paiement de la cotisation spéciale.

L’asbl SIGeDIS met les données qu’elle reçoit à disposition des institutions de perception sur la base des instructions émises par ces dernières.

D. Cette cotisation spéciale est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l’application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de term “loopbaanjaar” definiëren.

C. De pensioeninstellingen delen aan de vzw SIGeDIS de gegevens mee op basis waarvan de inningsgrondslag voor de bijzondere bijdrage kan worden vastgesteld krachtens artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de programmawet (I) van 27 december 2006, uiterlijk op 30 juni van elk bijdragejaar.

Opdat de pensioeninstellingen de hiervoor vermelde gegevens aan de vzw SIGeDIS zouden kunnen meedelen, bezorgen de werkgevers en de sectorale inrichters aan de pensioeninstellingen uiterlijk op 28 februari van elk bijdragejaar de lijst met de werknemers die waren aangesloten bij de pensioentoezegging tijdens het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat, de identificatienummers van de sociale zekerheid (INSZ) van de werknemers, evenals het ondernemingsnummer van de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO) van de werkgever.

De referentiebedragen voor de bepaling van het basisbedrag en van het wettelijk pensioen worden voor elk bijdragejaar vastgesteld door de bevoegde pensioendiensten en door hen ten laatste op 31 augustus van elk bijdragejaar meegedeeld aan de vzw SIGeDIS.

De gegevens betreffende het aantal reeds gepresteerde loopbaanjaren en de verworven reserves of de reserves worden voor elk bijdragejaar vastgesteld door de vzw SIGeDIS.

De vzw SIGeDIS deelt, uiterlijk op 30 september van elk bijdragejaar, aan de werkgevers de nodige gegevens mee voor de berekening en betaling van de bijzondere bijdrage.

De vzw SIGeDIS stelt de gegevens die ze ontvangt ter beschikking van de inningsinstellingen op basis van de instructies die deze haar geven.

D. Deze bijzondere bijdrage wordt gelijkgesteld met een socialezekerheidsbijdrage, in het bijzonder wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd bij betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

E. Cette cotisation spéciale est perçue par l'organisme de perception compétent.

F. Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de la perception et du recouvrement de cette cotisation spéciale.

G. Le produit de la cotisation est versé par l'organisme de perception à l'ONSS-gestion globale, visé à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.”.

#### Art. 67

L'article 66 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

#### Art. 68

Dans l'article 38, § 3<sup>ter</sup>, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

a) l'alinéa 2 est complété par un 4<sup>o</sup>, rédigé comme suit:

“4<sup>o</sup> les versements d'avantages extra-légaux en matière de pension ou de décès prématuré auprès d'une entreprise d'assurance ou d'un organisme de pension visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, ou § 3, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, ou à une institution de retraite professionnelle visée à l'article 2, 1<sup>o</sup>, de la loi du 27 octobre 2006 relative à la surveillance des institutions de retraite professionnelle, qui ont été effectués conformément aux articles 515<sup>septies</sup> et 515<sup>novies</sup> du Code des impôts sur les revenus 1992, dans la mesure où les versements ont trait à des années de service qui ont été prestées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1989.”.

b) à l'alinéa 3, les mots “et 4<sup>o</sup>” sont insérés entre les mots “3<sup>o</sup>” et les mots “sont relatifs”.

E. Deze bijzondere bijdrage wordt geïnd door de bevoegde inningsinstelling.

F. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels van de inning en de invordering van deze bijzondere bijdrage bepalen.

G. De opbrengst van de bijdrage wordt door de inningsinstelling gestort aan de RSZ-globaal beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2<sup>o</sup> van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.”.

#### Art. 67

Artikel 66 treedt in werking op 1 januari 2016.

De Koning, kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

#### Art. 68

In artikel 38, § 3<sup>ter</sup>, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het tweede lid wordt aangevuld met een 4<sup>o</sup>, luidende:

“4<sup>o</sup> de stortingen van de bovenwettelijke voordelen inzake pensioen of vroegtijdige dood bij een verzekeringsonderneming of een pensioeninstelling bedoeld in artikel 2, § 1, of § 3 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen of bij een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening bedoeld in artikel 2, 1<sup>o</sup>, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen, die overeenkomstig de artikelen 515<sup>septies</sup> en 515<sup>novies</sup> van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 worden verricht, in zoverre de stortingen betrekking hebben op dienstjaren die vóór 1 januari 1989 gepresteerd werden.”.

b) in het derde lid worden de woorden “en 4<sup>o</sup>” ingevoegd tussen de woorden “3<sup>o</sup>” en de woorden “bedoelde”.

*Sous-section 2**Indépendants*

## Art. 69

L'article 28 de la loi-programme du 22 juin 2012 est remplacé par ce qui suit:

“Art. 28. § 1<sup>er</sup>. Pour chaque travailleur indépendant concerné tel que visé à l'article 3 de l'arrêté royal n°38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, une personne morale est redevable au 4<sup>ème</sup> trimestre de chaque année de cotisation d'une cotisation spéciale égale à 1,5 % de la différence, lorsque celle-ci est positive, entre les montants X et Y tels que déterminés comme suit.

X correspond à la somme des montants suivants:

1° les montants correspondant à la quote-part de la personne morale dans les montants attribués au(x) compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite et/ou de survie au profit du travailleur indépendant au cours de l'année qui précède l'année de cotisation.

Par pension complémentaire de retraite et/ou de survie, l'on ne vise que celle dont l'exécution est confiée à un organisme de pension à l'exclusion de celle financée par des provisions au passif du bilan de la personne morale ou par une assurance dirigeant d'entreprise.

À défaut de compte relatif à la constitution d'une pension complémentaire de retraite et/ou de survie au profit dudit travailleur indépendant, est pris en compte le montant correspondant à la quote-part de la personne morale dans la variation des réserves acquises ou, à défaut de réserves acquises, des réserves, afférentes à la pension complémentaire de retraite et/ou de survie déterminée comme suit. Le montant de cette variation correspond à la différence, lorsque celle-ci est positive, entre les réserves acquises, ou à défaut, les réserves, calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation et les réserves acquises, ou à défaut les réserves, calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation sauf si le règlement de pension ou la convention de pension prévoit une date différente pour le recalcul des prestations, auquel cas, les réserves acquises ou les réserves susmentionnées sont calculées respectivement à la plus proche date de recalcul au cours de l'année qui précède l'année de cotisation et au cours de l'année qui précède cette année.

*Onderafdeling 2**Zelfstandigen*

## Art. 69

Artikel 28 van de programmawet van 22 juni 2012 wordt vervangen als volgt:

“Art. 28. § 1. Voor iedere betrokken zelfstandige zoals bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, is een rechtspersoon in het 4de kwartaal van elk bijdragejaar een bijzondere bijdrage verschuldigd, gelijk aan 1,5 % van het verschil, wanneer dit positief is, tussen de als volgt bepaalde bedragen X en Y.

X stemt overeen met de som van de volgende bedragen:

1° de bedragen overeenstemmend met het aandeel van de rechtspersoon in de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- en/of overlevingspensioen voor de zelfstandige tijdens het jaar dat het bijdragejaar voorafgaat.

Met aanvullend rust- en/of overlevingspensioen wordt enkel bedoeld datgene waarvan de uitvoering toevertrouwd is aan een pensioeninstelling met uitzondering van datgene dat door provisies op de passiefzijde van de balans van de rechtspersoon of door een bedrijfsleidersverzekering gefinancierd wordt.

Bij gebrek aan een rekening betreffende de opbouw van een aanvullend rust- en/of overlevingspensioen voor bedoelde zelfstandige wordt het bedrag in aanmerking genomen dat overeenstemt met het aandeel van de rechtspersoon in de als volgt bepaalde verandering van de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, van de reserves betreffende het aanvullend rust- en/of overlevingspensioen. Het bedrag van deze verandering stemt overeen met het verschil, wanneer dit positief is, tussen de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, de reserves berekend op 1 januari van het bijdragejaar en de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, de reserves berekend op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar, behalve indien het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst een andere datum voorzien voor de herberekening van de prestaties, in welk geval de hiervoor vermelde verworven reserves of reserves berekend worden respectievelijk op de meest dichtbijzijnde herberekeningsdatum tijdens het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar en tijdens het jaar dat voorafgaat aan dit jaar.

Lorsque les réserves acquises ou les réserves ne sont pas calculables aux moments prévus à l'alinéa précédent en raison d'un évènement intervenu dans le cours de la constitution de la pension complémentaire de retraite et/ou de survie du travailleur indépendant, elles doivent être calculées comme suit:

— les réserves acquises ou les réserves qui doivent normalement être calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation doivent être calculées au premier moment où elles peuvent être calculées, qui suit le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation (n-1) ou qui suit la date de recalcul de l'année qui précède l'année n-1, si la date de recalcul n'est pas le 1<sup>er</sup> janvier;

— les réserves acquises ou les réserves qui doivent normalement être calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation doivent être calculées au dernier moment où elles peuvent être calculées, qui précède le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation ou qui précède la date de recalcul de l'année n-1, si la date de recalcul n'est pas le 1<sup>er</sup> janvier.

Avant d'effectuer la différence précitée, les réserves acquises ou les réserves normalement calculables au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation sont préalablement capitalisées au taux de 6 %.

2° le montant correspondant à la quote-part de la personne morale dans le montant de la ou des primes destinées à couvrir le risque de décès du travailleur indépendant, réclamée(s) au cours de l'année qui précède l'année de cotisation, par l'organisme de pension pour couvrir ce risque, dans le cas où ces primes ne sont pas financées par les montants attribués au(x) compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite et/ou de survie ou par la variation des réserves acquises ou des réserves.

Si la ou les primes décès susmentionnées ne sont pas calculées de manière individuelle par travailleur indépendant en fonction de son âge, le montant pris en compte sera obtenu en multipliant par la probabilité de décès correspondant à l'âge atteint par le travailleur indépendant au cours de l'année précédant l'année de cotisation la prestation normalement due en cas de décès calculée le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation ou à la date de recalcul prévue par le règlement de pension ou la convention de pension au cours de l'année qui précède l'année de cotisation si la date de recalcul n'est pas le 1<sup>er</sup> janvier. La probabilité de décès est celle qui résulte des tables de mortalité fixées à l'article 24,

Als de verworven reserves of de reserves niet kunnen worden berekend op de in het vorige lid voorziene tijdstippen omwille van een gebeurtenis die in de loop van de opbouw van het aanvullend rust- en/of overlevingspensioen van de zelfstandige plaatsvond, dan moeten ze als volgt berekend worden:

— de verworven reserves of de reserves die normaal berekend moeten worden op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar, moeten berekend worden op het eerste tijdstip waarop ze kunnen worden berekend, dat volgt op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar (n-1) of dat volgt op de datum van herberekening van het jaar dat voorafgaat aan het jaar n-1, indien de datum van herberekening niet 1 januari is;

— de verworven reserves of de reserves die normaal berekend moeten worden op 1 januari van het bijdragejaar moeten berekend worden op het laatste tijdstip waarop ze kunnen worden berekend, dat 1 januari van het bijdragejaar voorafgaat of dat de datum van herberekening van het jaar n-1 voorafgaat, als de datum van herberekening niet 1 januari is.

Alvorens het hiervoor vermelde verschil vast te stellen worden de verworven reserves of de reserves die normaal berekend worden op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar, vooraf gekapitaliseerd tegen een rentevoet van 6 %.

2° het bedrag overeenstemmend met het aandeel van de rechtspersoon in het bedrag van de premie of premies bestemd ter dekking van het risico overlijden van de zelfstandige, gevraagd tijdens het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat door de pensioeninstelling om dit risico te dekken, indien deze premies niet worden gefinancierd door de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- en/of overlevingspensioen of door de verandering van de verworven reserves of de reserves.

Indien de hiervoor vermelde overlijdenspremie of -premies niet individueel worden berekend per zelfstandige in functie van zijn leeftijd, wordt het in aanmerking te nemen bedrag bekomen door de normaal verschuldigde uitkering in geval van overlijden, berekend op 1 januari van het bijdragejaar of op de in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst voorziene datum van herberekening in de loop van het jaar dat het bijdragejaar voorafgaat, indien deze datum niet 1 januari is, te vermenigvuldigen met de sterfttekans die overeenstemt met de leeftijd bereikt door de zelfstandige in de loop van het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat. De sterfttekans is die welke voortvloeit uit de sterftetafels



§ 6, 1°, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie, multiplié par 0,6.

Y correspond à 30 000 euros.

Le montant Y mentionné ci-dessus est indexé conformément à la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants, à l'exception cependant de l'article 6 de cette loi de 1971. L'augmentation ou la diminution du montant Y mentionné ci-dessus est appliquée avec effet le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit l'année où l'indice des prix à la consommation a atteint l'indice pivot qui justifie une modification. Si l'indice des prix à la consommation a atteint plusieurs fois l'indice pivot pendant l'année qui précède, l'on en tient compte cumulativement pour la détermination du montant Y précité au 1<sup>er</sup> janvier.

Le Roi peut préciser davantage, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la méthode de calcul de la base de perception.

Sont exclues de la base de perception de la cotisation spéciale:

— les montants attribués au(x) compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite et/ou de survie en application des articles 41 et suivants de la loi-programme du 24 décembre 2002, ainsi qu'en application de l'article 54, § 1<sup>er</sup>, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

— les montants attribués au(x) compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite et/ou de survie ou qui participent à la variation des réserves acquises ou des réserves et qui correspondent aux provisions qui sont transférées dans les conditions visées à l'article 515septies du Code des impôts sur les revenus 1992;

— les montants attribués au(x) compte(s) relatif(s) à la constitution d'une pension complémentaire de retraite et/ou de survie ou qui participent à la variation des

bepaald in artikel 24, § 6, 1°, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit, vermenigvuldigd met 0,6

Y stemt overeen met 30 000 euro.

Het hiervoor vermeld bedrag Y wordt geïndexeerd overeenkomstig de wet van 2 augustus 1971 houdende de inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, met uitzondering evenwel van artikel 6 van deze wet van 1971. De verhoging of vermindering van het hiervoor vermeld bedrag Y wordt toegepast met ingang van 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarin het indexcijfer van de consumptieprijzen de spilindex bereikt heeft die een wijziging rechtvaardigt. Indien het indexcijfer van de consumptieprijzen de spilindex verscheidene malen heeft bereikt tijdens het voorgaande jaar, wordt hiermee cumulatief rekening gehouden voor de bepaling van voormeld bedrag Y op 1 januari.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de berekeningswijze van de inningsgrondslag verduidelijken.

Worden van de inningsgrondslag van de bijzondere bijdrage uitgesloten:

— de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- en/of overlevingspensioen in toepassing van de artikelen 41 en volgende van de programmawet van 24 december 2002, alsook in toepassing van artikel 54, §1, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

— de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- en/of overlevingspensioen of die bijdragen in de verandering van de verworven reserves of de reserves en die overeenstemmen met de voorzieningen die worden overgedragen onder de voorwaarden bepaald bij artikel 515septies van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992;

— de bedragen toegewezen aan de rekening(en) betreffende de opbouw van een aanvullend rust- en/of overlevingspensioen of die bijdragen in de verandering

réserves acquises ou des réserves et qui correspondent aux capitaux et valeurs de rachat transférés dans les conditions fixées par l'article 515<sup>novies</sup> du Code des impôts sur les revenus 1992;

— la taxe annuelle sur les contrats d'assurance visée au Titre V du Livre II du Code des droits et taxes divers.

§ 2. Chaque personne morale vérifie pour chaque année de cotisation si le montant de sa quote-part dépasse le montant Y tel que déterminé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3.

Si tel est le cas, la personne morale doit payer au plus tard le 31 décembre de l'année de cotisation, la cotisation spéciale à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, dénommé ci-après l'INASTI. La cotisation doit être versée sur un compte spécifiquement ouvert à cet effet par l'INASTI.

Sur la partie de la cotisation qui n'a pas été payée à temps, une majoration d'1 p.c. sera appliquée par mois de retard de paiement, et ce à partir du premier mois civil de retard qui suit la date ultime de paiement prévue à l'alinéa 2. Toutefois, cette majoration sera appliquée à la cotisation due pour l'année de cotisation 2012 à partir du troisième mois civil de retard qui suit la date ultime de paiement prévue à l'alinéa 2. Cette majoration est appliquée jusque et y compris le mois au cours duquel, soit la personne morale a payé la cotisation due, soit une procédure judiciaire est engagée, soit une contrainte contenant commandement à payer les cotisations dues a été signifiée à la personne morale.

Les organismes de pension communiquent à l'asbl SIGeDIS les données permettant de déterminer la base de perception de la cotisation spéciale conformément aux instructions émises en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, au plus tard le 30 juin de chaque année de cotisation et pour la première fois pour le 30 juin 2013. La première communication pour le 30 juin 2013 comportera tant les données afférentes à l'année de cotisation 2012 que les données afférentes à l'année de cotisation 2013.

Afin de permettre aux organismes de pension de communiquer les données susvisées à l'asbl SIGeDIS, les personnes morales communiquent aux organismes de pension la liste des travailleurs indépendants qui ont été affiliés à l'engagement de pension durant l'année précédant l'année de cotisation, les numéros

van de verworven reserves of de reserves en die overeenstemmen met de kapitalen en afkoopwaarden die worden overgedragen onder de voorwaarden bedoeld bij artikel 515<sup>novies</sup> van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992;

— de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten bedoeld in Titel V van Boek II van het Wetboek diverse rechten en taksen.

§ 2. Elke rechtspersoon gaat voor elk bijdragejaar na of het bedrag van zijn aandeel het bedrag Y zoals bepaald in § 1, derde lid, overschrijdt.

In dit geval moet de rechtspersoon ten laatste op 31 december van het bijdragejaar de bijzondere bijdrage betalen aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, hierna RSVZ genoemd. De bijdrage moet gestort worden op een door het RSVZ daartoe specifiek geopende rekening.

Op het gedeelte van de bijdrage dat niet tijdig betaald werd, wordt een verhoging toegepast van 1 pct. per maand vertraging in de betaling van de bijdrage en dit te rekenen vanaf de eerste kalendermaand vertraging volgend op de uiterste betalingsdatum voorzien in het tweede lid. Deze verhoging zal echter op de voor het bijdragejaar 2012 verschuldigde bijdrage worden toegepast vanaf de derde kalendermaand vertraging volgend op de in het tweede lid voorziene uiterste betalingsdatum. Deze verhoging wordt toegepast tot en met de maand waarin de rechtspersoon de verschuldigde bijdrage betaald heeft, of waarin een gerechtelijke procedure werd ingeleid, of waarin aan de rechtspersoon een dwangbevel met bevel tot betaling van de verschuldigde bijdragen werd betekend.

De pensioeninstellingen delen aan de vzw SIGeDIS de gegevens mee die toelaten de inningsgrondslag voor de bijzondere bijdrage vast te stellen, overeenkomstig de richtlijnen gegeven krachtens artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de programmawet (I) van 27 december 2006, uiterlijk op 30 juni van elk bijdragejaar en voor het eerst tegen 30 juni 2013. De eerste mededeling tegen 30 juni 2013 zal zowel de gegevens betreffende het bijdragejaar 2012 als de gegevens betreffende het bijdragejaar 2013 bevatten.

Opdat de pensioeninstellingen de hiervoor vermelde gegevens aan de vzw SIGeDIS zouden kunnen meedelen, bezorgen de rechtspersonen aan de pensioeninstellingen de lijst met de zelfstandigen die waren aangesloten voor de pensioentoezegging tijdens het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat, de identifica-

d'identification de la sécurité sociale (NISS) des travailleurs indépendants ainsi que le numéro d'entreprise de la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE) de la personne morale au plus tard le 28 février de chaque année de cotisation et pour la première fois pour le 28 février 2013.

L'asbl SIGeDIS communique aux personnes morales les données nécessaires au calcul et au paiement de la cotisation spéciale au plus tard le 30 septembre de chaque année de cotisation et pour la première fois pour le 30 septembre 2013.

L'asbl SIGeDIS met les données qu'elle reçoit à disposition de l'INASTI sur la base des instructions émises par celle-ci.

§ 3. L'INASTI est chargé du recouvrement des cotisations, des majorations et des frais, le cas échéant par voie judiciaire. Sans préjudice de son droit de citer devant le juge, l'INASTI peut, en tant qu'organisme percepteur de la cotisation, également procéder au recouvrement des sommes qui lui sont dues par voie de contrainte.

L'INASTI peut réclamer le remboursement des frais qui sont occasionnés par les lettres de rappel qu'il a dû envoyer, éventuellement par huissier de justice, en cas de retard de paiement de la cotisation.

Le recouvrement de la cotisation visée dans le présent article se prescrit par cinq ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit l'année pour laquelle elle est due.

La prescription est interrompue:

1° de la manière prévue par les articles 2244 et suivants du Code civil;

2° par lettre recommandée ou sommation d'huissier par laquelle l'INASTI réclame la cotisation due.

L'action en répétition d'une cotisation payée indûment se prescrit par cinq ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle la cotisation a été indûment payée.

La prescription dont question à l'alinéa précédent est interrompue:

1° de la manière prévue par les articles 2244 et suivants du Code civil;

tienummers van de sociale zekerheid (INSZ) van de zelfstandigen evenals het ondernemingsnummer van de Kruispuntbank van ondernemingen (KBO) van de rechtspersoon uiterlijk op 28 februari van elk bijdragejaar en voor het eerst tegen 28 februari 2013.

De vzw SIGeDIS deelt de rechtspersonen de nodige gegevens mee voor de berekening en betaling van de bijzondere bijdrage uiterlijk op 30 september van elk bijdragejaar en voor het eerst tegen 30 september 2013.

De vzw SIGeDIS stelt de gegevens die ze ontvangt ter beschikking van het RSVZ op basis van de door haar gegeven instructies.

§ 3. Het RSVZ is belast met de invordering van de bijdragen, de verhogingen en de kosten, in voorkomend geval langs gerechtelijke weg. Onverminderd zijn recht om voor de rechter te dagvaarden, kan het RSVZ als inninginstelling van de bijdrage de bedragen die hem verschuldigd zijn eveneens bij wijze van dwangbevel invorderen.

Het RSVZ kan de terugbetaling vorderen van de kosten die veroorzaakt zijn door de herinneringsbrieven die het, eventueel via gerechtsdeurwaarder, heeft moeten versturen in geval van vertraging in bijdragebetaling.

De invordering van de in dit artikel bedoelde bijdrage verjaart na vijf jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarvoor ze verschuldigd is.

De verjaring wordt gestuit:

1° op de in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek bepaalde wijze;

2° met een aangetekende brief of een deurwaardersaanmaning waarbij het RSVZ de verschuldigde bijdrage opeist.

De vordering tot terugbetaling van een ten onrechte betaalde bijdrage verjaart na vijf jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op dat waarin de onverschuldigde bijdrage werd betaald.

De verjaring bedoeld in het vorige lid wordt gestuit:

1° op de in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek bepaalde wijze;

2° par lettre recommandée adressée par la personne morale à l'INASTI, et par laquelle le remboursement de la cotisation payée indûment est réclamé.

§ 4. La cotisation visée dans le présent article est, pour ce qui concerne les impôts sur les revenus, de même nature que les cotisations dues en exécution de la législation sociale.

Les montants perçus en vertu des dispositions de la présente section sont, après déduction des frais d'administration de l'INASTI relatifs à la cotisation, affectés à la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants, en application du chapitre Ier du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Les frais d'administration relatifs à cette cotisation sont calculés annuellement par l'INASTI dans le cadre de la clôture des comptes.

§ 5. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres:

1° les données que la personne morale doit communiquer à l'INASTI ainsi que la manière dont ces données doivent être communiquées;

2° les modalités de paiement;

3° les cas dans lesquels il peut être renoncé à l'application des majorations;

4° les cas dans lesquels l'INASTI peut renoncer au recouvrement des cotisations et accessoires lorsque le recouvrement de ceux-ci s'avère trop aléatoire ou trop onéreux par rapport au montant des sommes à recouvrer;

5° les modalités plus précises pour la perception de cette cotisation spéciale;

6° les règles plus précises pour le remboursement des cotisations payées indûment. Il peut dans ce cadre prévoir des intérêts moratoires;

7° les règles plus précises pour le contrôle du respect des dispositions de la présente section.

§ 6. L'INASTI est chargé du contrôle des obligations résultant des dispositions du présent article. A cette fin, il utilise une base de données informatisée

2° met een aangetekende brief die door de rechtspersoon gericht wordt aan het RSVZ, en waarbij de terugbetaling van de ten onrechte betaalde bijdrage wordt uitgeëist.

§ 4. De in dit artikel bedoelde bijdrage is, wat de inkomstenbelastingen betreft, van dezelfde aard als de bijdragen die verschuldigd zijn ter uitvoering van de sociale wetgeving.

De krachtens de bepalingen van deze afdeling geïnde bedragen worden, na aftrek van de beheerskosten van het RSVZ betreffende de bijdrage, toegewezen aan het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van hoofdstuk 1 van titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. De beheerskosten met betrekking tot deze bijdrage worden door het RSVZ jaarlijks berekend in het kader van de afsluiting van de rekeningen.

§ 5. De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad:

1° de gegevens die de rechtspersoon aan het RSVZ moet meedelen, evenals de wijze waarop deze gegevens moeten worden meegedeeld;

2° de wijze van betaling;

3° de gevallen waarin kan afgezien worden van de toepassing van de verhogingen;

4° de gevallen waarin het RSVZ kan afzien van de invordering van de bijdragen en het toebehoren ervan wanneer deze invordering al te onzeker of te bezwarend blijkt in verhouding tot het bedrag van de in te vorderen sommen;

5° de nadere modaliteiten voor de inning van deze bijzondere bijdrage;

6° de nadere regels voor de terugbetaling van onverschuldigd betaalde bijdragen. Hij kan in dit kader voorzien in moratoriumintresten;

7° de nadere regels voor het toezicht op de naleving van de bepalingen van deze afdeling.

§ 6. Het RSVZ is belast met de controle van de verplichtingen die voortvloeien uit de bepalingen van dit artikel. Hiertoe gebruikt het een geïnformatiseerde

reprenant les données d'identification des personnes morales, les données que les personnes morales doivent communiquer à l'INASTI, les données personnelles d'identification – visées aux articles 2 et 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques – des travailleurs indépendants et les données transmises par l'asbl SIGeDIS et les organismes de pension.”

## Art. 70

L'article 69 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

## Art. 71

L'article 30 de la loi-programme du 22 juin 2012 est remplacé par ce qui suit :

“Art. 30. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède une année de cotisation, la somme de la pension légale et des réserves acquises, ou à défaut de réserves acquises, des réserves afférentes à la pension complémentaire de retraite et/ou de survie divisées par le coefficient de conversion visé à l'alinéa 3 dépasse l'objectif de pension pour un travailleur indépendant tel que visé à l'article 3 de l'arrêté royal n°38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, la personne morale est redevable d'une cotisation spéciale au quatrième trimestre de chaque année de cotisation.

La pension complémentaire de retraite et/ou de survie visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> comprend toute pension complémentaire de retraite et/ou de survie quel que soit le statut de la personne concernée lorsqu'elle a été constituée.

Les réserves acquises ou les réserves visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont préalablement divisées par un coefficient qui, pour une rente mensuelle dans le chef d'une personne de 65 ans, est fixé par la Direction générale Politique sociale du Service public fédéral Sécurité sociale sur base des tables de mortalité prospectives et neutres au niveau du genre, qui sont déterminées sur base des dernières études démographiques réalisées par la Direction générale Statistiques et Information économique du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie et le Bureau fédéral du Plan, sur base d'un taux d'intérêt correspondant avec le taux d'intérêt moyen des 6 dernières années des OLO sur 10 ans, sur base d'une indexation annuelle de la rente mensuelle de 2 % par an et d'une réversibilité de cette rente mensuelle à concurrence de 80 % en faveur d'une autre personne du même âge. À chaque fois que de nouvelles tables de mortalité prospectives

gegevensbank die de identiteitsgegevens van de rechtspersonen, de gegevens die de rechtspersonen aan het RSVZ moeten meedelen, de persoonlijke identificatiegegevens - zoals bedoeld in de artikelen 2 en 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen - van de zelfstandigen en de gegevens overgemaakt door vzw SIGeDIS en de pensioeninstellingen bevat.”

## Art. 70

Artikel 69 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

## Art. 71

Artikel 30 van de programmawet van 22 juni 2012 wordt vervangen als volgt:

“Art. 30. § 1. Wanneer op 1 januari van het jaar dat aan een bijdragejaar voorafgaat de som van het wettelijk pensioen en van de verworven reserves, of bij gebrek aan verworven reserves, van de reserves betreffende het aanvullend rust- en/of overlevingspensioen gedeeld door de in het derde lid bedoelde omzettingcoëfficiënt de pensioendoelstelling voor een zelfstandige zoals bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, overschrijdt, is de rechtspersoon in het vierde kwartaal van elk bijdragejaar een bijzondere bijdrage verschuldigd.

Het in het eerste lid bedoelde aanvullend rust- en/of overlevingspensioen omvat elk aanvullend rust- en/of overlevingspensioen ongeacht het statuut van de betrokken persoon wanneer dit werd opgebouwd.

De in het eerste lid bedoelde verworven reserves of reserves worden vooraf gedeeld door een coëfficiënt die voor een maandelijkse rente in hoofde van een 65-jarige wordt vastgesteld door de Directie-Generaal Sociaal Beleid van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid op grond van prospectieve, geslachtsneutrale sterftetafels die worden vastgesteld op basis van de laatste demografische studies uitgevoerd door de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie en het Federaal Planbureau, op grond van een interestvoet die overeenstemt met de gemiddelde interestvoet over de laatste 6 jaar van de OLO's op 10 jaar, op grond van een jaarlijkse indexering van de maandelijkse rente met 2 % per jaar en op grond van een overdraagbaarheid van die maandelijkse rente ten belope van 80 % ten gunste van een andere persoon met dezelfde leeftijd. Telkens nieuwe

sont réalisées, le coefficient de conversion est recalculé, en tenant compte du taux d'intérêt moyen précité applicable à ce moment-là.

La cotisation spéciale due par la personne morale pour le travailleur indépendant concerné est égale à 1,5 % du montant correspondant à la quote-part de la personne morale dans la variation des réserves acquises ou, à défaut de réserves acquises, des réserves, afférentes à la pension complémentaire de retraite et/ou de survie, au cours de l'année qui précède l'année de cotisation déterminée comme suit.

Le montant de cette variation correspond à la différence, lorsque celle-ci est positive, entre les réserves acquises ou, à défaut de réserves acquises, les réserves, au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation et les réserves acquises ou, à défaut de réserves acquises, les réserves, au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation. Les réserves acquises ou réserves de l'année qui précède l'année de cotisation sont préalablement capitalisées au taux qui correspond au taux d'intérêt moyen des 6 dernières années civiles précédant l'année de cotisation des OLO sur 10 ans.

Lorsque les réserves acquises ou les réserves ne sont pas calculables au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation et/ou au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation en raison d'un événement intervenu dans le cours de la constitution de la pension complémentaire de retraite et/ou de survie, elles sont calculées comme suit:

— les réserves acquises ou les réserves qui doivent normalement être calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation doivent être calculées au premier moment où elles peuvent être calculées qui suit le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui précède l'année de cotisation;

— les réserves acquises ou les réserves qui doivent normalement être calculées au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation, doivent être calculées au dernier moment où elles peuvent être calculées qui précède le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation.

Pour l'application du présent paragraphe, il faut entendre par:

1° pension légale: 50 % du plafond visé à l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, de l'année concernée multiplié par la fraction de

prospectieve sterftetafels worden opgesteld, wordt de omzettingcoëfficiënt herberekend, rekening houdend met de op dat ogenblik geldende hiervoor vermelde gemiddelde interestvoet.

De bijzondere bijdrage die door de rechtspersoon is verschuldigd voor de zelfstandige bedraagt 1,5 % van het bedrag overeenstemmend met het aandeel van de rechtspersoon in de als volgt bepaalde verandering van de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, van de reserves betreffende het aanvullend rust- en/of overlevingspensioen tijdens het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat.

Het bedrag van deze verandering stemt overeen met het verschil, wanneer dit positief is, tussen de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, de reserves op 1 januari van het bijdragejaar en de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, de reserves op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar. De verworven reserves of de reserves van het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat worden vooraf gekapitaliseerd tegen de rentevoet die overeenstemt met de gemiddelde interestvoet over de laatste 6 kalenderjaren, voorafgaand aan het bijdragejaar, van de OLO's op 10 jaar.

Als de verworven reserves of de reserves niet kunnen worden berekend op 1 januari van het bijdragejaar en/of op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan het bijdragejaar door een gebeurtenis die in de loop van de opbouw van het aanvullend rust- en/of overlevingspensioen plaatsvond, dan worden deze als volgt berekend:

— de verworven reserves of de reserves die normaal gezien moeten worden berekend op 1 januari van het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat, moeten worden berekend op het eerste tijdstip dat ze kunnen worden berekend na 1 januari van het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat;

— de verworven reserves of de reserves die normaal gezien moeten worden berekend op 1 januari van het bijdragejaar, moeten worden berekend op het laatste tijdstip dat ze kunnen worden berekend vóór 1 januari van het bijdragejaar.

Voor de toepassing van deze paragraaf dient te worden verstaan onder:

1° wettelijk pensioen: 50 % van het plafond bedoeld in artikel 7, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, voor het betrokken jaar,

carrière applicable aux travailleurs salariés et augmenté, le cas échéant, de 25 % du plafond visé à l'article 5, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions, et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, au cours de l'année concernée multiplié par la fraction de carrière applicable aux travailleurs indépendants.

2° pension complémentaire de retraite et/ou de survie: celle constituée tant au niveau de l'entreprise que celle afférente à une pension complémentaire de retraite et/ou de survie constituée, le cas échéant, au niveau d'un secteur d'activité.

Sont visées tant les pensions complémentaires de retraite et/ou de survie dont l'exécution est confiée à un organisme de pension que celles financées par des provisions au passif du bilan de l'entreprise ou par une assurance dirigeant d'entreprise.

Pour les pensions complémentaires de retraite et/ou de survie financées par des provisions au passif du bilan de l'entreprise ou par une assurance dirigeant d'entreprise, par réserves acquises, sont visés les montants qui doivent être communiqués à l'asbl SIGeDIS conformément aux instructions émises en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006;

3° montant de base: le montant visé à l'article 39, alinéa 2, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires;

4° fraction de carrière applicable aux travailleurs salariés: le nombre d'années de carrière déjà accomplies dans le régime des travailleurs salariés, divisé par 45;

5° fraction de carrière applicable aux travailleurs indépendants: le nombre d'années de carrière déjà accomplies dans le régime des travailleurs indépendants, divisé par 45;

6° objectif de pension: le montant de base multiplié par la fraction de carrière qui tient compte de la carrière comme travailleur salarié et travailleur indépendant.

vermenigvuldigd met de loopbaanbreuk van toepassing voor de werknemers, en desgevallend vermeerderd met 25 % van het plafond bedoeld in artikel 5, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, in de loop van het betrokken jaar, vermenigvuldigd met de loopbaanbreuk van toepassing voor zelfstandigen;

2° aanvullend rust- en/of overlevingspensioen: zowel datgene dat op het niveau van een onderneming als datgene dat desgevallend op het niveau van een bedrijfstak wordt opgebouwd.

Bedoeld worden zowel aanvullende rust- en/of overlevingspensioenen waarvan de uitvoering wordt toevertrouwd aan een pensioeninstelling als diegenen die door provisies op de passiefzijde van de balans van de onderneming of door een bedrijfsleidersverzekering worden gefinancierd.

Voor aanvullende rust- en/of overlevingspensioenen die door provisies op de passiefzijde van de balans van de onderneming of door een bedrijfsleidersverzekering worden gefinancierd, worden met verworven reserves de bedragen bedoeld die aan de vzw SIGeDIS moeten worden meegedeeld overeenkomstig de instructies die voortvloeien uit artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de programmawet (I) van 27 december 2006;

3° basisbedrag: het bedrag bedoeld in artikel 39, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen;

4° loopbaanbreuk voor werknemers: het aantal reeds gepresteerde loopbaan jaren in het stelsel van de werknemers, gedeeld door 45;

5° loopbaanbreuk voor zelfstandigen: het aantal reeds gepresteerde loopbaan jaren in het stelsel van de zelfstandigen, gedeeld door 45;

6° pensioendoelstelling: het basisbedrag vermenigvuldigd met de loopbaanbreuk die rekening houdt met de loopbaan als werknemer en zelfstandige.

Le Roi peut définir le terme “année de carrière” par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Les organismes de pension communiquent à l’asbl SIGeDIS les données permettant de déterminer la base de perception de la cotisation spéciale conformément aux instructions émises en vertu de l’article 5 de l’arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l’article 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 au plus tard le 30 juin de chaque année de cotisation.

Afin de permettre aux organismes de pension de communiquer les données susvisées à l’asbl SIGeDIS, les personnes morales communiquent aux organismes de pension la liste des travailleurs indépendants qui ont été affiliés à l’engagement de pension durant l’année précédant l’année de cotisation, les numéros d’identification de la sécurité sociale (NISS) des travailleurs indépendants ainsi que le numéro d’entreprise de la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE) de la personne morale au plus tard le 28 février de chaque année de cotisation.

Les montants de référence pour la détermination du montant de base et de la pension légale sont fixés pour chaque année de cotisation par les services de pension compétents et communiqués par ces derniers à l’asbl SIGeDIS au plus tard le 31 août de chaque année de cotisation.

Les données concernant le nombre d’années de carrière déjà accomplies et les réserves acquises ou les réserves sont fixées pour chaque année de cotisation par l’asbl SIGeDIS.

L’asbl SIGeDIS communique aux personnes morales les données nécessaires au calcul et au paiement de la cotisation spéciale au plus tard le 30 septembre de chaque année de cotisation.

L’asbl SIGeDIS met les données qu’elle reçoit à disposition de l’INASTI sur la base des instructions émises par ce dernier.

§ 2. Chaque personne morale qui est redevable pour une année de cotisation déterminée d’une cotisation spéciale visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, doit payer cette cotisation au plus tard le 31 décembre de ladite année. Le paiement doit être effectué à l’INASTI. La cotisation doit être versée sur un compte spécifiquement ouvert à cet effet par l’INASTI.

Sur la partie de la cotisation qui n’a pas été payée à temps, une majoration d’1 p.c. sera appliquée par mois de retard de paiement, et ce à partir du premier mois civil de retard qui suit la date ultime de paiement prévue

De Koning, kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de term “loopbaanjaar” definiëren.

De pensioeninstellingen delen aan de vzw SIGeDIS de gegevens mee op basis waarvan de inningsgrondslag voor de bijzondere bijdrage kan worden vastgesteld, overeenkomstig de richtlijnen gegeven krachtens artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de programmawet (I) van 27 december 2006, uiterlijk op 30 juni van elk bijdragejaar.

Opdat de pensioeninstellingen de hiervoor vermelde gegevens aan de vzw SIGeDIS zouden kunnen meedelen, bezorgen de rechtspersonen aan de pensioeninstellingen de lijst met de zelfstandigen die waren aangesloten bij de pensioentoezegging tijdens het jaar dat aan het bijdragejaar voorafgaat, de identificatienummers van de sociale zekerheid (INSZ) van de zelfstandigen evenals het ondernemingsnummer van de Kruispuntbank van ondernemingen (KBO) van de rechtspersoon uiterlijk op 28 februari van elk bijdragejaar.

De referentiebedragen voor de bepaling van het basisbedrag en van het wettelijk pensioen worden voor elk bijdragejaar vastgesteld door de bevoegde pensioendiensten en door hen ten laatste op 31 augustus van elk bijdragejaar meegedeeld aan de vzw SIGeDIS.

De gegevens betreffende het aantal reeds gepresteerde loopbaan jaren en de verworven reserves of de reserves worden voor elk bijdragejaar vastgesteld door de vzw SIGeDIS.

De vzw SIGeDIS deelt aan de rechtspersonen de nodige gegevens mee voor de berekening en betaling van de bijzondere bijdrage uiterlijk op 30 september van elk bijdragejaar.

De vzw SIGeDIS stelt de gegevens die ze ontvangt ter beschikking van het RSVZ op basis van de instructies die deze laatste haar geeft.

§ 2. Iedere rechtspersoon die voor een bepaald bijdragejaar een bijzondere bijdrage bedoeld in § 1 verschuldigd is, moet deze bijdrage ten laatste op 31 december van dat jaar betalen. De bijdrage moet worden betaald aan het RSVZ. De bijdrage moet gestort worden op een door het RSVZ daartoe specifiek geopende rekening.

Op het gedeelte van de bijdrage dat niet tijdig betaald werd, wordt een verhoging toegepast van 1 pct. per maand vertraging in de betaling van de bijdrage en dit te rekenen vanaf de eerste kalendermaand vertraging



à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Cette majoration est appliquée jusque et y compris le mois au cours duquel, soit la personne morale a payé la cotisation due, soit une procédure judiciaire est engagée, soit une contrainte contenant commandement à payer les cotisations dues a été signifiée à la personne morale.

§ 3. L'INASTI est chargé du recouvrement des cotisations, des majorations et des frais, le cas échéant par voie judiciaire. Sans préjudice de son droit de citer devant le juge, l'INASTI peut, en tant qu'organisme percepteur de la cotisation, également procéder au recouvrement des sommes dues par voie de contrainte.

L'INASTI peut réclamer le remboursement des frais qui sont occasionnés par les lettres de rappel qu'il a dû envoyer, éventuellement par huissier de justice, en cas de retard de paiement de la cotisation.

Le recouvrement de la cotisation visée dans la présente section se prescrit par cinq ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit l'année pour laquelle elle est due.

La prescription est interrompue:

1° de la manière prévue par les articles 2244 et suivants du Code civil;

2° par lettre recommandée ou sommation d'huissier par laquelle l'INASTI réclame la cotisation due.

L'action en répétition d'une cotisation payée indûment se prescrit par cinq ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle la cotisation a été indûment payée.

La prescription dont question à l'alinéa précédent est interrompue:

1° de la manière prévue par les articles 2244 et suivants du Code civil;

2° par lettre recommandée adressée par la personne morale à l'INASTI, et par laquelle le remboursement de la cotisation payée indûment est réclamé.

§ 4. La cotisation visée dans le présent article est, pour ce qui concerne les impôts sur les revenus, de même nature que les cotisations dues en exécution de la législation sociale.

volgend op de uiterste betalingsdatum voorzien in het eerste lid. Deze verhoging wordt toegepast tot en met de maand waarin de rechtspersoon de verschuldigde bijdrage betaald heeft, of waarin een gerechtelijke procedure werd ingeleid, of waarin een dwangbevel met bevel tot betaling van de verschuldigde bijdragen aan de rechtspersoon werd betekend.

§ 3. Het RSVZ is belast met de invordering van de bijdragen, de verhogingen en de kosten, desgevallend langs gerechtelijke weg. Onverminderd zijn recht om voor de rechter te dagvaarden, kan het RSVZ als inninginstelling van de bijdrage de bedragen die hem verschuldigd zijn eveneens bij wijze van dwangbevel invorderen.

Het RSVZ kan de terugbetaling vorderen van de kosten die veroorzaakt zijn door de herinneringsbrieven die het, eventueel via gerechtsdeurwaarder, heeft moeten versturen in geval van vertraging in bijdragebetaling.

De invordering van de in deze afdeling bedoelde bijdrage verjaart na vijf jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarvoor ze verschuldigd is.

De verjaring wordt gestuit:

1° op de in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek bepaalde wijze;

2° met een aangetekende brief of een deurwaardersaanmaning waarbij het RSVZ de verschuldigde bijdrage opeist.

De vordering tot terugbetaling van een ten onrechte betaalde bijdrage verjaart na vijf jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op dat waarin de onverschuldigde bijdrage werd betaald.

De verjaring bedoeld in het vorige lid wordt gestuit:

1° op de in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek bepaalde wijze;

2° met een aangetekende brief die door de rechtspersoon gericht wordt aan het RSVZ, en waarbij de terugbetaling van de ten onrechte betaalde bijdrage wordt opgeëist.

§ 4. De in dit artikel bedoelde bijdrage is, wat de inkomstenbelastingen betreft, van dezelfde aard als de bijdragen die verschuldigd zijn ter uitvoering van de sociale wetgeving.

§ 5. Les montants perçus en vertu des dispositions de la présente section sont, après déduction des frais d'administration de l'INASTI relatifs à la cotisation, affectés à la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants, en application du chapitre 1<sup>er</sup> du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Les frais d'administration relatifs à cette cotisation sont calculés annuellement par l'INASTI dans le cadre de la clôture des comptes.

§ 6. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres:

1° les données que la personne morale doit communiquer à l'INASTI ainsi que la manière dont ces données doivent être communiquées;

2° les modalités de paiement;

3° les cas dans lesquels il peut être renoncé à l'application des majorations;

4° les cas dans lesquels l'INASTI peut renoncer au recouvrement des cotisations et accessoires lorsque le recouvrement de ceux-ci s'avère trop aléatoire ou trop onéreux par rapport au montant des sommes à recouvrer;

5° les modalités plus précises pour la perception de cette cotisation spéciale;

6° les règles plus précises pour le remboursement des cotisations payées indûment. Il peut dans ce cadre prévoir des intérêts moratoires;

7° les règles plus précises pour le contrôle du respect des dispositions de la présente section.

§ 7. L'INASTI est chargé du contrôle des obligations résultant des dispositions du présent article. A cette fin, il utilise une base de données informatisée reprenant les données d'identification des personnes morales, les données que les personnes morales doivent communiquer à l'INASTI, les données personnelles d'identification – visées aux articles 2 et 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques – des travailleurs indépendants et les données transmises par l'asbl SIGeDIS et les organismes de pension.”

§ 5. De krachtens de bepalingen van deze afdeling geïnde bedragen worden, na aftrek van de beheerskosten van het RSVZ betreffende de bijdrage, toegewezen aan het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van hoofdstuk 1 van titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. De beheerskosten met betrekking tot deze bijdrage worden door het RSVZ jaarlijks berekend in het kader van de afsluiting van de rekeningen.

§ 6. De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad:

1° de gegevens die de rechtspersoon aan het RSVZ moet meedelen, evenals de wijze waarop deze gegevens moeten worden meegedeeld;

2° de wijze van betaling;

3° de gevallen waarin kan afgezien worden van de toepassing van de verhogingen;

4° de gevallen waarin het RSVZ kan afzien van de invordering van de bijdragen en het toebehoren ervan wanneer deze invordering al te onzeker of te bezwarend blijkt in verhouding tot het bedrag van de in te vorderen sommen;

5° de nadere modaliteiten voor de inning van deze bijzondere bijdrage;

6° de nadere regels voor de terugbetaling van betaalde onverschuldigde bijdragen. Hij kan in dit kader voorzien in moratoriumintresten;

7° de nadere regels voor het toezicht op de naleving van de bepalingen van deze afdeling.

§ 7. Het RSVZ is belast met de controle van de verplichtingen die voortvloeien uit de bepalingen van dit artikel. Hiertoe gebruikt het een geïnformatiseerde gegevensbank die de identiteitsgegevens van de rechtspersonen, de gegevens die de rechtspersonen aan het RSVZ moeten meedelen, de persoonlijke identificatiegegevens - zoals bedoeld in de artikelen 2 en 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen - van de zelfstandigen en de gegevens overgemaakt door de vzw SIGeDIS, en de pensioeninstellingen bevat.”

**Section 2**

*Cotisation spéciale sur les primes versées dans le cadre d'un régime sectoriel de pension complémentaire*

**Art. 72**

Dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'article 38, § 3<sup>ter</sup>, inséré par la loi du 30 décembre 1988 et modifié par les lois du 22 décembre 1989, 26 juin 1992 et 25 janvier 1999, et dont le texte actuel formera le A., est complété par un B. rédigé comme suit:

“B. Dans le cas d'un régime sectoriel de pension complémentaire, l'organisateur de ce régime de pension est le débiteur de la cotisation spéciale de 8,86 %, visée au A. Celle-ci est due par l'organisateur sur tous les versements effectués par les employeurs qui relèvent du secteur d'activité concerné, en vue d'allouer aux membres de leur personnel qui tombent dans ce secteur d'activité, ou à leur(s) ayant(s) droit des avantages supplémentaires en matière de retraite ou de décès prématuré.

L'organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire est, pour ce qui est de cette cotisation spéciale, assimilé à l'employeur visé dans le régime de sécurité sociale applicable au travailleur, notamment en ce qui concerne les déclarations justificatives des cotisations, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, le juge compétent en cas de litige, la prescription en matière d'actions judiciaires, le privilège et la communication du montant de la créance.

Le produit de la cotisation spéciale est affecté au financement des régimes de la gestion globale, visés à l'article 21, § 2.

L'organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire choisit un des deux modes de perception de la cotisation spéciale suivants:

1° après la perception par lui-même de l'ensemble des paiements des employeurs qui participent au régime sectoriel de pension complémentaire, il prélève la somme de la cotisation spéciale sur ces paiements et la vire à l'organisme de perception, conformément au point B, alinéa 2, ou;

2° il conclut une convention avec l'organisme de perception laquelle stipule que celui-ci perçoit des employeurs qui participent à ce régime de pension, au nom de l'organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire, l'ensemble des paiements qu'ils

**Afdeling 2**

*Bijzondere bijdrage op de premies betaald in het kader van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel*

**Art. 72**

In de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, wordt artikel 38, § 3<sup>ter</sup>, ingevoegd bij de wet van 30 december 1988 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989, 26 juni 1992 en 25 januari 1999, en waarvan de huidige tekst A. zal vormen, aangevuld met een B., luidende:

“B. In geval van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel is de inrichter van dit pensioenstelsel de debiteur van de in A bedoelde bijzondere bijdrage van 8,86 %. Deze is door de inrichter verschuldigd op alle stortingen die door de werkgevers die tot de betrokken bedrijfstak behoren, verricht worden om aan hun personeelsleden die tot deze bedrijfstak behoren vallen of aan hun rechtverrijvende(n) buitenwettelijke voordelen inzake ouderdom of vroegtijdige dood te verlenen.

De inrichter van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt, wat deze bijzondere bijdrage betreft, gelijkgesteld met de werkgever zoals bedoeld in de socialezekerheidsregeling die van toepassing is op de werknemer, in het bijzonder wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de toepassing van burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering.

De opbrengst van de bijzondere bijdrage wordt toegewezen aan de financiering van de regelingen van het globaal beheer, bedoeld in artikel 21, § 2.

De inrichter van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel kiest voor een van de volgende twee inningswijzen van de bijzondere bijdrage:

1° na inning door hemzelf van het geheel van de betalingen van de werkgevers die deelnemen aan het sectoraal aanvullend pensioenstelsel, houdt hij de som van de bijzondere bijdrage op deze betalingen in en maakt deze over aan de inningsinstelling overeenkomstig punt B, tweede lid, of;

2° hij sluit een overeenkomst af met de inningsinstelling waarin bepaald wordt dat de inningsinstelling namens de inrichter van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel bij de werkgevers die deelnemen aan dit pensioenstelsel het geheel van de betalingen int die zij

doivent effectuer dans le cadre de ce régime de pension, que l'organisme de perception prélève la cotisation spéciale sur ces paiements, au nom de l'organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire, et que l'organisme de perception en reverse le solde, après avoir prélevé la cotisation spéciale, à l'organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire.”

#### Art. 73

Dans l'article 38, § 3<sup>ter</sup>, 1<sup>o</sup>, alinéa 2, de la même loi, les mots “3,5 p.c.” sont remplacés par les mots “8,86 p.c.”.

#### Art. 74

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur de l'article 72 pour l'ensemble ou certains des organisateurs de régime sectoriel de pension complémentaire.

L'article 73 produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1993.

### Section 3

#### *Avantages non-récurrents liés aux résultats*

#### Art. 75

L'article 38, § 3<sup>novies</sup>, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par la loi du 21 décembre 2007 et modifié en dernier lieu par la loi portant des dispositions diverses (I) du 24 juillet 2008, est remplacé par ce qui suit:

“§ 3<sup>novies</sup>. Une cotisation spéciale de 33 % est due par l'employeur sur le montant des avantages non récurrents liés aux résultats accordés en application du chapitre II de la loi du 21 décembre 2007 relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, ainsi que du Titre XIII, Chapitre unique “Mise en place d'un système d'avantages non récurrents liés aux résultats pour les entreprises publiques autonomes” de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I) et cela à concurrence d'un plafond de 3 100 euros par année calendrier par travailleur chez chaque employeur qui l'occupe.

Une cotisation de solidarité de 13,07 % est également due par le travailleur sur le montant visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> et cela à concurrence du même plafond de 3 100 euros par

moeten verrichten in het kader van dit pensioenstelsel, dat de inningsinstelling namens de inrichter van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel de bijzondere bijdrage op deze betalingen inhoudt en dat de inningsinstelling na inhouding van de bijzondere bijdrage het saldo doorstort aan de inrichter van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel.”.

#### Art. 73

In artikel 38, § 3<sup>ter</sup>, 1<sup>o</sup>, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden “3,5 pct.” vervangen door de woorden “8,86 pct.”.

#### Art. 74

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum van inwerkingtreding van artikel 72 voor het geheel of een deel van de inrichters van sectorale aanvullende pensioenstelsels.

Artikel 73 heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1993.

### Afdeling 3

#### *Niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen*

#### Art. 75

Artikel 38, § 3<sup>novies</sup>, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 21 december 2007 en laatst gewijzigd bij de wet houdende diverse bepalingen (I) van 24 juli 2008, wordt vervangen als volgt:

“§ 3<sup>novies</sup>. De werkgever is een bijzondere bijdrage van 33 % verschuldigd op het bedrag van de niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen die worden toegekend met toepassing van hoofdstuk II van de wet van 21 december 2007 betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, en van Titel XIII, Enig Hoofdstuk “Invoering van een stelsel van niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen voor de autonome overheidsbedrijven” van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I), en dit ten belope van een plafond van 3 100 euro per kalenderjaar, per werknemer bij elke werkgever die hem in dienst heeft.

Een solidariteitsbijdrage van 13,07 % is eveneens verschuldigd door de werknemer op het in het eerste lid bedoelde bedrag, en dit ten belope van hetzelfde

année calendrier par travailleur chez chaque employeur qui occupe ce travailleur.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres pris sur avis unanime et conforme du Conseil national du Travail, adapter le montant du plafond de 3 100 euros visé aux alinéas précédents.

Le montant de 3 100 euros est rattaché à l'indice santé du mois de novembre 2012. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013, ce montant est adapté le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année conformément à la formule suivante: le montant de base est multiplié par l'indice santé du mois de novembre de l'année précédant celle durant laquelle le nouveau montant sera applicable et divisé par l'indice santé du mois de novembre 2012. Le montant ainsi obtenu est arrondi à l'euro supérieur.

Les cotisations sont payées par l'employeur à l'organisme chargé de la perception des cotisations de sécurité sociale, dans les délais et dans les mêmes conditions que les cotisations de sécurité sociale pour les travailleurs salariés.

Le produit des cotisations est transmis à l'ONSS-Gestion globale, visé à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Les dispositions du régime général de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et les dispositions pénales, le contrôle, le juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'actions judiciaires, le privilège, la communication du montant de la créance de l'Office national de sécurité sociale, sont applicables.”

#### Art. 76

L'article 75 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

plafond van 3 100 euro per kalenderjaar, per werknemer bij elke werkgever die hem in dienst heeft.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, genomen op unaniem en eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad, het in de vorige leden bedoelde bedrag van 3 100 euro aanpassen.

Het bedrag van 3 100 euro is gekoppeld aan de gezondheidsindex van de maand november 2012. Vanaf 1 januari 2013 wordt dit bedrag jaarlijks op 1 januari aangepast volgens de volgende formule: het basisbedrag wordt vermenigvuldigd met de gezondheidsindex van de maand november van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin het nieuwe bedrag van toepassing zal zijn, en gedeeld door de gezondheidsindex van de maand november 2012. Het aldus berekende bedrag wordt op de hogere euro afgerond.

De bijdragen worden door de werkgever betaald aan de instelling belast met de inning van de socialezekerheidsbijdragen, binnen dezelfde termijnen en onder dezelfde voorwaarden als de socialezekerheidsbijdragen voor de werknemers.

De opbrengst van de bijdragen wordt overgemaakt aan de RSZ-Globaal beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

De bepalingen van het algemene stelsel van de sociale zekerheid van werknemers, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de termijnen inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de Rijksdienst voor sociale zekerheid, zijn van toepassing.”

#### Art. 76

Artikel 75 treedt in werking op 1 januari 2013.

## TITRE 7

## FINANCES

CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Modifications du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de revenus mobiliers**

## Art. 77

À l'article 22, § 1<sup>er</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par les lois des 24 décembre 1993, 30 mars 1994, 24 décembre 2002, 17 mai 2004, 22 décembre 2009 et 28 décembre 2011, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "et de la cotisation visée à l'article 174/1" sont abrogés;

2° dans l'alinéa 2, les mots "l'article 171, 2°, f, 2°bis à 3°bis, 3°quater et 3°quinquies, ou s'il est soumis à la cotisation visée à l'article 174/1" sont remplacés par les mots "l'article 171, 2°, f, 2°bis, 3°, 3°quater et 3°quinquies,".

## Art. 78

Dans l'article 37, alinéa 3, du même Code, modifié par les lois du 17 mai 2004, 16 juillet 2008 et 28 décembre 2011, les mots "et la cotisation visée à l'article 174/1" sont abrogés.

## Art. 79

Dans l'article 53, du même Code, modifié par la loi du 13 décembre 2012 portant des dispositions fiscales et financières, le 2° est remplacé par ce qui suit:

"2° l'impôt des personnes physiques, y compris les sommes versées à valoir sur cet impôt et le précompte mobilier supporté par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire;"

## Art. 80

À l'article 171 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 décembre 2011, les modifications suivantes sont apportées:

## TITEL 7

## FINANCIEN

## HOOFDSTUK 1

**Wijzigingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake roerende inkomsten**

## Art. 77

In artikel 22, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1993, 30 maart 1994, 24 december 2002, 17 mei 2004, 22 december 2009 en 28 december 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "en de heffing beoogd in artikel 174/1" opgeheven;

2° in het tweede lid worden de woorden "artikel 171, 2°, f, 2°bis tot 3°bis, 3°quater en 3°quinquies, afzonderlijk wordt belast, of indien het wordt onderworpen aan de heffing bedoeld in artikel 174/1," vervangen door de woorden "artikel 171, 2°, f, 2°bis, 3°, 3°quater en 3°quinquies, afzonderlijk wordt belast,".

## Art. 78

In artikel 37, derde lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 mei 2004, 16 juli 2008 en 28 december 2011, worden de woorden "en de heffing beoogd in artikel 174/1" opgeheven.

## Art. 79

In artikel 53 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 13 december 2012 houdende fiscale en financiële bepalingen, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

"2° de personenbelasting met inbegrip van de in mindering daarvan gestorte sommen, zomede de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen heeft gedragen tot ontlasting van de verkrijger;"

## Art. 80

In artikel 171 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) le 2<sup>o</sup>bis est remplacé par ce qui suit:

“2<sup>o</sup>bis au taux de 15 p.c.: les revenus qui résultent de la cession ou de la concession de droits d’auteur et de droits voisins ainsi que des licences légales et obligatoires visés à l’article 17, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>;”;

b) le 2<sup>o</sup>ter est abrogé;

c) le 3<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit:

“3<sup>o</sup> au taux de 25 p.c., les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que ceux visés aux points 2<sup>o</sup>bis, 3<sup>o</sup>quater et 3<sup>o</sup>quinquies, ainsi que pour les revenus divers visés à l’article 90, 5<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup>;”;

d) au 3<sup>o</sup>ter, les mots “au taux de 10, 15, 21 ou 25 p.c.,” sont remplacés par les mots “au taux de 15 ou 25 p.c.,”;

e) le 3<sup>o</sup>quater est remplacé par ce qui suit:

“3<sup>o</sup>quater au taux de 15 p.c., les dividendes distribués par une société d’investissement à capital fixe visée aux articles 20, alinéa 1<sup>er</sup>, et 122, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 3 août 2012 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d’investissement, qui a pour objet exclusif le placement collectif dans la catégorie “biens immobiliers” visée à l’article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de ladite loi ou par une société d’investissement similaire visée au livre 3 de ladite loi, que celle-ci offre publiquement ses titres en Belgique ou non, pour autant qu’un échange d’informations par l’État membre concerné soit organisé en vertu de l’article 338 ou d’une réglementation analogue, dans la mesure où au moins 80 p.c. des biens immobiliers au sens de l’article 2, 20<sup>o</sup>, de l’arrêté royal du 7 décembre 2010 relatif aux sicafi, sont investis directement par cette société d’investissement dans des biens immeubles situés dans un État membre de l’Espace économique européen et affectés ou destinés exclusivement à l’habitation. Pour l’application de cette condition, on entend par “habitation” aussi bien une habitation individuelle qu’un immeuble pour habitation collective telle qu’un immeuble à appartements ou une maison de repos;”.

#### Art. 81

À l’article 174/1 du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 2011 et modifié par les lois des 29 mars 2012 et 22 juin 2012, les modifications suivantes sont apportées:

a) de bepaling onder 2<sup>o</sup>bis wordt vervangen als volgt:

“2<sup>o</sup>bis tegen een aanslagvoet van 15 pct., de in artikel 17, § 1, 5<sup>o</sup>, vermelde inkomsten verkregen uit de cessie of concessie van auteursrechten en naburige rechten, alsook van wettelijke en verplichte licenties;”;

b) de bepaling onder 2<sup>o</sup>ter wordt opgeheven;

c) de bepaling onder 3<sup>o</sup> wordt vervangen als volgt:

“3<sup>o</sup> tegen een aanslagvoet van 25 pct., de inkomsten van roerende goederen en kapitalen, andere dan deze bedoeld in de bepalingen onder 2<sup>o</sup>bis, 3<sup>o</sup>quater en 3<sup>o</sup>quinquies, alsmede voor diverse inkomsten als vermeld in artikel 90, 5<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup>;”;

d) in de bepaling onder 3<sup>o</sup>ter, worden de woorden “een aanslagvoet van 10, 15, 21 of 25 pct.,” vervangen door de woorden “een aanslagvoet van 15 of 25 pct.,”;

e) de bepaling onder 3<sup>o</sup>quater wordt vervangen als volgt:

“3<sup>o</sup>quater tegen een aanslagvoet van 15 pct., de dividenden die worden uitgekeerd door een beleggingsvennootschap met vast kapitaal bedoeld in de artikelen 20, eerste lid, en 122, § 1, van de wet van 3 augustus 2012 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, die als uitsluitend doel heeft de collectieve belegging in de in artikel 7, eerste lid, 5<sup>o</sup>, van deze wet bedoelde categorie “vastgoed” of door een in boek 3 van deze wet bedoelde beleggingsvennootschap van gelijke aard, of deze haar effecten openbaar aanbiedt in België of niet, voor zover door de betrokken lidstaat een uitwisseling van inlichtingen wordt georganiseerd overeenkomstig artikel 338 of een gelijkaardige reglementering, in zoverre tenminste 80 pct. van het vastgoed in de zin van artikel 2, 20<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 7 december 2010 met betrekking tot vastgoedbevaks, rechtstreeks door deze beleggingsvennootschap belegd is in onroerende goederen die in een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte zijn gelegen en uitsluitend als woning aangewend worden of bestemd zijn. Voor de toepassing van deze voorwaarde verstaat men onder “woning” zowel een eengezinswoning als een gebouw voor collectieve bewoning zoals een flatgebouw of een rusthuis;”.

#### Art. 81

In artikel 174/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 2011 en gewijzigd bij de wetten van 29 maart 2012 en 22 juni 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Sont redevables de la cotisation supplémentaire sur des revenus mobiliers qui est retenue à la source:

a) en ce qui concerne les titres au porteur et les titres dématérialisés, tout opérateur économique établi en Belgique qui attribue ou met en paiement des dividendes ou des intérêts au profit immédiat d'un bénéficiaire, que cet opérateur soit le débiteur des revenus mobiliers précités ou l'opérateur chargé par le débiteur ou le bénéficiaire d'attribuer ou de mettre en paiement ces revenus;

b) ou dans les autres cas, les personnes visées à l'article 261.

Le bénéficiaire des revenus peut opter pour une retenue de la cotisation supplémentaire sur des revenus mobiliers, en plus du précompte mobilier.

Sauf dans les cas visés au § 3, alinéa 2, les personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent:

a) retenir ladite cotisation sur des revenus mobiliers imposables attribués ou mis en paiement en espèces;

b) se faire remettre, de quelque manière que ce soit, le montant de ladite cotisation sur ces revenus mobiliers en cas d'attribution ou de mise en paiement sous forme de biens en nature.

Lorsque le bénéficiaire des revenus n'opte pas pour une retenue de la cotisation supplémentaire sur des revenus mobiliers, cette cotisation est, le cas échéant, établie lors du calcul de l'impôt des personnes physiques sur la base des données dont dispose l'administration.”;

2° le paragraphe 3 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Les bénéficiaires de dividendes et d'intérêts imposables distinctement à 21 p.c. peuvent demander aux redevables de la cotisation supplémentaire visés au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de retenir à la source la cotisation supplémentaire sur des revenus mobiliers de 4 p.c. sur ces revenus jusqu'au 31 décembre 2012 et de la verser au Trésor. Le versement doit être effectué au plus tard le 31 mars 2013.

Lorsqu'un bénéficiaire de dividendes et d'intérêts imposables distinctement à 21 p.c. a opté pour la retenue à la source de la cotisation supplémentaire de 4 p.c. et que le redevable de cette cotisation en a versé

1°paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. De bijkomende heffing op roerende inkomsten die aan de bron wordt gehouden is verschuldigd door:

a) wat de effecten aan toonder en de gedematerialiseerde effecten betreft, elke in België gevestigde marktdeelnemer die dividenden of interesten toekent of betaalbaar stelt in het onmiddellijk voordeel van de verkrijger, ongeacht of deze deelnemer de schuldenaar van de voormelde roerende inkomsten is of door de schuldenaar of de genierter belast is met de toekenning of betaalbaarstelling van deze inkomsten;

b) of in de andere gevallen, de personen bedoeld in artikel 261.

De verkrijger van de inkomsten kan kiezen voor een inhouding van de bijkomende heffing op roerende inkomsten, bovenop de roerende voorheffing.

Behalve in de gevallen bedoeld in § 3, tweede lid, moeten de in het eerste lid bedoelde personen:

a) de bedoelde heffing inhouden op belastbare roerende inkomsten toegekend of betaalbaar gesteld in speciën;

b) zich op welke manier dan ook het bedrag van de bedoelde heffing op deze roerende inkomsten doen toekomen in geval van toekenning of betaalbaarstelling in de vorm van goederen in natura.

Wanneer de verkrijger van de inkomsten niet kiest voor de inhouding van bijkomende heffing op roerende inkomsten, wordt die bijkomende heffing in voorkomend geval gevestigd op het moment van de berekening van de personenbelasting op basis van de gegevens waarover de administratie beschikt.”;

2° paragraaf 3 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“De verkrijgers van dividenden en interesten die afzonderlijk belastbaar zijn aan een aanslagvoet van 21 pct. mogen tot 31 december 2012 aan de in § 2, eerste lid, bedoelde schuldenaars van de bijkomende heffing vragen om de bijkomende heffing op roerende inkomsten van 4 pct. op deze inkomsten in te houden en aan de Schatkist door te storten. De doorstorting moet ten laatste tegen 31 maart 2013 gebeuren.

Wanneer een verkrijger van dividenden en interesten die afzonderlijk belastbaar zijn aan een aanslagvoet van 21 pct. heeft geopteerd voor de inhouding van de bijkomende heffing van 4 pct. en de schuldenaar van



le montant au Trésor, le contribuable ne peut obtenir la restitution de cette retenue à la source qu'en mentionnant tous ses dividendes autres que ceux visés à l'article 171, 2°, f, et tous ses intérêts autres que ceux visés à l'article 534 dans sa déclaration à l'impôt des personnes physiques de l'exercice d'imposition 2013 en vue de bénéficier de l'imputation de ce montant lors de l'établissement de l'impôt des personnes physiques et éventuellement d'en obtenir le remboursement.”.

#### Art. 82

L'article 174/1 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 81, est abrogé.

#### Art. 83

Dans l'article 198, § 1<sup>er</sup>, 1°, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 13 décembre 2012 portant des dispositions fiscales et financières, les mots “et tant la cotisation supplémentaire sur des revenus mobiliers que le précompte mobilier supportés par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire en méconnaissance des articles 174/1 et 261,” sont remplacés par les mots “et le précompte mobilier supporté par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire en méconnaissance de l'article 261,”.

#### Art. 84

L'article 269 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 décembre 2011, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 269. Le taux du précompte mobilier est fixé:

1° à 25 p.c. pour les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que ceux visés aux 2° à 5°, ainsi que pour les revenus divers visés à l'article 90, 5° à 7°;

2° à 15 p.c. pour les revenus de dépôts d'épargne visés à l'article 21, 5°, et dans la mesure où, en ce qui concerne les revenus payés ou attribués à des personnes physiques, ils excèdent les limites fixées à l'article 21, 5°;

3° à 15 p.c. pour les dividendes distribués par une société d'investissement à capital fixe visée aux articles 20, alinéa 1<sup>er</sup>, et 122, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 3 août 2012 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, qui a pour objet exclusif le placement

die heffing het bedrag aan de Schatkist heeft gestort, kan de verkrijger de teruggave van deze inhouding enkel verkrijgen door al zijn dividenden andere dan die bedoeld in artikel 171, 2°, f, en al zijn intresten andere dan die bedoeld in artikel 534 in zijn aangifte in de personenbelasting voor het aanslagjaar 2013 te vermelden met het oog op de verrekening van dit bedrag bij het vestigen van de personenbelasting en de eventuele terugbetaling ervan te bekomen.”.

#### Art. 82

Artikel 174/1 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd door artikel 81, wordt opgeheven.

#### Art. 83

In artikel 198, § 1, 1°, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 13 december 2012 houdende fiscale en financiële bepalingen, worden de woorden “, en zowel de bijkomende heffing op roerende inkomsten als de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen met miskennis van de artikelen 174/1 en 261 tot ontlasting van de verkrijger heeft gedragen,” vervangen door de woorden “en de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen met miskennis van artikel 261 tot ontlasting van de verkrijger heeft gedragen,”.

#### Art. 84

Artikel 269 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, wordt vervangen als volgt:

“Art. 269. De aanslagvoet van de roerende voorheffing is vastgesteld:

1° op 25 pct. voor inkomsten van roerende goederen en kapitalen, andere dan deze bedoeld in de bepalingen onder 2° tot 5°, alsmede voor in artikel 90, 5° tot 7° vermelde diverse inkomsten;

2° op 15 pct. voor de inkomsten uit in artikel 21, 5°, bedoelde spaardeposito's, en in zoverre zij, wat de inkomsten betaald of toegekend aan natuurlijke personen betreft, meer bedragen dan de in artikel 21, 5°, bepaalde grenzen;

3° op 15 pct. voor de dividenden die worden uitgekeerd door een beleggingsvennootschap met vast kapitaal bedoeld in de artikelen 20, eerste lid, en 122, § 1, van de wet van 3 augustus 2012 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggings-

collectif dans la catégorie “biens immobiliers” visée à l’article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de ladite loi ou par une société d’investissement analogue visée au livre 3 de ladite loi, que celle-ci offre publiquement ses titres en Belgique ou non, pour autant qu’un échange d’informations par l’État membre concerné soit organisé en vertu de l’article 338 ou d’une réglementation similaire, dans la mesure où au moins 80 p.c. des biens immobiliers au sens de l’article 2, 20°, de l’arrêté royal du 7 décembre 2010 relatif aux sicafi, sont investis directement par cette société d’investissement dans des biens immeubles situés dans un État membre de l’Espace économique européen et affectés ou destinés exclusivement à l’habitation. Pour l’application de cette condition, on entend par “habitation” aussi bien une habitation individuelle qu’un immeuble pour habitation collective telle qu’un immeuble à appartements ou une maison de repos;

4° à 15 p.c., pour la première tranche correspondant au montant visé à l’article 37, alinéa 2, des revenus qui résultent de la cession ou de la concession de droits d’auteur et de droits voisins ainsi que des licences légales et obligatoires visés à l’article 17, § 1<sup>er</sup>, 5°;

5° à 10 p.c. pour les sommes définies comme dividendes par les articles 187 et 209 en cas de partage total ou partiel d’une société résidente ou étrangère;

6° à 15 ou 25 p.c. pour les indemnités pour coupon manquant ou pour lot manquant visés à l’article 90, 11°, selon le taux applicable aux revenus de capitaux et biens mobiliers et aux lots visés à l’article 90, 6°, auxquels se rapportent ces indemnités.”

#### Art. 85

Dans l’article 276 du même Code, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 28 décembre 2011, les mots “de la quotité forfaitaire d’impôt étranger, du crédit d’impôt et de la retenue à la source de la cotisation visée à l’article 174/1.” sont remplacés par les mots “de la quotité forfaitaire d’impôt étranger et du crédit d’impôt.”

#### Art. 86

Dans le titre VI, chapitre II, du même Code, la section *Illbis*, comportant l’article 284/1, insérée par la loi du 28 décembre 2011, est abrogée.

portefeuilles, die als uitsluitend doel heeft de collectieve belegging in de in artikel 7, eerste lid, 5°, van deze wet bedoelde categorie “vastgoed” of door een in boek 3 van deze wet bedoelde beleggingsvennootschap van gelijke aard, of deze haar effecten openbaar aanbiedt in België of niet, voor zover door de betrokken lidstaat een uitwisseling van inlichtingen wordt georganiseerd overeenkomstig artikel 338 of een gelijkaardige reglementering, in zoverre tenminste 80 pct. van het vastgoed in de zin van artikel 2, 20°, van het koninklijk besluit van 7 december 2010 met betrekking tot vastgoedbevals, rechtstreeks door deze beleggingsvennootschap belegd is in onroerende goederen die in een Lidstaat van de Eurpese Economische Ruimte zijn gelegen en uitsluitend als woning aangewend worden of bestemd zijn. Voor de toepassing van deze voorwaarde verstaat men onder “woning” zowel een eengezinswoning als een gebouw voor collectieve bewoning zoals een flatgebouw of een rusthuis;

4° op 15 pct., voor de eerste schijf die overeenkomt met het in artikel 37, tweede lid, bepaalde bedrag van in artikel 17, § 1, 5°, vermelde inkomsten verkregen uit de cessie of concessie van auteursrechten en naburige rechten, alsook van wettelijke en verplichte licenties;

5° op 10 pct. voor uitkeringen die worden aangemerkt als dividenden in de artikelen 187 en 209 in geval van gehele of gedeeltelijke verdeling van een binnenlandse of buitenlandse vennootschap;

6° op 15 of 25 pct., voor de in artikel 90, 11°, bedoelde vergoedingen voor ontbrekende coupon of voor ontbrekend lot, naargelang de toepasbare aanslagvoet op de inkomsten van roerende goederen en kapitalen en op de in artikel 90, 6°, bedoelde loten, waarop die vergoedingen betrekking hebben.”

#### Art. 85

In artikel 276 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 28 december 2011, worden de woorden “het forfaitair gedeelte van buitenlandse belasting, het belastingkrediet en de inhouding aan de bron van de heffing beoogd in artikel 174/1.” vervangen door de woorden “het forfaitair gedeelte van buitenlandse belasting en het belastingkrediet.”

#### Art. 86

In titel VI, hoofdstuk II, van hetzelfde Wetboek, wordt afdeling *Illbis*, die artikel 284/1 bevat, ingevoegd bij de wet van 28 december 2011, opgeheven.

## Art. 87

Dans l'article 286, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 décembre 2011, les mots "et la cotisation visée à l'article 174/1" sont abrogés.

## Art. 88

L'article 313 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 décembre 2011, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 313. Les contribuables assujettis à l'impôt des personnes physiques sont tenus de mentionner dans leur déclaration annuelle audit impôt les revenus de capitaux et biens mobiliers visés à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, ainsi que les revenus divers visés à l'article 90, 5<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup> et 11.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ils ne sont pas tenus de mentionner les revenus suivants dans leur déclaration annuelle audit impôt:

— les revenus visés à l'article 171, 2<sup>o</sup>, f, et à l'article 534 qui ont subi le précompte mobilier de 10 ou de 15 p.c.;

— les dividendes et les intérêts imposables à 21 p.c. qui ont subi la retenue à la source de la cotisation supplémentaire sur des revenus mobiliers visée à l'article 174/1;

— les revenus mobiliers qui ont subi un précompte mobilier de 21 p.c. ou de 25 p. c et les revenus afférents aux dépôts d'épargne visés, à l'article 171, 3<sup>o</sup> *quinquies*, qui ont subi un précompte mobilier de 15 p.c., à condition que la totalité des revenus mobiliers obtenus par le contribuable ne peut plus donner lieu à la cotisation supplémentaire de 4 p.c. conformément aux dispositions de l'article 174/1, § 1<sup>er</sup>.

Le précompte mobilier et la retenue à la source de la cotisation visée à l'article 174/1 dus sur de tels revenus non déclarés ne peuvent pas être imputés sur l'impôt des personnes physiques, ni être restitués.

Lorsque le contribuable n'est pas tenu de déclarer conformément à l'alinéa 2, deuxième et troisième tirets, il doit attester qu'il n'a pas bénéficié de revenus mobiliers pour lesquels la cotisation supplémentaire de 4 p.c. peut encore être appliquée conformément aux dispositions de l'article 174/1, § 1<sup>er</sup>.

## Art. 87

In artikel 286, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, worden de woorden "en de heffing beoogd in artikel 174/1" opgeheven.

## Art. 88

Artikel 313 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, wordt vervangen als volgt:

"Art. 313. De aan de personenbelasting onderworpen belastingplichtigen zijn ertoe gehouden in hun jaarlijkse aangifte in de voormelde belasting de in artikel 17, § 1, vermelde inkomsten uit roerende goederen en kapitalen evenals de in artikel 90, 5<sup>o</sup> tot 7<sup>o</sup> en 11<sup>o</sup>, vermelde diverse inkomsten te vermelden.

In afwijking van het eerste lid, zijn ze er niet toe gehouden de volgende inkomsten in hun aangifte in de voormelde belasting te vermelden:

— de in artikel 171, 2<sup>o</sup>, f, en in artikel 534 vermelde inkomsten die de roerende voorheffing van 10 of 15 pct. hebben ondergaan;

— de dividenden en intresten die belastbaar zijn aan 21 pct. en die de inhouding aan de bron hebben ondergaan van de bijkomende heffing beoogd in artikel 174/1;

— de roerende inkomsten die een roerende voorheffing van 21 pct. of van 25 pct. hebben ondergaan en de in artikel 171, 3<sup>o</sup> *quinquies*, bedoelde inkomsten uit spaardeposito's die een roerende voorheffing van 15 pct. hebben ondergaan, op voorwaarde dat de totaliteit van de roerende inkomsten die de belastingplichtige heeft verkregen, geen aanleiding meer kan geven tot een bijkomende heffing van 4 pct. overeenkomstig de bepalingen van artikel 174/1, § 1.

De roerende voorheffing en de inhouding aan de bron van de in artikel 174/1 beoogde heffing op de aldus niet aangegeven inkomsten worden noch met de personenbelasting verrekend, noch terugbetaald.

Wanneer de belastingplichtige er overeenkomstig het tweede lid, tweede en derde streepje, niet toe gehouden is aan te geven, moet hij verklaren dat hij geen roerende inkomsten heeft verkregen waarop, overeenkomstig de bepalingen van artikel 174/1, § 1, nog de bijkomende heffing van 4 pct. kan worden toegepast.

La formule de déclaration à l'impôt des personnes physiques contient les rubriques nécessaires à l'exécution des attestations visées à l'alinéa précédent.”

#### Art. 89

L'article 313 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 88, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 313. Les contribuables assujettis à l'impôt des personnes physiques ne sont pas tenus de mentionner dans leur déclaration annuelle audit impôt, les revenus des capitaux et biens mobiliers ni les revenus divers visés à l'article 90, 6° et 11°, pour lesquels un précompte mobilier a été réellement retenu ou pour lesquels un précompte mobilier fictif est imputable en vertu de dispositions légales ou réglementaires, ni ceux qui sont exonérés de précompte mobilier en vertu de dispositions légales ou réglementaires, sauf s'il s'agit:

1° des revenus de créances hypothécaires sur des immeubles situés en Belgique ou sur des navires et bateaux immatriculés à la conservation des hypothèques à Anvers, à l'exclusion des revenus des obligations hypothécaires;

2° des revenus de la location, de l'affermage, de l'usage ou de la concession de biens mobiliers visés à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, 3°;

3° des revenus compris dans les rentes viagères ou temporaires visés à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, 4°;

4° des revenus qui résultent de la cession ou de la concession de droits d'auteur et de droits voisins ainsi que des licences légales et obligatoires visés à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, 5°;

5° des redevances résultant de conventions d'octroi de droits d'usage sur des biens immobiliers bâtis, visées à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°;

6° des revenus visés à l'article 21, 5°, 6° et 10°, dans la mesure où ils excèdent respectivement les limites fixées aux 5°, 6° et 10° dudit article et où le précompte mobilier n'a pas été retenu sur cet excédent.

Le précompte mobilier dû sur de tels revenus non déclarés ne peut pas être imputé sur l'impôt des personnes physiques, ni être restitué.”

Het aangifteformulier in de personenbelasting bevat de rubrieken die nodig zijn voor de in het vorige lid vermelde verklaring.”

#### Art. 89

Artikel 313 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij artikel 88, wordt vervangen als volgt:

“Art. 313. De aan de personenbelasting onderworpen belastingplichtigen zijn er niet toe gehouden in hun jaarlijkse aangifte in de voormelde belasting de inkomsten van roerende goederen en kapitalen, noch de in artikel 90, 6° en 11°, vermelde inkomsten te vermelden waarvoor daadwerkelijk roerende voorheffing werd ingehouden of waarvoor een fictieve roerende voorheffing verrekenbaar is krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen, noch die welke krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen van de roerende voorheffing zijn vrijgesteld, behalve indien het gaat om:

1° inkomsten uit hypothecaire schuldvorderingen op in België gelegen onroerende goederen of op ten kantore der hypotheekbewaring te Antwerpen ingeschreven schepen en boten, met uitsluiting van inkomsten uit hypothecaire obligaties;

2° in artikel 17, § 1, 3°, vermelde inkomsten van verhuring, verpachting, gebruik en concessie van roerende goederen;

3° in artikel 17, § 1, 4°, vermelde inkomsten die begrepen zijn in lijfrenten of tijdelijke renten;

4° in artikel 17, § 1, 5°, vermelde inkomsten verkregen uit de cessie of concessie van auteursrechten en naburige rechten, alsook van wettelijke en verplichte licenties;

5° in artikel 19, § 1, eerste lid, 2°, vermelde termijnen voortkomend van overeenkomsten waarbij een recht van gebruik van gebouwde onroerende goederen wordt verleend;

6° in artikel 21, 5°, 6° en 10°, vermelde inkomsten in zoverre zij meer bedragen dan respectievelijk de in het 5°, 6° en 10°, van dat artikel bepaalde grenzen en voor zover de roerende voorheffing niet geheven is op dit meerdere.

De roerende voorheffing op de aldus niet aangegeven inkomsten wordt noch met de personenbelasting verrekend, noch terugbetaald.”

## Art. 90

Dans l'article 412 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 décembre 2011, l'alinéa 7 est abrogé.

## Art. 91

Dans l'article 465 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 décembre 2011, les mots "à l'exception de la cotisation visée à l'article 174/1" sont abrogés.

## Art. 92

L'article 519 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 décembre 2011, est abrogé.

## Art. 93

À l'article 534 du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 2011 et modifié par la loi du 29 mars 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "pour les revenus des bons d'État émis et souscrits pendant la période du 24 novembre 2011 au 2 décembre 2011." sont remplacés par les mots "pour les revenus des bons d'État souscrits pendant la période du 24 novembre 2011 au 2 décembre 2011 et émis le 4 décembre 2011.";

2° l'alinéa 2 est complété par ce qui suit:

"Les revenus visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne doivent pas être déclarés à l'impôt des personnes physiques."

## Art. 94

À l'article 534 du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 2011 et modifié par la loi du 29 mars 2012 et par l'article 93, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "Par dérogation aux articles 171, 2<sup>o</sup>ter, a, et 269, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>bis," sont remplacés par les mots "Par dérogation aux articles 171, 3<sup>o</sup>, et 269, 1<sup>o</sup>,";

## Art. 90

In artikel 412 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, wordt het zevende lid opgeheven.

## Art. 91

In artikel 465 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, worden de woorden "met uitzondering van de heffing bedoeld in artikel 174/1" opgeheven.

## Art. 92

Artikel 519 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, wordt opgeheven.

## Art. 93

In artikel 534 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 2011 en gewijzigd bij de wet van 29 maart 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "voor de inkomsten uit Staatsbons uitgegeven tijdens de periode van 24 november 2011 tot 2 december 2011 en waarop tijdens diezelfde periode is ingeschreven." vervangen door de woorden "voor de inkomsten uit Staatsbons waarop tijdens de periode van 24 november 2011 tot 2 december 2011 is ingeschreven en die op 4 december 2011 zijn uitgegeven.";

2° het tweede lid wordt aangevuld als volgt:

"De in het eerste lid vermelde inkomsten moeten niet worden aangegeven in de personenbelasting."

## Art. 94

In artikel 534 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 2011 en gewijzigd bij de wet van 29 maart 2012 en bij artikel 93, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "In afwijking van de artikelen 171, 2<sup>o</sup>ter, a, en 269, eerste lid, 1<sup>o</sup>bis," vervangen door de woorden "In afwijking van de artikelen 171, 3<sup>o</sup>, en 269, 1<sup>o</sup>,";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Les revenus visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui ont subi la retenue du précompte mobilier de 15 p. c. ne doivent pas être déclarés à l'impôt des personnes physiques.”;

3° l'alinéa 3 est abrogé.

#### Art. 95

La condition de 80 p.c. visée aux articles 171 et 269 du Code des impôts sur les revenus 1992, telle qu'insérée par les articles 80 et 84 est ramenée à 60 p.c. pour les revenus attribués ou mis en paiement en 2013 et 2014 lorsque les dividendes sont distribués par une société qui bénéficiait de la renonciation totale à la perception du précompte mobilier visée à l'article 106, § 8, de l'AR/CIR 92, telle que la mesure existait au 31 décembre 2012.

#### Art. 96

Les articles 81, 88 et 93 sont applicables aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Les articles 77, 78, 80, 82, 84 à 87, 89 à 92, 94 et 95 sont applicables aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

L'article 79 est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2014.

L'article 83 est applicable aux dépenses faites et supportées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### CHAPITRE 2

#### **Autres modifications du Code des impôts sur les revenus 1992**

#### Art. 97

À l'article 134 du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 13 décembre 2012 portant des dispositions fiscales et financières, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 3, alinéa 3, est remplacé par ce qui suit:

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“De in het eerste lid vermelde inkomsten die de inhouding van de roerende voorheffing van 15 pct. hebben ondergaan, moeten niet worden aangegeven in de personenbelasting.”;

3° het derde lid wordt opgeheven.

#### Art. 95

De in artikelen 171 en 269 van het Wetboek van de inkomstenbelasting 1992 voorziene voorwaarde van 80 pct., zoals ze is ingevoegd bij de artikelen 80 en 84, wordt teruggebracht tot 60 pct. voor de inkomsten die worden toegekend of betaalbaar gesteld in 2013 en 2014, wanneer de dividenden uitgekeerd worden door een vennootschap die genoot van de totale verzaking van de inning van de roerende voorheffing als bedoeld in artikel 106, § 8, van het KB/WIB 92 zoals de maatregel bestond op 31 december 2012.

#### Art. 96

De artikelen 81, 88 en 93 zijn van toepassing op de inkomsten die worden toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 1 januari 2012.

De artikelen 77, 78, 80, 82, 84 tot 87, 89 tot 92, 94 en 95 zijn van toepassing op de inkomsten die worden toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 1 januari 2013.

Artikel 79 is van toepassing vanaf aanslagjaar 2014.

Artikel 83 is van toepassing op de uitgaven die worden gedaan of gedragen vanaf 1 januari 2013.

### HOOFDSTUK 2

#### **Andere wijzigingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

#### Art. 97

In artikel 134 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 13 december 2012 houdende fiscale en financiële bepalingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 3, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“Le crédit d’impôt est égal à la partie de la quotité du revenu exemptée d’impôt qui peut être convertie en application de l’alinéa 1<sup>er</sup>, multipliée par le taux d’imposition applicable à la tranche de revenus correspondante, avec un maximum de 250 EUR par enfant à charge.”;

2° le paragraphe 4, 4°, est remplacé par ce sui suit:

“4° la partie de la quotité des revenus des conjoints exemptée d’impôt qui n’est pas imputée après application du 1° au 3°, est, dans la mesure où elle concerne les suppléments visés à l’article 132, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 6°, convertie en un crédit d’impôt remboursable.”;

3° le paragraphe 4, est complété par un 5°, rédigé comme suit:

“5° le crédit d’impôt est égal à la partie de la quotité du revenu exemptée d’impôt qui peut être convertie en application du 4°, multipliée par le taux d’imposition applicable à la tranche de revenus correspondante dans le chef du conjoint qui a le revenu imposable le plus élevé, avec un maximum de 250 EUR par enfant à charge.”.

#### Art. 98

À l’article 192, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par la loi du 28 décembre 1992, par l’arrêté royal du 20 décembre 1996, et par les lois des 22 décembre 1998, 10 mars 1999, 15 décembre 2004, 11 décembre 2008, 22 décembre 2009 et 29 mars 2012, le mot “Sont” est remplacé par les mots “Sans préjudice de l’application de l’article 217, 3°, sont”.

#### Art. 99

À l’article 207 du même Code, modifié par l’arrêté royal du 20 décembre 1996 et par les lois des 22 mai 2001, 24 décembre 2002, 22 juin 2005, 27 décembre 2006, 11 mai 2007 et 28 décembre 2011, l’alinéa 2 est complété comme suit:

“, ni sur les plus-values visées à l’article 217, 3°.”.

#### Art. 100

L’article 217 du même Code, rétabli par la loi-programme (I) du 29 mars 2012, est complété comme suit:

“Het belastingkrediet is gelijk aan het deel van de belastingvrije som dat met toepassing van het eerste lid kan worden omgezet, vermenigvuldigd met het tarief van de corresponderende inkomensschijf, met een maximum van 250 EUR per kind ten laste.”;

2° in paragraaf 4 wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

“4° het deel van de belastingvrije sommen van de echtgenoten dat na toepassing van het 1° tot 3° niet is aangerekend, wordt in de mate dat het betrekking heeft op de toeslagen vermeld in artikel 132, eerste lid, 1° tot 6°, omgezet in een terugbetaalbaar belastingkrediet.”;

3° paragraaf 4, wordt aangevuld met een bepaling onder 5° luidende:

“5° het belastingkrediet is gelijk aan het deel van de belastingvrije som dat met toepassing van het 4° kan worden omgezet, vermenigvuldigd met het tarief van de corresponderende inkomensschijf bij de echtgenoot met het hoogste belastbare inkomen, met een maximum van 250 EUR per kind ten laste.”.

#### Art. 98

In artikel 192, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 22 december 1998, 10 maart 1999, 15 december 2004, 11 december 2008, 22 december 2009 en 29 maart 2012, worden de woorden “Volledig vrijgesteld zijn eveneens” verangen door de woorden “Onverminderd de toepassing van artikel 217, 3°, zijn eveneens volledig vrijgesteld”.

#### Art. 99

In artikel 207 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 22 mei 2001, 24 december 2002, 22 juni 2005, 27 december 2006, 11 mei 2007 en 28 december 2011, wordt het tweede lid aangevuld als volgt:

“, noch op de meerwaarden bedoeld in artikel 217, 3°.”

#### Art. 100

Artikel 217 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de programmawet (I) van 29 maart 2012, wordt aangevuld als volgt:

“3° 0,40 p.c. en ce qui concerne les plus-values visées à l'article 192, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, lorsqu'elles sont réalisées ou constatées par une société qui, sur la base de l'article 15 du Code des sociétés, n'est pas considérée comme petite société pour l'exercice d'imposition afférent à la période imposable au cours de laquelle la plus-value est réalisée ou constatée.”

#### Art. 101

Dans l'article 307, § 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par les lois du 10 août 2001, 23 décembre 2009 et 29 mars 2012, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“La déclaration annuelle à l'impôt des personnes physiques doit comporter les mentions de l'existence de contrats d'assurance-vie individuelle conclus par le contribuable ou son conjoint, ainsi que par les enfants sur la personne desquelles il exerce l'autorité parentale, conformément à l'article 376 du Code civil, auprès d'une entreprise d'assurance établie à l'étranger et du ou des pays où ces contrats ont été conclus.”

#### Art. 102

À l'article 444 du même Code, modifié par les arrêtés royaux du 20 juillet 2000 et 13 juillet 2001 et la loi du 20 septembre 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa premier les mots “, déterminés avant toute imputation de précomptes, de crédits d'impôt, de quotité forfaitaire d'impôt étranger et de versements anticipés,” sont insérés entre les mots “revenus non déclarés” et les mots “sont majorés”;

2° à l'alinéa 4, les mots “620 EUR” sont remplacés par les mots “2 500 EUR”.

#### Art. 103

Les articles 97, 101 et 102 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2013.

Les articles 98, 99 et 100 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2014.

Toute modification apportée à partir du 21 novembre 2012 à la date de clôture des comptes annuels reste sans

“3° 0,40 pct. wat de meerwaarden betreft als bedoeld in artikel 192, § 1, eerste lid, als zij worden verwezenlijkt of vastgesteld door een vennootschap die, voor het aanslagjaar dat verbonden is aan het belastbaar tijdperk waarin de meerwaarde werd verwezenlijkt of vastgesteld, op grond van artikel 15 van het Wetboek van vennootschappen niet als kleine vennootschap wordt aangemerkt.”

#### Art. 101

In artikel 307, § 1, van het hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 10 augustus 2001, 23 december 2009 en 29 maart 2012, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende:

“De jaarlijkse aangifte in de personenbelasting moet het bestaan vermelden van de door de belastingplichtige of zijn echtgenoot alsmede door de kinderen waarover hij overeenkomstig artikel 376 van het Burgerlijk Wetboek het ouderlijk gezag uitoefent, individueel gesloten levensverzekeringsovereenkomsten bij een in het buitenland gevestigde verzekeringsonderneming en van het land of de landen waar deze overeenkomsten afgesloten werden.”

#### Art. 102

In artikel 444 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 13 juli 2001 en de wet van 20 september 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “, bepaald voor enige verrekening van de voorheffingen, de belastingkredieten, het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting en de voorafbetalingen,” ingevoegd tussen de woorden “verschuldigde belastingen” en de woorden “vermeerderd met”;

2° in het vierde lid worden de woorden “620 EUR” vervangen door de woorden “2 500 EUR”.

#### Art. 103

De artikelen 97, 101 en 102 zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2013.

De artikelen 98, 99 en 100 zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2014.

Elke wijziging die vanaf 21 november 2012 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aange-



incidence pour l'application des dispositions visées aux articles 98, 99 et 100.

### CHAPITRE 3

#### Modifications du Code des droits et taxes divers

##### Art. 104

À l'article 175<sup>3</sup> du Code des droits et taxes divers, inséré par la loi du 27 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "1,10 p.c." sont remplacés par les mots "2 p.c.";

2° il est inséré un alinéa entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, rédigé comme suit:

"Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la taxe est réduite à 1,10 p.c. pour les opérations d'assurances temporaires au décès à capital décroissant qui servent à la garantie d'un emprunt hypothécaire conclu pour acquérir ou conserver un bien immobilier, lorsqu'elles sont conclues par des personnes physiques."

##### Art. 105

L'article 104 est applicable aux primes payées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### CHAPITRE 4

#### Accises

##### Section 1<sup>re</sup>

##### *Accises sur l'alcool*

##### Art. 106

À l'article 9 de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001 et la loi du 30 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, premier tiret, sous l'intitulé "vins tranquilles", les mots "droit d'accise spécial: 47,0998 EUR" sont remplacés par les mots "droit d'accise spécial: 52,7500 EUR";

bracht, is zonder uitwerking voor de toepassing van de bepalingen bedoeld in de artikelen 98, 99 en 100.

### HOOFDSTUK 3

#### Wijzigingen van het Wetboek diverse rechten en taken

##### Art. 104

In artikel 175<sup>3</sup> van het Wetboek diverse rechten en taken, ingevoegd bij de wet van 27 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "1,10 pct." vervangen door de woorden "2 pct.";

2° tussen het eerste en het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt een lid ingevoegd luidende:

"In afwijking van het eerste lid wordt de taks vermindert tot 1,10 pct. voor de verrichtingen van tijdelijke verzekeringen bij overlijden met afnemend kapitaal die dienen voor het waarborgen van een hypothecaire lening om een onroerend goed te verwerven of te behouden, wanneer ze worden aangegaan door natuurlijke personen."

##### Art. 105

Artikel 104 is van toepassing op de premies die vanaf 1 januari 2013 worden betaald.

### HOOFDSTUK 4

#### Accijnzen

##### Afdeling 1

##### *Accijnzen op alcohol*

##### Art. 106

In artikel 9 van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 en de wet van 30 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste streepje, onder de titel "niet-mousserende wijn", worden de woorden "bijzondere accijns: 47,0998 EUR" vervangen door de woorden "bijzondere accijns: 52,7500 EUR";

2° au paragraphe 1<sup>er</sup>, deuxième tiret, sous l'intitulé "vins mousseux", les mots "droit d'accise spécial: 161,1308 EUR" sont remplacés par les mots "droit d'accise spécial: 180,5000 EUR";

3° au paragraphe 3, les mots "un taux d'accise spéciale de 14,8736 EUR" sont remplacés par les mots "un taux d'accise spécial de 16,7000 EUR".

#### Art. 107

À l'article 12 de la même loi, modifiée par l'arrêté royal du 13 juillet 2001 et la loi du 30 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, premier tiret, sous l'intitulé "boissons non mousseuses", les mots "droit d'accise spécial: 47,0998 EUR" sont remplacés par les mots "droit d'accise spécial: 52,7500 EUR";

2° au paragraphe 1<sup>er</sup>, deuxième tiret, sous l'intitulé "boissons mousseuses", les mots "droit d'accise spécial: 161,1308 EUR" sont remplacés par les mots "droit d'accise spécial: 180,5000 EUR";

3° au paragraphe 3, les mots "un taux d'accise spéciale de 14,8736 EUR" sont remplacés par les mots "un taux d'accise spécial de 16,7000 EUR".

#### Art. 108

À l'article 15 de la même loi, modifiée par l'arrêté royal du 13 juillet 2001 et la loi du 30 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots "un droit d'accise spécial de 32,2262 EUR" sont remplacés par les mots "un droit d'accise spécial de 44,0687 EUR";

2° au paragraphe 2, les mots "un droit d'accise spécial de 27,2683 EUR" sont remplacés par les mots "un droit d'accise spécial de 36,2002 EUR";

3° au paragraphe 3, a), les mots "droit d'accise spécial: 94,1995 EUR" sont remplacés par les mots "droit d'accise spécial: 113,5687 EUR";

4° au paragraphe 3, b), les mots "droit d'accise spécial: 114,0310 EUR" sont remplacés par les mots "droit d'accise spécial: 133,4002 EUR".

2° in paragraaf 1, tweede streepje, onder de titel "mousserende wijn", worden de woorden "bijzondere accijns: 161,1308 EUR" vervangen door de woorden "bijzondere accijns: 180,5000 EUR";

3° in paragraaf 3, worden de woorden "een bijzondere accijns van 14,8736 EUR" vervangen door de woorden "een bijzondere accijns van 16,7000 EUR".

#### Art. 107

In artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 en de wet van 30 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste streepje, onder de titel "niet-mousserende dranken", worden de woorden "bijzondere accijns: 47,0998 EUR" vervangen door de woorden "bijzondere accijns: 52,7500 EUR";

2° in paragraaf 1, tweede streepje, onder de titel "mousserende dranken", worden de woorden "bijzondere accijns: 161,1308 EUR" vervangen door de woorden "bijzondere accijns: 180,5000 EUR";

3° in paragraaf 3, worden de woorden "een bijzondere accijns van 14,8736 EUR" vervangen door de woorden "een bijzondere accijns van 16,7000 EUR".

#### Art. 108

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 en de wet van 30 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, worden de woorden "een bijzondere accijns van 32,2262 EUR" vervangen door de woorden "een bijzondere accijns van 44,0687 EUR";

2° in paragraaf 2, worden de woorden "een bijzondere accijns van 27,2683 EUR" vervangen door de woorden "een bijzondere accijns van 36,2002 EUR";

3° in paragraaf 3, a), worden de woorden "bijzondere accijns: 94,1995 EUR" vervangen door de woorden "bijzondere accijns: 113,5687 EUR";

4° in paragraaf 3, b), worden de woorden "bijzondere accijns: 114,0310 EUR" vervangen door de woorden "bijzondere accijns: 133,4002 EUR".

## Art. 109

Dans l'article 17 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, la loi du 30 décembre 2002, l'arrêté royal du 10 août 2005 et par la loi-programme du 20 juillet 2006, les mots "droit d'accise spécial: 1.529,1312 EUR" sont remplacés par les mots "droit d'accise spécial: 1.738,8958 EUR."

## Art. 110

Les articles 106 à 109 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

**Section 2***Accises sur le tabac*

## Art. 111

À l'article 3 de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 22 juin 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1<sup>o</sup> le paragraphe 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, b), est remplacé par ce qui suit:

"b) droit d'accise spécial: 4,47 pour cent du prix de vente au détail suivant le barème établi par le Ministre des Finances;";

2<sup>o</sup> le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

"§ 2. Outre le droit d'accise ad valorem et le droit d'accise spécial ad valorem prévus au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, les cigarettes ainsi que le tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer, mis à la consommation dans le pays sont soumis à un droit d'accise spécifique et à un droit d'accise spécial spécifique fixés comme suit:

a) pour les cigarettes:

— droit d'accise: 6,8914 EUR par 1 000 pièces;

— droit d'accise spécial: 15,0000 EUR par 1 000 pièces;

b) pour le tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et les autres tabacs à fumer:

— droit d'accise: 0,0000 euro par kilogramme;

## Art. 109

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, de wet van 30 december 2002, het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 en bij de programmawet van 20 juli 2006, worden de woorden "bijzondere accijns: 1.529,1312 EUR" vervangen door de woorden "bijzondere accijns: 1.738,8958 EUR."

## Art. 110

De artikelen 106 tot 109 treden in werking op 1 januari 2013.

**Afdeling 2***Accijnzen op tabak*

## Art. 111

In artikel 3 van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet van 22 juni 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> paragraaf 1, 2<sup>o</sup>, b), wordt vervangen als volgt:

"b) bijzondere accijns: 4,47 percent van de kleinhandelsprijs volgens de schaal vastgesteld door de Minister van Financiën;";

2<sup>o</sup> paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

"§ 2. Naast de in § 1, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, bepaalde ad valorem accijns en ad valorem bijzondere accijns worden sigaretten en rooktabak van fijne snede voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak die hier te lande tot verbruik werden uitgeslagen, onderworpen aan een specifieke accijns en een specifieke bijzondere accijns, die als volgt zijn vastgesteld:

a) voor sigaretten:

— accijns: 6,8914 EUR per 1 000 stuks;

— bijzondere accijns: 15,0000 EUR per 1 000 stuks;

b) voor rooktabak van fijne snede voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak:

— accijns: 0,0000 EUR per kilogram;

— droit d'accise spécial: 12,0000 EUR par kilogramme.”;

3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Pour les cigarettes, le total des droits d'accise et des droits d'accise spéciaux perçus conformément aux § 1<sup>er</sup>, 2° et § 2, a), ne peut en aucun cas être inférieur à nonante-sept pour cent du total de ces impôts appliqués au prix moyen pondéré.”;

4° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. Pour le tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et les autres tabacs à fumer, le total du droit d'accise et du droit d'accise spécial perçus conformément aux § 1<sup>er</sup>, 3° et § 2, b), et de la TVA, ne peut en aucun cas être inférieur à nonante-cinq pour cent du total de ces impôts appliqués au prix moyen pondéré.

Pour les cigares, le total du droit d'accise et du droit d'accise spécial perçus conformément au § 1<sup>er</sup>, 1°, et de la TVA, ne peut en aucun cas être inférieur au total de ces impôts appliqués à la classe de prix la plus demandée.”.

#### Art. 112

L'article 111 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2013.

### CHAPITRE 5

#### **Modification de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État**

#### Art. 113

L'intitulé du Livre III de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État est remplacé par ce qui suit:

“Cotisation d'emballage et cotisation environnementale”.

#### Art. 114

À l'article 369 de la même loi, modifié par les lois des 9 février 1995, 14 juillet 1997 et 30 décembre 2002, par les lois-programme des 22 décembre 2003 et 9 juillet 2004, par la loi du 28 mars 2007 et par la loi-programme du 27 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

— bijzondere accijns: 12,0000 EUR per kilogram.”;

3° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. Voor de sigaretten mag het totaal van de accijnzen en van de bijzondere accijnzen, geheven overeenkomstig § 1, 2°, en § 2, a), in geen geval minder bedragen dan zevenennegentig percent van het totaal van deze belastingen van toepassing op de gewogen gemiddelde prijs.”;

4° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

“§ 4. Voor de rooktabak van fijne snede voor het rolen van sigaretten en andere soorten rooktabak mag het totaal van de accijns en van de bijzondere accijns, geheven overeenkomstig § 1, 3°, en § 2, b), en van de btw, in geen geval minder bedragen dan vijfennegentig percent van het totaal van deze belastingen van toepassing op de gewogen gemiddelde prijs.

Voor de sigaren mag het totaal van de accijns en van de bijzondere accijns, geheven overeenkomstig § 1, 1°, en van de btw, in geen geval minder bedragen dan het totaal van deze belastingen van toepassing op de meest gevraagde prijsklasse.”.

#### Art. 112

Artikel 111 treedt in werking op 1 februari 2013.

### HOOFDSTUK 5

#### **Wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de Federale Staatsstructuur**

#### Art. 113

Het opschrift van Boek III van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de Federale Staatsstructuur wordt vervangen als volgt:

“Verpakkingsheffing en milieuheffing”.

#### Art. 114

In artikel 369 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 9 februari 1995, 14 juli 1997 en 30 december 2002, bij de programmawetten van 22 december 2003 en 9 juli 2004, bij de wet van 28 maart 2007 en bij de programmawet van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le 1° est abrogé;

2° le 8° est abrogé;

3° le 11° est remplacé par ce qui suit:

“11° mise à la consommation en matière de cotisation environnementale: la livraison d’emballages (et ustensiles) aux détaillants pour ce qui concerne les emballages (et ustensiles) ménagers, par des redevables qui sont tenus de se faire enregistrer selon les modalités fixées par le Ministre des Finances;”;

4° le 11°*bis* est remplacé par ce qui suit:

“11°*bis* détaillant: toute personne physique ou morale qui livre des produits passibles de la cotisation environnementale à des personnes physiques ou morales qui les consomment, de façon intermédiaire ou finale;”;

5° le 12° est remplacé par ce qui suit:

“12° redevable:

— en matière de cotisation environnementale: toute personne physique ou morale qui procède à la mise à la consommation de produits soumis à une cotisation environnementale;

— en matière de cotisation d’emballage: soit le débiteur de l’accise lorsque la perception de la cotisation d’emballage est conjointe à celle de l’accise, soit la personne physique ou morale qui conditionne les boissons en récipients individuels lorsque l’accise a été acquittée préalablement sur ces boissons;”;

6° les 14°, 15° et 16° sont abrogés.

#### Art. 115

Le chapitre III comportant l’article 376 modifié par les lois des 9 février 1995, 7 mars 1996 et 10 novembre 1997, l’arrêté royal du 11 décembre 2001 et la loi du 30 décembre 2002, est abrogé.

#### Art. 116

Le chapitre IV comportant les articles 377, remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2003, et 378, remplacé par la loi du 7 mars 1996 et modifié par l’arrêté royal du 11 décembre 2001 et les lois des 26 juin 2002, et 30 décembre 2002, est abrogé.

1° de bepaling onder 1° wordt opgeheven;

2° de bepaling onder 8° wordt opgeheven;

3° de bepaling onder 11° wordt vervangen als volgt:

“11° in het verbruik brengen inzake milieuheffing: de levering van verpakkingen (en gerei) aan kleinhandelaars, meer bepaald van huishoudelijke verpakkingen (en huishoudgerei), door belastingplichtigen die gehouden zijn zich te laten registreren volgens de modaliteiten vastgesteld door de Minister van Financiën;”;

4° de bepaling onder 11°*bis* wordt vervangen als volgt:

“11°*bis* kleinhandelaar: iedere natuurlijke of rechtspersoon die aan milieuheffing onderworpen producten levert aan natuurlijke of rechtspersonen die ze verbruiken, ongeacht of het gaat om intermediair of eindverbruik;”;

5° de bepaling onder 12° wordt vervangen als volgt:

“12° belastingplichtige:

— wat de milieuheffing betreft: iedere natuurlijke of rechtspersoon die overgaat tot het in het verbruik brengen van producten onderworpen aan de milieuheffing;

— wat de verpakkingsh effing betreft: hetzij de schuldenaar van de accijns wanneer de inning van de verpakkingsh effing samenvalt met de inning van de accijns, hetzij de natuurlijke of rechtspersoon die dranken verpakt in individuele verpakkingen wanneer de accijns voorafgaandelijk werd betaald op deze dranken;”;

6° de bepalingen onder 14°, 15° en 16° worden opgeheven.

#### Art. 115

Hoofdstuk III, dat artikel 376, gewijzigd bij de wetten van 9 februari 1995, 7 maart 1996 en 10 november 1997, het koninklijk besluit van 11 december 2001 en de wet van 30 december 2002, bevat, wordt opgeheven.

#### Art. 116

Hoofdstuk IV, dat de artikelen 377, vervangen bij de programmawet van 22 december 2003, en 378, vervangen bij de wet van 7 maart 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001 en de wetten van 26 juni 2002 en 30 december 2002, bevat, wordt opgeheven.

## Art. 117

Le chapitre V comportant les articles 379, modifié par les lois des 7 mars 1996 et 14 juillet 1997, l'arrêté royal du 11 décembre 2001 et les lois des 26 juin 2002 et 30 décembre 2002, 379bis, inséré par la loi du 7 mars 1996 et modifié par les lois des 14 juillet 1997 et 30 décembre 2002, et 380, remplacé par la loi du 7 mars 1996 et modifié par la loi du 14 juillet 1997, l'arrêté royal du 11 décembre 2001, les lois des 26 juin 2002 et 30 décembre 2002 et par la loi-programme du 9 juillet 2004, est abrogé.

## Art. 118

L'article 391 de la même loi, remplacé par la loi-programme du 8 avril 2003, est abrogé.

## Art. 119

L'article 392 de la même loi, remplacé par la loi du 7 mars 1996 et modifié par les lois des 10 novembre 1997 et 30 décembre 2002 et par la loi-programme du 22 décembre 2003, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 392. Toute réduction ou exonération en matière de cotisation d'emballage ne sera accordée que pour autant que la personne physique ou morale qui met à la consommation les produits passibles de la cotisation d'emballage apporte la preuve que les conditions pour en bénéficier sont remplies conformément aux modalités prévues par le Ministre des Finances.”

## Art. 120

L'article 393 de la même loi, modifié par la loi du 30 décembre 2002 et par la loi-programme du 22 décembre 2003, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 393. § 1<sup>er</sup>. L'Administration générale des douanes et accises est chargée de la perception et du contrôle de la cotisation d'emballage et de la cotisation environnementale.

Pour la perception et le contrôle de la cotisation d'emballage et de la cotisation environnementale, les agents des douanes et accises disposent des moyens et des compétences qui leur sont attribués en matière d'accises par la loi générale sur les douanes et accises et par les lois spécifiques en matière d'accises.

## Art. 117

Hoofdstuk V, dat de artikelen 379, gewijzigd bij de wetten van 7 maart 1996 en 14 juli 1997, het koninklijk besluit van 11 december 2001 en de wetten van 26 juni 2002 en 30 december 2002, 379bis, ingevoegd bij de wet van 7 maart 1996 en gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1997 en 30 december 2002, en 380, vervangen bij de wet van 7 maart 1996 en gewijzigd bij de wet van 14 juli 1997, het koninklijk besluit van 11 december 2001, de wetten van 26 juni en 30 december 2002 en bij de programmawet van 9 juli 2004, bevat, wordt opgeheven.

## Art. 118

Artikel 391 van dezelfde wet, vervangen bij de programmawet van 8 april 2003, wordt opgeheven.

## Art. 119

Artikel 392 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996 en gewijzigd bij de wetten van 10 november 1997 en 30 december 2002 en bij de programmawet van 22 december 2003, wordt vervangen als volgt:

“Art. 392. Iedere vermindering of vrijstelling inzake verpakkingshelling wordt slechts toegestaan voor zover de natuurlijke persoon of rechtspersoon die de aan verpakkingshelling onderworpen producten in het verbruik stelt, het bewijs levert dat aan de voorwaarden om ervoor in aanmerking te komen is voldaan overeenkomstig de modaliteiten vastgesteld door de Minister van Financiën.”

## Art. 120

Artikel 393 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 30 december 2002 en bij de programmawet van 22 december 2003, wordt vervangen als volgt:

“Art. 393. § 1. De Algemene administratie der douane en accijnzen is belast met de inning en de controle van de verpakkingshelling en de milieuhelling.

Voor de inning van en de controle op de verpakkingshelling en de milieuhelling beschikken de ambtenaren der douane en accijnzen over de middelen en de bevoegdheden die hun inzake accijnzen worden verleend door de algemene wet inzake douane en accijnzen en door de bijzondere accijnswetten.

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les agents de l'Administration générale des douanes et accises ainsi que les membres de la police fédérale et des polices locales sont qualifiés pour rechercher et constater seuls toutes les infractions à la présente loi.

§ 2. Les agents du Service public fédéral Finances de même que ceux des services d'inspection des Services publics fédéraux Economie, PME, Classes moyennes et Energie et Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, informent immédiatement l'Administration générale des douanes et accises de toute infraction à la législation relative à la cotisation d'emballage et à la cotisation environnementale constatée lors de leurs contrôles respectifs.”.

Art. 121

L'article 394 de la même loi, remplacé par la loi du 7 mars 1996 et modifié par la loi du 30 décembre 2002 et par la loi-programme du 22 décembre 2003, est abrogé.

Art. 122

L'article 395 de la même loi, complété et remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2003 et modifié par la loi du 21 décembre 2009, est abrogé.

Art. 123

À L'article 396 de la même loi, remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2003 et modifié par la loi du 21 décembre 2009, est abrogé.

Art. 124

À l'article 397 de la même loi, modifié par la loi du 7 mars 1996, l'arrêté royal du 20 juillet 2000, la loi du 30 décembre 2002 et la loi-programme du 22 décembre 2003, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 125

À l'article 400 de la même loi, remplacé par la loi du 26 juin 2002 et modifié par la loi du 30 décembre 2002, les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont abrogés.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de ambtenaren van de Algemene administratie der douane en accijnzen alsmede de leden van de federale en van de lokale politie bevoegd om, alleen, alle inbreuken op deze wet op te sporen en vast te stellen.

§ 2. De ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën evenals de ambtenaren van de inspectiediensten van de Federale Overheidsdiensten Economie, KMO, Middenstand en Energie en Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, stellen de Algemene administratie der douane en accijnzen onmiddellijk in kennis van elke inbreuk op de wetgeving betreffende de verpakkingshoofbelasting en de milieuhoeft die zij tijdens hun respectievelijke controles vaststellen.”.

Art. 121

Artikel 394 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2002 en bij de programmawet van 22 december 2003, wordt opgeheven.

Art. 122

Artikel 395 van dezelfde wet, aangevuld en vervangen bij de programmawet van 22 december 2003 en gewijzigd de wet van 21 december 2009, wordt opgeheven.

Art. 123

Artikel 396 van dezelfde wet, vervangen bij de programmawet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wet van 21 december 2009, wordt opgeheven.

Art. 124

In artikel 397 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 maart 1996, het koninklijk besluit van 20 juli 2000, de wet van 30 december 2002 en de programmawet van 22 december 2003 wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 125

In artikel 400 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 26 juni 2002 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2002, worden het eerste en het tweede lid opgeheven.

## Art. 126

L'article 401 de la même loi, remplacé par la loi du 7 mars 1996 et modifié par les lois des 10 novembre 1997 et 30 décembre 2002 et par la loi-programme du 22 décembre 2003, est abrogé.

## Art. 127

L'annexe 15 à la même loi est abrogée.

## Art. 128

Le présent chapitre entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2013.

## TITRE 8

## FONDS SOCIAL MAZOUT

## Art. 129

Dans le titre 10, chapitre 3, de la loi-programme du 22 décembre 2008, il est inséré un article 258/1 rédigé comme suit:

“Art. 258/1. Sans préjudice de l'article 258, le Fonds social Mazout est alimenté complémentairement par une subvention annuelle dont le montant est déterminée par la loi contenant le budget général des dépenses.

Un protocole conclu entre le Fonds et le Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Énergie, détermine:

— la manière dont le Fonds peut solliciter la subvention totale ou partielle;

— les pièces justificatives motivant cette demande;

— la manière dont le Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie déclare recevable, traite et approuve cette demande;

— la manière dont le Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie verse la subvention totale ou partielle au Fonds.

Pour le Service Public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, le président du Comité de direction signe ce protocole.”

## Art. 126

Artikel 401 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996 en gewijzigd bij de wetten van 10 november 1997 en 30 december 2002 en bij de programmawet van 22 december 2003, wordt opgeheven.

## Art. 127

De bijlage 15 van dezelfde wet wordt opgeheven.

## Art. 128

Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 januari 2013.

## TITEL 8

## SOCIAAL STOOKOLIEFONDS

## Art. 129

In titel 10, hoofdstuk 3, van de Programmawet van 22 december 2008, wordt een artikel 258/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 258/1. Onverminderd artikel 258, wordt het Sociaal Stookoliefonds aanvullend gespijsd door een jaarlijkse toelage waarvan het bedrag wordt bepaald door de wet houdende de algemene uitgavenbegroting.

Een protocol dat wordt afgesloten tussen het Fonds en de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, bepaalt:

— de wijze waarop het Fonds de volledige toelage of een deel ervan kan aanvragen;

— de verantwoordingsstukken ter motivering van deze aanvraag;

— de wijze waarop de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie deze aanvraag ontvankelijk verklaart, verwerkt en goedkeurt;

— de wijze waarop de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie de volledige toelage of een deel ervan betaalt aan het Fonds.

Voor de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie wordt dit protocol ondertekend door de voorzitter van het directiecomité.”



Bruxelles, le 20 décembre 2012

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*La greffière de la Chambre  
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

Brussel, 20 december 2012

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*